

JUEGOS OLIMPICOS: CHILENOS TRIUNFAN EN ROMA

SENSACIONALES VICTORIAS DE DIAZ Y LUCAS



JUAN DIAZ

El boxeo chileno inició su actuación en Roma en forma por demás auspiciosa: Juan Díaz y Carlos Lucas, dos de los tres mosqueteros de los puños criollos en los Juegos Olímpicos, se anotaron sendas victorias.

Díaz, que incluso tuvo una caída de 8 segundos en la vuelta inicial de su encuentro con el australiano Miles, cumplió una faena de notable nivel técnico, a punto tal, que se le sindicó por los expertos como la mejor figura del día y como un candidato con opción a conquistar una medalla.

Carlos Lucas, por su parte, dio un paso valioso, ya que su vencido fue José Loza, de Argenti-

na, país con tradición olímpica y que en esta ocasión aspira al primer puesto. El match del campeón panamericano Alfredo Cornejo, con el representante de Irán, Yavakandi, quedó postergado para hoy sábado.

Los otros miembros del equipo chileno siguen sus preparativos para actuar en la próxima semana. Los tiradores Navarro y Lira se concentran en largas sesiones de disparos sobre los veloces platillos que echan a volar máquinas diferentes a las en uso en nuestro medio.

Los atletas no cejan tampoco en sus preparativos para el torneo clásico que comienza el jueves 31. El decatleta Juris Laipniecks y los fon-

distas José Aceituno y Juan Silva, continúan sus prácticas para las competencias de su especialidad. Finalmente, la vicecampeona olímpica, Marlene Ahrens, derrama simpatía en todos los ambientes.

Para este puñado de chilenos, los dos triunfos de Juan Díaz y Carlos Lucas han constituido el mejor augurio de éxitos en la lucha olímpica, que podrán afrontar con la tranquilidad de quienes han sabido corresponder al noble gesto de Italia de invitar a la reducida delegación que así responde con triunfos y justifica su presencia en los Juegos Olímpicos.



CARLOS LUCAS

TIEMPO PARA SANTIAGO: NUBLADO.
TEMPERATURA DE AYER: máxima: 19,6 grados C a las 15 horas; mínima: 4,3 grados C a las 7,40 horas.
APRECIACION GENERAL.— Continuará el buen tiempo nuboso en las zonas norte y central, con un aumento de la nubosidad. La zona sur acusará abundante nubosidad, y las precipitaciones que afectan desde Puerto Montt al sur se extenderán hasta Chillán.

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 27 DE AGOSTO DE 1960 — PRECIO: E° 0.05 — N.º 15.606

EDICION DE 24 PAGINAS

Crónica, págs. 1, 2, 4 y 5	Agrícola, págs. 14 y 15
Deportes 16, 17 y 19	Gremios 18
Redacción 3	Provincias 20
Economía 6	Hípica 21
Gran Mundo 7	Económicos 22
Cámara 8 a 11	Teatros 23
Política 11	Magazine 24
Cables 12 y 13	

Italia conquistó las dos 1.eras medallas de oro

Estados Unidos y Rusia golearon en básquetbol

Argentina perdió con Dinamarca en fútbol

Dos records olímpicos en natación femenina

Murió de insolación un ciclista danés

(Amplias informaciones sobre las Olimpiadas en Págs. 16, 17 y 18).

DIJO EL MINISTRO DE FINANZAS: RETORNO A LA INFLACION ES DARLE OTRO TERREMOTO AL PAIS

LO SEÑALO ANOCHE EN EL SENADO

Cuando el Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, se pronunció anoche en el Senado, después del despacho en sesión pública del proyecto constitucional de fomento de reconstrucción y fomento de las provincias devastadas por los sismos de mayo último, tuvo la oportuna respuesta al presidente de la Comisión de Economía, don Raúl Necochea, quien expresó su opinión acerca del proyecto.

—Hay que sumar y restar, dijo, para poder dar un juicio.

En seguida, al interrogarlo sobre el Gobierno "vehemente" en materia de inflación, dijo: "El reto es facultad del Presidente de la República. El es quien debe".

INTERVENCIONES POLEMICAS

A lo largo de las varias sesiones que celebró el Senado, el ministro de Hacienda interviene numerosas veces para dar la forma en que se debe abordar esta materia. Así, por ejemplo, al proponer una modificación al artículo 121, que establece el presupuesto nacional en otros 10 millones de escudos de los fondos del Tesoro, dijo: "El artículo 121, que establece el presupuesto nacional en otros 10 millones de escudos de los fondos del Tesoro, que pasará a ser de 10 millones de escudos, no es un artículo que deba ser discutido, sino que debe ser aceptado".

—Tal cosa significaría, lisa y llanamente, volver al desorden y a la inflación. "Mientras ocupe este cargo, y aunque califique mis intervenciones, no lo haré ayer, seguirá luchando por la solución. La inflación en la Cámara de Diputados"

SE ENVIO PROYECTO AL CONGRESO: Bonificación del 10 0/0 para los semifiscales pidió el Gobierno

Cámara acordó trámite de suma urgencia.- Hoy se inicia debate

Dos bellezas de 18 quilates



UNA EXQUISITA BELLEZA de 19 años que se autocalifica como alegre, comunicativa y de carácter explosivo "a la italiana", es Edda Farina Podestá, izquierda, segundo año de Farmacia en la U. de Chile, sin novio y muchos deseos de viajar. No le gusta el rock, sabe cocinar, de preferencia dulces; encuentra que los concursos de belleza son positivos y dan alegría, le gustaría conocer el Sur de Chile y llevar un mensaje de optimismo a los damnificados. Sus ideales masculinos (ojo los varones), son parecidos a Charlton Heston y Gregory Peck. Se inscribió recién ayer como candidata a Reina del Festival Panamericano de las Universidades. Nació en Italia dice que le encantan los varones chilenos por ser más maduros que los italianos. Domina varios idiomas y es "pésima para las matemáticas". No se siente estrella y jamás ha tomado clases de canto. Le gusta el rock y es muy buena amiga de Peter Rock, el cantante juvenil.

Iniciativa chilena para resolver crisis USA-Cuba

(Por MARIO DE LOS REYES, ENVIADO ESPECIAL DE LA NACION)

SAN JOSE, Costa Rica, 26. La delegación chilena, dirigida por el Cancellier Enrique Ortúzar, tomó esta noche la iniciativa para lograr un acuerdo que resolviera en forma definitiva el diferendo existente entre Estados Unidos y Cuba, principal motivo de discusión de esta Séptima Reunión de Consulta que celebran los Cancelliers americanos en esta capital.

La proposición que Ortúzar sometió a la consideración de los demás Ministros de Relaciones Exteriores, exige que los Estados americanos resuelvan sus controversias pacíficamente o mediante arbitraje de terceros. Otro de los puntos incluye la condena absoluta a las intervenciones extraterritoriales, especialmente cuando dicha ingerencia se basa en el aprovechamiento de una revolución o en un período de transición (como sucede actualmente en Cuba).

El grupo de Cancelliers llamado "Los Diez" y que representa quizá el bloque más poderoso de la Conferencia, consideraba esta noche la proposición chilena, anticipándose que sus bases principales serían aceptadas en principio por los delegados.

La Cámara de Diputados acordó el trámite de suma urgencia —es decir, 5 días de plazo para el despacho— al proyecto del Ejecutivo que autoriza a las empresas del Estado e instituciones semifiscales y autónomas para otorgar a su personal una bonificación de hasta un 10 por ciento sobre sus remuneraciones imponibles, a partir del 1.º de mayo del presente año.

El proyecto fue enviado ayer a la Cámara de Diputados y la urgencia se calificó en la sesión especial efectuada en la tarde de ayer.

Consta de cinco artículos. El primero autoriza la bonificación mencionada y agrega que no reajustarán aquellas remuneraciones accesorias que se expresan en porcentaje de los sueldos bases, ni tampoco la asignación familiar. Dispone también que la bonificación se aplicará sobre las remuneraciones imponibles de que disfrutaba el personal con anterioridad a las reestructuraciones efectuadas en virtud de las facultades otorgadas por la Ley N.º 13.305.

Se exceptúan de lo dispuesto en el proyecto a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, al Servicio Nacional de Salud y, en general, a todos aquellos organismos que han otorgado bonificaciones a su personal con posterioridad al 1.º de enero del presente año.

El artículo segundo establece que se imputará a la bonificación que se propone todo aumento de remuneración producido con motivo de las reestructuraciones.

El tercero, que el mayor gasto será financiado por las propias instituciones, para cuyo efecto se entenderán modificados sus presupuestos.

El cuarto, que los sueldos y jornales de empleados y obreros de las instituciones semifiscales, organismos autónomos y empresas del Estado, se pagarán en lo sucesivo por intermedio de la Tesorería General de la República, para cuyo efecto los habilitados presentarán las planillas respectivas, deducidas las cantidades correspondientes a aportes previsionales, los que ingresarán directamente a la Caja de Previsión respectiva.

Finalmente, el artículo 5.º estatuye que después de 30 días de la vigencia de la ley, los desahucios también serán pagados por la Tesorería, sobre la base de órdenes de pago emitidas por la Contraloría General de la República.

El proyecto fue enviado ayer mismo a la Comisión de Gobierno Interior de la Cámara, que fue citada para hoy, a las 15 horas, a fin de iniciar su debate.

Sea HOY

SARITA: La actriz y cantante española actuará el martes próximo en una función especial a beneficio de los damnificados del Sur. También intervendrá el conjunto "Villa San Bernardo". El acto tendrá por marco el Teatro Municipal (Pág. 2)

RUPTURA: El Departamento de Estado comunicó hoy, oficialmente, al Gobierno de la República Dominicana, la suspensión de sus relaciones diplomáticas. Con esto, Estados Unidos adhiere al acuerdo de la OEA, en el sentido de aislar al Gobierno de Trujillo (Pág. 12)

CONFLICTO: Según observadores, el conflicto ideológico entre China comunista y Rusia sigue profundizándose. Ahora, el Kremlin ha enviado una circular a los Partidos Comunistas de todo el mundo desacreditando la línea seguida por Mao-Tse Tung y otros líderes de la "guerra caliente" (Pág. 13)

KATANGA: En aviones de Estados Unidos, tropas belgas comenzaron a abandonar la secesionista provincia minera de Katanga, que quedará resguardada solamente por tropas de las Naciones Unidas (Pág. 13)

SISMOS: Nuevos temblores se registraron ayer en las provincias de Arauco y Concepción. La ola sísmica solamente ha causado alarma entre la población (Pág. 5)



LOS SALTEADORES CAERAN.— Ayer, cuando LA NACION llegó a la Brigada de Homicidios, interrogó a los funcionarios...

En sector rural hacia Valparaíso buscan ahora a asaltantes de Lampá

Hubo 321 detenidos por sospecha. Prosigue la incógnita alrededor del homicidio y robo en la pulpería de la Hacienda Lipanque...

DESCARTE DE LAS HUELLAS. La Asesoría Técnica de Investigaciones ha prosseguido cotejando la única huella dactilar que posee y dejada...

SIN NOVEDAD EN LO RURAL. En las últimas horas de la noche de ayer regresaron las diversas patrullas de la Brigada de Homicidios...

HOY PROSIGUE DILIGENCIAS. Durante la ronda extraordinaria de la madrugada de ayer nos dijo un miembro de la Brigada de Homicidios...

Síntesis POLICIAL

HERIDOS AL EXPLOTAR UNA GRANADA.— Cinco heridos gravísimos fue el saldo de la explosión de una granada militar ayer en Iquique...

CRIMEN O MUERTE NATURAL?— En un sitio erizado ubicado en la Avenida Chile-España frente al 1418, a las 1230 horas de ayer fue encontrado muerto un desconocido...

Sea Ud. generoso. Colecta Nacional hoy 27 de agosto. Hogar de Cristo.

EL QUISCO. EXCELENTE PROPIEDAD, ubicación centralísima, progresiva, seca. Terreno 800 m2. Construcción térmica, muy cómoda y acogedora...

En 1.500.000 se destinarán para construir aeródromos

La inversión se hará en lo que resta del año.— Construcción y reparación se harán en todo el país.

Un millón y medio de escudos se invertirá en el resto del año, en la construcción y reparación de aeródromos, en todo el país...

Los aeropuertos a reconstruir son los siguientes: Tepual, 160 mil escudos. Cavancha, de Iquique, 150 mil escudos...

Firmado Convenio para levantar la Carta Agrológica de Chile. De cinco a diez millones de hectáreas deberán ser clasificadas antes de diez años.

PAGOS AL DIA. "En la Oficina Central de Vialidad no existen Estados de Pago pendientes, presentados antes del 15 de agosto..."

Servicio de enlace en los Hospitales



LAS FUERZAS ARMADAS están prestando una valiosa colaboración en los establecimientos asistenciales, con motivo de la huelga de los trabajadores de la Salud...

Agrónomos visitaron Laboratorios Pfizer. Una visita a Laboratorios Pfizer hicieron los integrantes del Segundo Congreso Agronómico de Chile...

Breves

BIBLIOTECOMANIA.— El lunes será inaugurada la primera temporada de la Escuela de Bibliotecomanía para graduados de dicho establecimiento...

FORO FRUTICOLA.— En el Casino Municipal de San Bernardo se realizará el miércoles próximo un foro sobre fruticultura...

PREVISION.— Ayer se reunió la subcomisión designada por la Cámara de Diputados que estudiará las reformas a la previsión de los periodistas...

DONACION.— La Cátedra de Pediatría del profesor Dr. Arturo Baeza Goffi, que funciona en el Hospital de Niños "Manuel Arriarán"...

Casa de Reposo en la costa tendrán obreros municipales. Una Casa de Reposo tendrán los obreros municipales en un lugar de la costa, construida con fondos de la Corporación y financiada y mantenida con un aporte de sus salarios...

FORO FARMO-QUIMICO.— A las 18 horas de hoy finalizará el Segundo Foro organizado por la Sociedad de Químicos Farmacéuticos Laboratoristas...

Policlinicas atienden normalmente



LAS POLICLINICAS ANEXAS a los hospitales han continuado trabajando sin interrupción para atender a todos los enfermos sometidos a tratamiento...

Hogar de Cristo pedirá hoy su óbolo para seguir la obra

Con la ayuda de la CORVI inaugurará hogares en Talca, Los Angeles, Chillán y Antofagasta.

El Hogar de Cristo saldrá hoy a la calle a solicitar el óbolo de cada ciudadano para proseguir la obra iniciada hace 16 años...

La obra del padre Alberto Hurtado se está realizando a través de hogares para niños, para niñas, hospederías, escuelas, policlinicas, centros de madre, servicio social, ropero, asilos de ancianos...

Ultimo escrutinio en elección de Reinas al Festival Panamericano. Ayer se realizó el segundo escrutinio en el concurso de reinas para el Festival Panamericano...

Problema de las intoxicaciones será analizado

Mesa redonda de la Sociedad de Bromatología. Una sesión de mesa redonda destinada a analizar el problema de las intoxicaciones que se han acentuado últimamente en la capital...

La Aduana autorizó a ASMAR para actuar como consignatario

La Junta General de Aduanas autorizó como consignatario y consignatario de mercaderías a la Empresa Astilleros y Materiales, ASMAR...

En 8 o/o aumentó producción mundial de fertilizantes

El consumo fue superior en 7% al de 1958. En Sudamérica descendió en 1%, en 1959, pero el consumo aumentó en un 46%.

Sea Ud. generoso. Colecta Nacional hoy 27 de agosto. Hogar de Cristo. Hoy será clausurado el Seminario sobre Capacitación Censal.

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Swett & Ezaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Santiago, 26 de agosto de 1960.

Con un mercado poco activo y precios con tendencia a la baja, dio término ayer la semana bursatil...

PRECIOS AL CIERRE

Table with columns for 'CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS', 'BONOS NOM. EP', 'BANCARIAS', 'AGRICOLAS Y GANADERAS', 'METALURGICAS', 'SEGURAS', 'INDUSTRIALES Y VARIAS', 'MINERAS', 'TRANSACCIONES', 'SALITRES', 'AGRO LAUDAR', 'POR TON - PRECIO DEL COBRE EN LONDRES - TON. LARGAS', 'PRIMERA RUEDA', 'SEGUNDA RUEDA', 'FLUCTUACION A 90 DIAS', 'OPERACIONES DEL 26 DE AGOSTO DE 1960', 'COTIZACIONES DE ACCIONES', 'LA BOLSA DE COMERCIO COTIZA SUS ACCIONES EN CEN...

Cotizaciones de acciones de Corredores de Valparaíso

Table listing stock prices for various companies like Madero, Navieras, Carboniferas, Industriales y Varias, Bienes, Bancos, Metalurgicas, Seguros, and Mineras.

Con bajas en sus posiciones cerró mercado del cobre

NUEVA YORK, 26 (UPI) — El cierre para entregas futuras cerró hoy con bajas en casi todas sus posiciones...

Se ha normalizado la producción de cobre en Katanga

NUEVA YORK, 26 (UPI) — El Journal of Commerce, dice hoy que la producción de cobre en la provincia de Katanga, en el Congo, ha vuelto a la normalidad...

CIERRE DE REGISTROS Y DIVIDENDOS

Y citaciones de Sociedades Anónimas inscritas en la Bolsa. Socore, agosto 29 a septiembre 5; neto EP 0,0041, septiembre 26...

Cotizaciones de valores en la Bolsa de Nueva York

Table listing stock prices for various companies like Crown Zellerbach, Cuban American Sugar, American Can, etc.

Para información que Ud. necesita

Advertisements for SANTORAL, BOMBEROS, CARABINEROS, ITINERARIO DE AVIONES, and ASISTENCIA PUBLICA.

Sociedad "El Tattersall"

Feria "Santa Rosa" — Sección Cerdos. Transacciones efectuadas en remate del viernes 26 de agosto

Table with columns for 'CERDOS', 'Laiteros', 'Pichidegua', 'Victoria', 'Temuco', 'San Bernardo', 'Curico', 'Pichidegua', 'Victoria', 'Temuco', 'San Bernardo', 'Curico', 'Pichidegua', 'Victoria', 'Temuco', 'San Bernardo', 'Curico'.

PRECIOS DE LAS FRUTAS

Al por mayor, en las bodegas de la Feria Municipal y alrededores

Table listing prices for various fruits like Manzanas, Delicias, Richardon, etc.

Precios de las hortalizas

En remates de la Feria Municipal de Santiago. Semana del 20 al 26 de agosto

Table listing prices for various vegetables like Acelgas, Ajos, Ajochar, Apio, Arvejas, etc.

Bajas menores se registraron en la Bolsa de Nueva York

NUEVA YORK, 26 (UPI) — Hoy se registraron bajas menores en una larga lista de papeles bursátiles...

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, señor ROBERTO PARRAGUE RAMIREZ...

In memoriam

Al cumplirse el quinto aniversario del sensible fallecimiento de nuestra querida e inolvidable hija y hermana, ALICIA FARIAS SANDOVAL...

FALLECIMIENTOS

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Azocar, Beneficencia Publica, Hogar de Cristo, La Buena Nueva, etc.

FARMACIAS DE TURNO

Turnos de Farmacias de la Zona Metropolitana de Santiago, del 27 de agosto de 1960

FARMACIA DE TURNO

Permanente hasta la UNA de la madrugada. Andrad.

Vertical text on the left edge of the page, possibly a page number or date.

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO. El Instituto Chileno-Británico de Cultura...

EL HOGAR Y LA MUJER.



vestido y chaqueta en brocado de tonos beige, oro y verde. La chaqueta lleva cuello de visón y la parte superior del vestido es de gasa chiffon del mismo tono de la piel. (Foto UPI).

Matrimonio Vidal Tornés - Undurraga Gana.



Señorita Regina Undurraga Gana, cuyo matrimonio con el señor Mariano Vidal Tornés se efectuó hoy día en la Iglesia de la Recoleta Dominica (Recoleta 759) a las 6 de la tarde. Pondrá las bendiciones Monseñor Eduardo Lecourt Mellia. La música estará a cargo del Coro de la Universidad de Chile.

GRAN MUNDO POR E.B.V.

Nacimientos en la Clínica Santa María.

Ha nacido una hija del señor Alejandro Lira Ovalle y de la señora Beatriz Martínez de Lira. Ha nacido un hijo del señor Manuel Donoso Concha y de la señora Olga Zañartu de Donoso.

Matrimonio Martínez Sanz - García - Huidobro Cruzat.



Ha nacido un hijo del señor Manuel Donoso Concha y de la señora Olga Zañartu de Donoso. Ha nacido un hijo del señor Andrés Lyon Sanfuentes y de la señora María Olga Ramírez de Lyon.

Matrimonio Sánchez San Cristóbal - Leay Velasco.

Hoy será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida del Bosque 322), a las 17 horas, el matrimonio de la señorita Patricia Leay Velasco con el señor Alberto Sánchez San Cristóbal.

En el Club de la Unión.

En el Club de la Unión se efectuó la reunión de los contertulios del Salón Arturo Prat, para despedir al Excmo. señor Embajador de Colombia, quien se aleja de nuestro país para cumplir igual misión en la República de Nicaragua.

Despedida de soltera.

La señorita Pilar Valdivieso Hurtado ofreció un té para despedir de su vida de soltera a la señorita Jesús García-Huidobro Cruzat.

Bautizo.

Hoy será bautizado Julio Enrique, hijo del señor Julio Subercaseaux Barros y de la señora Mary Rose Mac Gyll de Subercaseaux.

Comidas.

—Hoy ofrece una comida a un grupo de sus relaciones sociales la señorita Rosa Domínguez Valdés.

De Europa. - Recepción.

La próxima semana regresa de Europa la señora Francisca Ossandón de Aubert.

La dueña de casa

Las mujeres creen que el hogar es de acuerdo con los principios de la economía. Imponer a la familia sacrificios y sacrificios sin cesar.

Advertisement for 'HOY' magazine. Text: 'Si nadie se acerca a Ud., HOY acérquese Ud. o nos envía su dinero. ¡Gracias, señor! HOGAR DE CRISTO Alonso Ovalle 1479'

CONTABILIDAD CASERA

La palabra contabilidad resulta bastante antipática a gran número de mujeres, pues cuando ven tras ella una serie de operaciones matemáticas.

Advertisement for 'Té Monte Santo' tea. Text: 'Cuide su Hígado tomando Té Monte Santo sabor muy agradable! en la mañana... en el almuerzo... en la comida... tome Ud. Té Monte Santo Pídale en su Farmacia'

Advertisement for 'HAUTE COIFFURE M. MAURICE' hair salon. Text: 'REGRESO CON LAS ULTIMAS CREACIONES DE PARIS L. Valdés Vergara 382 (FORESTAL)'

Advertisement for 'OBRA Y REMIENDOS EN GENERAL TALLERES GRAFICOS LA NACION AGUSTINAS 1459'

Advertisement for 'Ultima Edición corregida y aumentada con numerosas ilustraciones. EN VENTA EN Librería REGINA ORREGO Miraflores 260 - 2º piso - Tel. 33700 CONSULTAS PERSONALES Y ANALISIS QUIROLOGICO EN Av. Pedro de Valdivia 1115 - Depto. 104 De 3 a 8.'

Large advertisement for 'Barril Millonario' contest. Text: 'Aproveche para comprar ULTIMOS DIAS para el 26º concurso del Barril Millonario de ALMACENES Paris Alameda y San Antonio'



Señorita NORMA PELLACANI CH., quien ocupó el primer lugar en los últimos exámenes realizados en el Consejo Estudiantil para elegir reina de este Instituto.

Advertisement for 'CHIFORA INCORPORATED' travel agency. Text: 'PARA QUIENES VIAJAN A NUEVA YORK CHIFORA INCORPORATED, la Organización MAS especializada en la exportación de toda clase de mercadería americana, ofrece su asesoramiento y consejo para sus compras y embarques.'

... de los asalariados... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco el proyecto de ley en forma definitiva...

... de los asalariados... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— Ofrezco el proyecto de ley en forma definitiva... SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

... de los asalariados... SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que...

... de los asalariados... SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

... de los asalariados... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

... de los asalariados... SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que...

... de los asalariados... SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

... de los asalariados... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

... de los asalariados... SEÑOR MORALES ABARZUA (don Carlos).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que...

... de los asalariados... SEÑOR BARRA.— Es por ello que el inciso tercero del artículo 8.º dice que... SEÑOR SEPULVEDA GARCES (Vicepresidente).— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

Rumorellos

Con atraso

El Ejecutivo vetó ayer un proyecto de ley que concedía franquicias aduaneras para la internación de cuatro o camiones recolectores de basura para la Municipalidad de Providencia. Cuando se conozca el texto del proyecto, se verá que el texto es pertinente, más de algún proyecto de ley que el Ejecutivo vetó...

Se reconoció patriótica actuación de S. E. en beneficio del país

Decombe invitó a los diputados a trabajar y no a comentar supuestas declaraciones que han sido desmentidas.— Raúl Irarrázaval desmentió la obra realizada por el Presidente de la República.— Permanente actitud democrática del señor Alessandri, señaló Nicanor Allende.

La Cámara ha sido citada a la presente sesión con el objeto de hacerse cargo de las declaraciones que S. E. el Presidente de la República había formulado, relativas al Parlamento Nacional. Dijo el diputado conservador Alberto Decombe, en la sesión especial celebrada ayer...

Y agregó: "Así se ha procedido porque algunos parlamentarios han estimado que tales declaraciones serían ofensivas para la dignidad de este Poder Público. Pero en el caso que el Jefe del Gobierno no ha hecho declaración alguna, si no es manifestar su opinión, durante una entrevista sostenida con dirigentes de los empleados particulares..."

Luego de recordar que otro parlamentario de su partido ya se había referido a este mismo asunto en la sesión de ayer, el diputado Decombe expresó: "Estimamos que en vista de la aclaración del Ejecutivo, debemos dejar de lado esta situación y dedicarnos a trabajar en la Cámara, como siempre lo hemos hecho..."

Antecedentes sobre encasillamiento reúne Asamblea "P. Aguirre C." La Comisión designada por la Asamblea Rectora de la Primera Comuna "Pedro Aguirre Cerda", para que investigue las reclamaciones sobre los racionales que habrían sido indebidamente beneficiados o perjudicados por el encasillamiento del Servicio Nacional de Salud, inició sus labores.

ACTIVIDADES PARTIDARIAS PARTIDO RADICAL ASAMBLEA DE LA NOVENA COMUNA AVISA A SUS MIEMBROS Y SIMPATIZANTES QUE HA TRASLADADO SU SEDE OFICIAL AL LOCAL DE CALLE ECHAURREN N.º 162. PARTIDO LIBERAL ASAMBLEA DE SAN MIGUEL cita a sesión para mañana, a las 10.30 horas, en San Nicolás N.º 1027. Asistirán los candidatos a diputados por el Tercer Distrito de Santiago, los que serán proclamados.

sólo dejan su puesto al desahogar el último tren que, cuando no llegamos, atravesamos después de las veinte horas y media. Tantas veces han sido uno y nada para otros, son causa de que se vaya creando cierta tensión entre las distintas reparticiones de la Empresa. Parece como que hubiera una predisposición para favorecer a ciertos grupos ferroviarios...

29.—SITUACION DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE LA EMPRESA DE FERROCARRILES DEL ESTADO.—PETICION DE OFICIOS. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Puede continuar Su Señoría...

26.—REUNIONES Y REEMPLAZOS DE MIEMBROS DE COMISIONES. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Se va a dar cuenta de algunos asuntos de miembros de Comisiones. El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Rivera, don Guillermo, ha sido reemplazado por el señor Edwards en la Comisión de Gobierno Interior...

El señor Rivera, don Guillermo, ha sido reemplazado por el señor Puentes en la Comisión de Trabajo y Legislación Social. El señor Ahumada, don Juan, ha sido reemplazado por el señor Acevedo en la Comisión de Agricultura y Colonización. El señor Lorca ha sido reemplazado por el señor Paredo en la Comisión de Gobierno Interior...

27.—SESIONES ESPECIALES.— PROYECTO DE ACUERDO. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Se van a leer los proyectos de acuerdo. El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Acevedo, por el Comité Independiente, propone el siguiente proyecto de acuerdo:

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Acevedo, por el Comité Independiente, propone el siguiente proyecto de acuerdo: "La Honorable Cámara de Diputados acuerda: Celebrar una sesión especial el día martes 30 de agosto, de las 14.45 a las 16 horas, con el objeto de discutir y votar el informe de la Comisión Especial designada por esta Corporación, relacionado con las irregularidades que existieron en la Casa de Moneda."

El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Como no hay quórum de votación, se va a llamar a la Sala a los señores Diputados, por cinco minutos. Después de transcurrido el tiempo reglamentario. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— En votación el proyecto de acuerdo.

PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM. El señor YAVAR (Prosecretario).— Han votado solamente veinticuatro señores Diputados. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación.

REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 30 VOTOS. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo. El señor YAVAR (Prosecretario).— Proyecto de acuerdo de los señores Carrizosa, Tamayo, Hernández y Gómez, apoyados por el señor Silva. Ulloa, Comité Socialista.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA: Celebrar sesión especial con este objeto el próximo martes, de 20.30 a 23 horas. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— En votación. PRÁCTICADA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Han votado solamente veintidós señores Diputados. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— No hay quórum. Se va a repetir la votación. REPETIDA LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUORUM.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Han votado solamente veintidós señores Diputados. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— No hay quórum. Ruego a los Honorables Diputados se sirvan no abstenerse. REPETIDA NUEVAMENTE LA VOTACION EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 34 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO; HUBO UNA ABSTENCION.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto de acuerdo. 28.—EMPALME DE LA PRESENTE SESION CON LA SESION CONVOCADA PARA LAS 20 HORAS, DESTINADA A TRATAR ASUNTOS DE INTERES PARTICULAR. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Hacía

MERCADOS DE FRUTAS SECAS ESTUDIARA LA EMPRESA DE COMERCIO

La Empresa de Comercio Agrícola efectuará los estudios necesarios para establecer las posibilidades de participar en el comercio de fruta seca, como, asimismo, las condiciones del mercado productor y de consumo. La decisión se refirió a que el Ministerio de Economía envió a la Cámara de Diputados, se adoptó luego una resolución sobre esa materia formulada por el parlamentario coquimbano Hugo Miranda. El diputado sugirió que la Empresa de Comercio Agrícola considerara el establecimiento de un poder comprador de ese producto en su provincia.

días médicas, de los reemplazos, sin gravamen para la Empresa de los descuentos mensuales con gravamen o sin el, de los días de suspensión y del bodegaje y estadía? Además, para que la Honorable Cámara lo sepa, también el personal de las estaciones está obligado a mandar mensualmente una planilla con las economías que ha habido en cada estación. Luego, efectivamente hay economías, puede ser que se destinen a cubrir otros rubros. Pero, eso ya es otra cosa. El director de los Ferrocarriles del Estado, señor Jorge del Sol, el año 1956 dijo que había habido una economía de mil doscientos millones de pesos. Nadie se podrá oponer con justicia a que se empleen estas economías en mejorar los sueldos de los miles de empleados de la Sección Transporte, que porque son muchos, están condenados a vivir en la miseria.

Quisiera que se volviera a insistir enviando mis observaciones—con todo respeto, sin herir a nadie—, al señor Director de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, para que se dé cuenta de que no está bien seguir exigiendo al personal de la Sección Transporte un trabajo extraordinario cuando sus remuneraciones son tan ínfimas, las que no se alcanzan ni siquiera para llevar con mediana decencia su condición de empleados.

Sus Señorías saben que muchas veces, en muchos pueblos chicos, el jefe de Estación no sólo tiene esta calidad de funcionarios de los Ferrocarriles del Estado, sino que, además, es "Banco", juez, presidente de muchas asociaciones, etcétera. Es el empleado que tiene la primera categoría en el pueblo; por lo tanto, debe vestirse de acuerdo con su dignidad, aparejando una situación económica que no tiene. Varias veces he dicho que esto es la miseria con camisa limpia.

Pues estos señores tienen que aparentar lo que no tienen precisamente porque no están bien remunerados y porque sus sueldos no están en consonancia con las labores que desempeñan. Por eso, señor Presidente, seguir insistiendo en esta campaña y espero que encontrará eco en mis Honorables Colegas y en la opinión pública para que se remedie tamaña injusticia.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Se transcribirán las observaciones de Su Señoría al señor Ministro de Economía. Ha terminado el tiempo del Comité Liberal. 30.—SUSPENSION DE LA SESION.— CONSTITUCION DE LA SALA EN SESION SECRETA. El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Se suspende la sesión, en conformidad al acuerdo adoptado por la Honorable Cámara.

Se suspendió la sesión a las 19 horas y 40 minutos. Posteriormente la Sala se constituyó en sesión secreta para considerar asuntos de interés particular. CRISOLO VENEGAS SALAS, Jefe de la Redacción de Sesiones.

Senado despachó en segundo trámite el Proyecto de Reconstrucción

Pasa a la Cámara de Diputados en tercer trámite.— Con modificaciones fue aprobada creación de Departamento Regional de la CORFO para Chiloé.— Fue declarada improcedente disposición que aumentaba sueldo vital para 1960.

En sesiones celebradas ayer, de 11 a 13 y de 16 a 20 horas, el Senado puso término de despacho en segundo trámite constitucional del proyecto de reconstrucción y fomento de las provincias del sur. La iniciativa volverá ahora, en tercer trámite, a la Cámara de Diputados, para el efecto de que esta Corporación se pronuncie sobre la aceptación o rechazo de las modificaciones hechas por el Senado al articulado despatchado en el primer trámite.

La sesión de la mañana se inició con un largo debate sobre el artículo 131, por el que se priva de 10 millones de escudos de los fondos del cobre a las arcas fiscales para entregarlos a las provincias del norte, restableciéndose así la situación creada por la Ley N.º 11.828. Después de repetidas intervenciones del Ministro de Hacienda, se logró, en la sesión de la tarde, llegar a una solución transaccional para que los fondos continúen como fiscales, debiendo concederse a las provincias nortinas a partir de 1961.

PROVINCIA DE CHILOE. Sobre el artículo 136, que determina las funciones del Departamento Regional de la CORFO para Chiloé, y en general sobre otros artículos que se refieren a esa materia, hubo un largo debate en el que el senador Bulnes impugnó su constitucionalidad. Después de intervenir varios señores, se acordó aplazar el debate sobre esta materia el objeto de buscar una solución, la que se encontró al término de las sesiones, al dar el Ejecutivo su patrocinio a las disposiciones impugnadas, salvando así la inconstitucionalidad.

Enseguida, con diversas modificaciones fueran aprobados los demás artículos de este título, salvo el 142, sobre liberación de impuestos a camiones, maquinarias, materias primas, combustibles y otros que se internen por Chiloé, el que fue rechazado por 14 votos contra 7.

SUELDO VITAL ESPECIAL PARA CUATRO PROVINCIAS. Por 18 votos contra 6, una abstención y un pareo, fue aprobado el artículo 187, que establece que en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, el sueldo vital registrará reajustes en un 20 por ciento. El salario mínimo para los obreros de esas provincias será para todos los efectos legales el establecido en el artículo 17 de la Ley N.º 13.305, aumentado en un 20 por ciento. Estos aumentos comenzarán a regir a contar del día 1.º de mes siguiente a la publicación de la presente ley, y durarán por un plazo de un año.

IMPROCEDENCIA DE UN ARTICULO. Al discutirse el artículo 189, que establece, para todos los efectos legales, el sueldo vital para 1960 se aumentaría en el porcentaje total del alza del costo de la vida durante 1959, de acuerdo con el cálculo de la Dirección General de Estadística, se dio a conocer el oficio del Presidente de la República que hace presente la inconstitucionalidad de esta disposición. Defendió la inconstitucionalidad el Ministro de Justicia, Julio Philippi, y la impugna el senador Ampuero. Se propuso una reunión de Comités para dar otra redacción al artículo, de modo que expresamente quedarán excluidos de los efectos las rentas del sector público materia sobre la cual el Congreso no puede legislar por iniciativa propia—, sin que se llegara a acuerdo alguno.

Ante la situación anterior, el presidente del Senado acogió la declaración de improcedencia del artículo. En la sesión de la mañana se abrió el debate sobre el artículo 187, que establece que en las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé, el sueldo vital registrará reajustes en un 20 por ciento. El salario mínimo para los obreros de esas provincias será para todos los efectos legales el establecido en el artículo 17 de la Ley N.º 13.305, aumentado en un 20 por ciento. Estos aumentos comenzarán a regir a contar del día 1.º de mes siguiente a la publicación de la presente ley, y durarán por un plazo de un año.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Se suspende la sesión, en conformidad al acuerdo adoptado por la Honorable Cámara. Se suspendió la sesión a las 19 horas y 40 minutos. Posteriormente la Sala se constituyó en sesión secreta para considerar asuntos de interés particular. CRISOLO VENEGAS SALAS, Jefe de la Redacción de Sesiones.

HOY ES EL DIA... En el Teatro Auditorium, Bandera 236, entre las 19 y 21 horas, se realizará el Sorteo de la "SEGUNDA VUELTA AL MUNDO DE TRES MONTES". Esta esperada oportunidad se verá realizada por la presentación de un Show Internacional, integrado por: Kobi Novi, Richard Robertson, Ría Sosman, Saul San Martín, Estrellita Montiel, Luján Cardillo, el Conjunto de Alicia Puccio, el Ballet Moderno de Marina y Alberto y Vicente Bianchi con su gran orquesta.

Asista Ud. al Teatro Auditorium o sintonice las principales radioemisoras de 20 a 21 horas. Está atento... Ud. que prefiere TES Y CAFES TRES MONTES, puede ser uno de los favorecidos... Mientras tanto..., siga juntando los cupones "Tres Montes" y espere las noticias de esta noche.

El señor SEPULVEDA GARCÉS (Vicepresidente).— Hacía

Tiene... (rest of the page text, mostly illegible)

EXPULSADO DE MOSCU DIPLOMATICO DE USA

MOSCU, 26 (UPI).— La Unión Soviética expulsó hoy al Primer Secretario de la Embajada de Estados Unidos, George Payne Winters Jr. afirmando que él y otros funcionarios de dicha representación diplomática tenían vínculos con un oficial de los Servicios Norteamericanos de Seguridad obligado a salir del país el año último, acusado de actividades de espionaje.

Winters, jefe de la Sección de Asuntos Económicos de la Embajada, fue expulsado once días después de que el coronel Edwin Kirton, Agregado Aeronáutico de la Embajada norteamericana en Moscú, recibiera órdenes de abandonar la Unión Soviética por supuestas actividades de espionaje. El Gobierno ruso dijo hoy que las actividades de Winters eran "incompatibles con su estado diplomático".

La expulsión no causó sorpresa en los círculos diplomáticos de esta capital, pues desde la sanción se ha aplicado recientemente a un número creciente de funcionarios y turistas norteamericanos, como consecuencia de la intensa campaña de Rusia contra los "espías extranjeros", aparentemente provocada por el incidente del piloto Francis Gary Powers.

En las últimas semanas, Estados Unidos tomó medidas de represalia, expulsando a Valentín M. Ivanov, Primer Secretario de la Embajada rusa, por actividades de espionaje, y al Tercer Secretario, Eytort Y. Yezhov, oficialmente acusado de adquirir fotografías aéreas de posibles objetivos estratégicos.



MOSCU.— La Unión Soviética expulsó del país al Primer Secretario de la Embajada norteamericana, George Payne Winters Jr., acusado de actividades "incompatibles con su condición diplomática". Winters aparece en la puerta de la Embajada, el 26. (Radiofoto UPI)

Raro obsequio: envió una bomba

DUSSELDORF (Alemania), 26. — (UPI).— Un suizo llamado Robert Reichel fue detenido en esta ciudad por enviar una bomba en un paquete dirigido al Dr. Otto Flehingerhaus. El paquete, enviado hace dos semanas, fue abierto por un secretario, pero la bomba no estalló. Aunque los motivos que impulsaron a Reichel no son todavía muy claros, un vocero de la Fiscalía dijo que probablemente la razón, un negocio de propiedades en Moscú, el señor Reichel perdió dinero, podría haber creado en él el cierto rencor por los magistrados alemanes.

Quedan sólo 4 empresas norteamericanas en Cuba

LA HABANA, 26. — (UPI).— Miembros de la milicia cubana ocuparon hoy las instalaciones de Swift & Company, cuya inversión en Cuba es de 5.500.000 dólares.

El Gobierno intervino repentinamente a esa empresa norteamericana, cuya casa matriz está en Chicago. Milicianos armados tomaron posesión de las instalaciones en la parte Sur de La Habana.

Las autoridades no dieron todavía las razones de esta intervención, que se ha producido una semana después de la ocupación de la fábrica de cemento Portland, de 27 millones de dólares.

El gerente de Swift, Henry Coleman, era el único norteamericano que se hallaba presente cuando la milicia tomó

posesión de las instalaciones. Declaró que la medida fue tomada sin previo aviso alguno, aunque ayer habían circulado rumores de que se interpondría a la empresa.

El interventor oficial se negó a hacer declaraciones ni permitir que se tomasen fotografías, pero el jefe de la milicia dijo a United Press International: "Ya que están aquí queremos que vean cuán pacífico es todo. No hay violencia", lo cual era verdad, pero no se permitió a nadie entrar o salir de la fábrica, salvo por orden expresa de la milicia.

Coleman declinó hacer declaraciones, limitándose a decir que ellas deben proceder de Chicago, pero hombres de

negocios dijeron que las propiedades de Swift valen cinco millones y medio de dólares.

Esa confiscación reduce aún más las pocas inversiones norteamericanas que aún quedan en Cuba y da motivos a los hombres de negocios para creer que si se mantiene el actual ritmo de las intervenciones del Gobierno, no les quedará a los norteamericanos un solo centavo en Cuba a fines de este año.

Se calcula en unos 100 millones de dólares los bienes norteamericanos no confiscados todavía. Ellos pertenecen, en su mayor parte, a cuatro grandes compañías de productos de caucho, General Electric, Coca-Cola y Molinos Harineros Burris.

USA ROMPIÓ RELACIONES CON LA REPUBLICA DOMINICANA

WASHINGTON, 26 (UPI).— Estados Unidos rompió hoy sus relaciones diplomáticas con la República Dominicana y solicitó el retiro de la misión diplomática dominicana en esta capital.

La ruptura es consecuencia de la resolución aprobada por la Organización de los Estados Americanos (OEA) en San José, Costa Rica, el fin de semana pasado, en que se encareció a todos los integrantes de la OEA la ruptura de relaciones con el Gobierno dominicano.

El Departamento de Estado manifestó que unos 40 miembros de la Embajada de Estados Unidos en Ciudad Trujillo serán traídos de vuelta a este país; pero que alrededor de una decena de funcionarios consulares permanecerá en la capital dominicana.

El anuncio del Departamento de Estado dice como sigue:

Sin embargo, funcionarios norteamericanos dijeron que será necesaria la autorización de los gobernantes dominicanos para que el personal consular norteamericano pueda permanecer en Ciudad Trujillo. Esos funcionarios quedarían encargados de la comisión de visas y representarían los intereses comerciales de Estados Unidos en ese país.

Aunque el Departamento de Estado no identificó a la "nación amiga", se da por seguro que ésta es Gran Bretaña.

El Departamento de Estado no hizo mención de prohibición alguna del comercio general contra esta República del Caribe. Sin embargo, el Subsecretario de Estado, Douglas Dillon, dijo ayer ante una Comisión de la Cámara de Representantes que Estados Unidos debe aplicar presiones para lograr un cambio de Gobierno en la República Dominicana.

Los funcionarios agregaron que se estudia la posibilidad de tomar otras medidas de sanción contra el Gobierno dominicano.

Se calcula que se permitirá a la República Dominicana a este país.

"Un funcionario de la Embajada de Estados Unidos en Ciudad Trujillo entregó hoy una nota al Ministerio de Relaciones Exteriores dominicano dando cuenta a ese Gobierno de que el Gobierno de Estados Unidos rompió relaciones diplomáticas con el Gobierno de la República Dominicana y retiraba su misión diplomática. Este funcionario, en una Reunión de Consulta de los Ministros de Relaciones Exteriores Americanos en San José, Costa Rica, el fin de semana pasado, se pidió al Gobierno dominicano que retirara su misión diplomática en Estados Unidos.

"Se cree que se mantendrán las funciones consulares de la representación diplomática de Estados Unidos en la República Dominicana."

Se calcula que se permitirá a la República Dominicana a este país.



SAN JOSE, COSTA RICA.— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Enrique Ortiz Escobar, hace uso de la palabra durante la 7a. Conferencia Interamericana de Cancilleres. (FOTO UPI).

El mundo se va a acabar, pero no saben cuándo

BERNA, 26. — (UPI).— El evangelista norteamericano Billy Graham pronosticó que se acabará el mundo, pero no sabe cuándo.

En una reunión del Estadio Wankdorf, de esta ciudad, a la que asistieron 18 mil personas, dijo ante la silenciosa multitud: "Dios destruirá el mundo. El apóstol Pedro lo ha dicho."

"Hay muchos indicios que permiten pronosticar el fin del mundo."

"La división entre Oriente y Occidente es uno. La venida de Jesús se acerca. Debemos estar preparados. Cada uno de nosotros puede morir hoy o mañana. Sin Jesús no hay esperanza para nadie".

El mundo se va a acabar, pero no saben cuándo. El evangelista norteamericano Billy Graham pronosticó que se acabará el mundo, pero no sabe cuándo.

En una reunión del Estadio Wankdorf, de esta ciudad, a la que asistieron 18 mil personas, dijo ante la silenciosa multitud: "Dios destruirá el mundo. El apóstol Pedro lo ha dicho."

"Hay muchos indicios que permiten pronosticar el fin del mundo."

"La división entre Oriente y Occidente es uno. La venida de Jesús se acerca. Debemos estar preparados. Cada uno de nosotros puede morir hoy o mañana. Sin Jesús no hay esperanza para nadie".

LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA ANTE EL PROYECTO DE LEY DE FOMENTO AGRICOLA

Ante la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados hizo una detallada exposición de los puntos de vista de la Sociedad Nacional de Agricultura, en relación con el proyecto de ley sobre Fomento Agrícola, el presidente de dicha entidad, señor Guillermo Noguera Prieto. Extractamos en seguida el contenido de dicha exposición:

EL PROBLEMA ACTUAL ES DE DESARROLLO

Después de agradecer a la H. Comisión la oportunidad proporcionada a la SNA para exponer sus planteamientos y de expresar las congratulaciones de la Sociedad por la iniciativa del Ejecutivo para legislar sobre la materia, el señor Noguera subrayó la importancia del momento actual en orden a una clara definición de la política agraria nacional.

Las características de este momento se cifran en el desnivel que se ha venido creando entre el volumen de la demanda de alimentos y el de nuestra producción agropecuaria, por haber crecido más aceleradamente la primera que la segunda. El saldo desfavorable ha sido cubierto por medio de importaciones crecientes, las que alcanzaron en 1958 a 58 millones de dólares, esto es, el 10% del valor total de la producción agropecuaria del país.

El incremento de la demanda de alimentos es de 4,26% al año y se origina en el aumento de la población —2,5% al año— y en el mejor standard de vida acrecentado por el desarrollo general de la economía.

Entretanto, la producción ha experimentado un aumento que la Misión De Vries estimó en 2,4% anual, en 1951, y que posteriormente se ha venido superando hasta sobrepasar el 2,5% del crecimiento de la población, pero quedando siempre por debajo del 4,26% en que se acrece la demanda total.

Como se ve, a pesar de su retraso en relación con los otros factores mencionados, la producción agropecuaria chilena ha crecido con un ritmo alto. Es significativa en este sentido la siguiente comparación: entre 1937-38 y 1952, la producción agrícola norteamericana aumentó 36%; la de Francia, 12%; la de Italia, 19%; la de Inglaterra, 23%; y la de Argentina, 8%. La de Chile aumentó en el mismo lapso en 24%. En los países que acusan mayor incremento ha habido políticas de decidido apoyo a la agricultura, al paso que ellas han faltado en Chile. Hay base, pues, para estimar que las perspectivas de nuestra agricultura son favorables y ellas justifican el estudio y ejecución de una política de fomento que le permitan ponerse a tono con las necesidades del consumo. Contra lo que suele estimarse, la cuestión no es de ineficiencia, sino de atención y apoyo a los factores que pueden ser mejorados.

NECESIDAD DE UN DESARROLLO EQUILIBRADO

El concepto moderno del desarrollo económico exige la expansión paralela de las diversas ramas de la producción, y dentro de estos términos se plantea el fomento de la agricultura. La demanda de alimentos no sólo crece en virtud del incremento del standard de vida, también a causa del mejoramiento del standard de vida fundado en el desarrollo global de la economía. El olvido de este último elemento podría conducir a que dentro de 10 años tuvieran que efectuarse importaciones de alimentos por 200 millones de dólares anuales. En consecuencia el desarrollo de la agricultura deberá marchar paralelamente con el de las demás actividades de la producción nacional.

LA AGRICULTURA DEL SUR Y LOS SISMAS

Según el consenso unánime sostenido, la reconstrucción del sur del país deberá marchar conjuntamente con una política de fomento. El fomento agrario habrá de revestir especial importancia en razón del carácter predominantemente agrícola de la zona devastada. En ella se encontraba el 40% del capital total fijo de la agricultura del país, y el 43% de la población activa, de la zona trabajada en la agricultura.

La rehabilitación agrícola del sur requiere una política general de fomento agrario, ya que los productores no podrían tomar los compromisos que exige la reconstrucción si carecen de certeza acerca de la rentabilidad necesaria para solventarlos.

Obtenida la estabilización monetaria, ha desaparecido el escollo que significó para la agricultura el proceso inflacionista. Como bien lo señaló S.E. en su Mensaje del 21 de mayo, están hoy abiertas las posibilidades de impulsar un programa de fomento agrario, que antes no pudo afrontarse.

La estabilización se ha logrado en parte apreciable a expensas de la agricultura, a través de la congelación directa o indirecta de sus precios. Procede ahora adoptar una política de fomento que permita a la actividad agraria una recuperación económica fundamental.

COORDINACIÓN Y MEDIDAS DE CONJUNTO

Dicha política de fomento impone desde luego establecer la necesaria coordinación entre los organismos públicos llamados a intervenir en ella. Una legislación de fomento sólo puede fijar las líneas generales de la tarea propuesta, y ésta se hallará constituida en definitiva por multitud de actos administrativos, habiéndose de concurrir hacia finalidades precisas, sostenidas armónicamente y con perseverancia.

Las medidas aisladas y la falta de coherencia han conducido anteriormente a muchos fracasos.

Principio básico de la coordinación ha de ser el reforzamiento de la acción del Ministerio de Agricultura. El manejo de los problemas relacionados con esta rama de la producción se divide hoy entre el Ministerio mencionado, que conoce de los asuntos técnicos, y los de Hacienda y Economía, que abarcan los resultados económicos del proceso productivo. Los dos últimos rigen o determinan la política de precios, regímenes de importación y exportación, etc., con poca o ninguna influencia en el Ministerio de Agricultura.

Existen unos 20 organismos con, interrelación en la política agraria, sobre los cuales tenemos el Ministerio de Agricultura ejerce función orientadora. El primitivo Instituto de Economía Agrícola y la Caja de Crédito Agrario, antes dependientes del Ministerio de Agricultura, han pasado, bajo sus nuevas formas, a depender, primero, del Ministerio de Economía, y el segundo del de Hacienda.

Semejante divorcio entre los conceptos técnicos y

económicos y la consiguiente dispersión de atribuciones sugieren más adelante a través de las medidas que se sugieren ser subsanadas.

POLITICA DE SUBSIDIOS

El proyecto que actualmente se discute consulta sus posiciones sobre subsidios en los abonos, semillas y otros rubros. La política de subsidios en favor de la agricultura es seguida en muchos países, tales como Estados Unidos e Inglaterra, con elevados costos para los erarios respectivos. En Rusia, los insumos agrícolas se entregan a las empresas de esa índole, a costos rebajados, especialmente a las organizadas por el Estado. Dicho régimen se justifica particularmente entre nosotros, dado que las relaciones entre los precios agrícolas y los de los insumos agrícolas hacen muy precarias las posibilidades de beneficio derivadas del uso de estos elementos.

Pero las múltiples obligaciones que en Chile pesan sobre el Estado, no permiten estimar que un régimen amplio de subsidios agrícolas pudiera afirmarse como cosa definitiva ni fuese la base exclusiva para la solución de los problemas de la agricultura.

Lo que debe caracterizar a nueva legislación es que contenga una columna vertebral de organización que jerarquice los problemas, coordine las iniciativas e integre la acción de todos los organismos del Estado en un mismo propósito de fomento.

MEDIDAS BASICAS. METAS DE PRODUCCION

La Sociedad Nacional de Agricultura propone ir a la consolidación del Ministerio del ramo sobre la base de las siguientes medidas específicas:

a) El Gobierno, a través del Ministerio de Agricultura y con participación del Comité Nacional de Desarrollo Agrícola, debería fijar periódicamente la política de producción que está realizando y señalar concretamente los objetivos que se propone alcanzar en los diferentes rubros. La determinación de metas de producción permitiría establecer las necesarias coordinaciones, promover la cooperación de la técnica y de los agricultores y mostrar con tiempo las medidas necesarias para el logro de las finalidades perseguidas.

PRECIOS Y FOMENTO

b) La política de precios debe ser integrada en función del fomento agrícola. El régimen que a este respecto se ha seguido hasta hoy ha disminuido paulatinamente la capacidad adquisitiva de los precios de los productos básicos de la actividad agropecuaria, impidiendo la capitalización necesaria para el progreso de las explotaciones. De esta manera, se ha acrecentado también la posibilidad de que la agricultura efectúe adquisiciones que debieran ir a beneficiar a los otros sectores de la economía.

La política de comercio exterior seguida desde muchos decenios, ha anulado la protección aduanera para las producciones agropecuarias básicas y ha determinado precios internos, sin relación con las posibilidades económicas de la producción agrícola del país. Por otra parte, el desarrollo industrial se ha realizado al amparo de una protección aduanera considerablemente elevada, y esto ha acrecentado una disminución del poder de compra de los sectores agrícolas. El régimen de los precios agrícolas debe, pues, ser integrado en una política de conjunto que termine con el tratamiento dispar que hoy se aplica a estas actividades.

LAS IMPORTACIONES

c) El Ejecutivo ha propuesto disposiciones a fin de crear un mecanismo que permita determinar, con oportunidad, las necesidades de importación del país. Se trata de algo de la mayor importancia. Existen abundantes y penosas experiencias sobre los efectos perturbadores de las importaciones excesivas o extemporáneas. Estas perjudican en el primer momento al productor, y posteriormente, extendiendo su perjuicio a los consumidores.

Los agricultores reconocen que el país debe importar aquello que se necesita para suplir los déficit de la producción. Sólo piden que las importaciones se hagan dentro de un régimen que asegure la cantidad y la oportunidad adecuadas. Tanto en estos casos como en los que atañen a la compra de excedentes agrícolas y al futuro movimiento de la Zona de Libre Comercio, es necesaria garantizar que las importaciones no interfieran el proceso de la producción del país. Una definición de la política de precios debe ser elemento integrante de las seguridades que deben establecerse en esta materia.

Tres soluciones para el diferendo Cuba - USA

SAN JOSE, 26 (UPI).— Por Henry Raymond, nombró el Grupo de Trabajo después de una reunión extraordinaria de los Cancilleres americanos designó esta noche una Comisión de Trabajo de seis miembros para reanudar una declaración rechazando la intervención soviética en los asuntos continentales, con la esperanza de que sea aceptable tanto para Cuba como para Estados Unidos.

El Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia Julio César Turbay Ayala, presidente de la Comisión General de la Conferencia, indicó que las conversaciones durarán toda la noche, y que se presenten diversos anteproyectos a la consideración de Estados Unidos y Cuba.

Informantes fidedignos dijeron a la United Press International que la decisión de crear el nuevo Comité de Trabajo se debió a la impresión de la mayoría de los delegados latinoamericanos de que es posible una solución, como consecuencia de las declaraciones de Roca rechazando toda forma de intervención y afirmando que la revolución cubana no es "exportable".

Tres son las resoluciones principales que deberán considerar los Cancilleres. La primera ha sido presentada por Estados Unidos, y condena los esfuerzos de la Unión Soviética y China comunista para intervenir en los asuntos americanos, además de exhortar a Cuba a "repudiar y rechazar" esas tentativas.

La segunda, proyectada por Turbay, condena "la decisión de intervención política o militar extracontinental" en los asuntos americanos, y declara que el sistema interamericano es incompatible con todo totalitarismo de izquierda o de derecha. La propuesta sólo se refiere indirectamente a Cuba cuando proclama que todos los Estados tienen "la inexcusable obligación de someterse a la disciplina del sistema interamericano", y proyecta la creación de una comisión de cinco miembros para solucionar las controversias entre Estados del continente, cuando sus gobier-

no lo soliciten, y de un Comité de Vigilancia, para proteger las instituciones democráticas, si los litigantes no piden esa gestión o se niegan a aceptarla. El proyecto también ha sido auspiciado por Bolivia, Ecuador, El Salvador, Honduras, México, Panamá, Perú y Venezuela.

El grupo de Trabajo después de una reunión extraordinaria de los Cancilleres americanos designó esta noche una Comisión de Trabajo de seis miembros para reanudar una declaración rechazando la intervención soviética en los asuntos continentales, con la esperanza de que sea aceptable tanto para Cuba como para Estados Unidos.

Misión argentina para Sudamérica

RABAT, 26. — (UPI).— El Frente de Liberación Nacional (FLN) argelino informa que enviará una Misión a América del Sur para obtener apoyo en su guerra de casi tres años con Francia en Argelia.

Ben Yusef Benkhedja, ex presidente de la Misión de la Agencia Árabe de Noticias Magreb, que viajó a la mayoría de las naciones latinoamericanas "que usen su empatía por África y Asia", han sufrido particularmente por el imperialismo.

LO MEJOR contra EL DOLOR

El dolor del reuma, la artritis, el lumbago, la ciática o la neuritis, se alivian casi al momento tomando Mejoral, el analgésico que contiene en su fórmula ingredientes activos que trabajan combinados para aliviar el dolor con más rapidez, más eficacia, más seguridad.

A los dos segundos después de haberse tomado, Mejoral comienza a producir efecto



1178

SAHUMERIO "INDU"

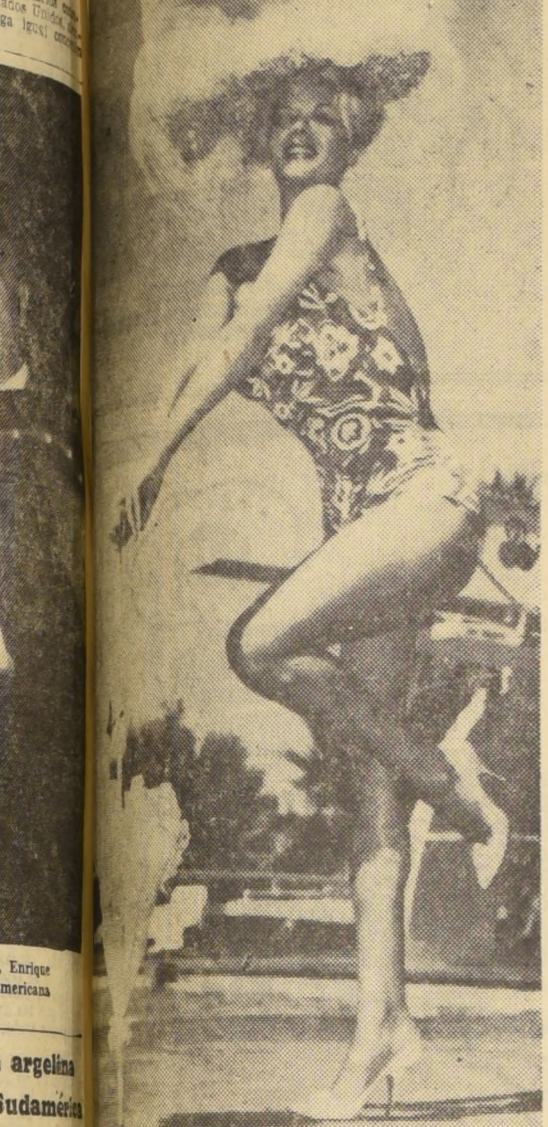
Siete Sahumerios de distinto uso, uno para cada día de la Semana.

A. 1. NEGOCIOS
A. 2. AMORES
A. 3. INVERSIONES
A. 4. VIAJES
A. 5: ESPIRITISTAS
A. 6: JUEGOS
A. 7: REUNIONES

INSTRUCCIONES Y VENTAS CALLE SAZIE 2568 OPTO. A. ENTRE AVDA. ESPAÑA Y REPUBLICA DE 11 A 13 Y DE 15 A 21HRS.

LA CALDEA CONFLICTO ENTRE CHINA Y RUSIA

La Unión Soviética, en el plano internacional, no hay confirmación oficial de que tal circular ha sido enviada, pero los expertos consideran muy probable que la versión sea correcta. "Pravda", órgano oficial del Partido Comunista soviético, volvió hoy al ataque contra la línea política china, aunque sin mencionar específicamente a China comunista como blanco del ataque. Como en los casos anteriores, sin embargo, tanto el contenido como el tono del artículo de "Pravda" no dejan dudas de que la amonestación está dirigida a Pekín.



El artículo, escrito por el académico Y. Zhukov, y transmitido por Radio Moscú, menciona también a los "dogmáticos y sectarios" que sostienen que la coexistencia pacífica "está frenando el desarrollo de los movimientos de liberación nacional y condenando al estancamiento". Esa actitud, añade el diario, es "profundamente errada". No hay manera de decir qué curso seguirá el conflicto, y cómo habrá de terminar, pero los expertos están de acuerdo en que ya no es posible pararlo por alto, como una simple renuncia de familia.

La primera astronauta



OKLAHOMA CITY, Oklahoma.— Jerrie Cobb, la primera mujer astronauta de Estados Unidos, baja de su avión. Jerrie Cobb, de 25 años, supo el 19 de agosto que era ella la primera de doce mujeres voluntarias, que pasó las pruebas a que se sometió también, hace más de un año, a siete astronautas masculinos norteamericanos. Elegida como la mejor aviadora de 1959, Miss Cobb es funcionaria de una compañía de avión náutica de Oklahoma City. (Telefoto UPI)

Estados Unidos apoya proposición Betancourt

SAN JOSE 26 (UPI). Por Joseph A. Taylor. — El Secretario de Estado de la Unión, Christian A. Herter, anunció hoy un notable cambio en la tradición política continental de EE. UU., al indicar que su Gobierno estudia el apoyo a una iniciativa para limitar la organización de los Estados Americanos a las democracias representativas.

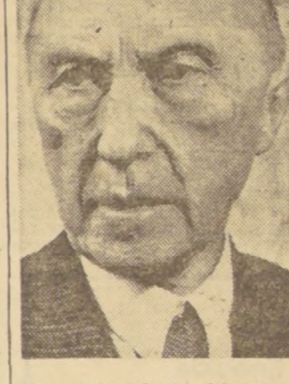
ABANDONAN KATANGA LAS TROPAS BELGAS

ELISABETHVILLE, 26 (UPI). — El Comandante en Jefe de las tropas belgas en el Congo y Ruanda, Urundi, general Roger Gheysen, anunció inesperadamente esta noche, que, las últimas tropas belgas saldrán de la secesionista provincia de Katanga, inclusive a la base de Kamina, para el 30 del corriente, y las esposas y familias europeas de los técnicos belgas de la base, quedarán bajo la protección de las tropas de las Naciones Unidas.

LEOPOLDVILLE, 26 (UPI). — El Primer Ministro congoleño Patrice Lumumba, declaró hoy, que exigirá la evacuación de las tropas de las Naciones Unidas una vez que se termine la retirada total de los soldados belgas del Congo.

Atómicas y servicio militar pide Alemania

BONN, 26 (UPI). — El Gobierno Federal declaró esta noche, que apoya plenamente un reciente pronunciamiento del Estado Mayor General del Ejército, señalando que el Servicio Militar Obligatorio, la adhesión al Pacto del Atlántico y los armamentos atómicos, son necesarios para la defensa nacional.



Las dos declaraciones desautorizaron así las versiones de que habría desinteligencias entre Adenauer y Krone, por un lado, y Strauss y los generales del nuevo ejército alemán, por otro.

TERRORISMO EN ARGELIA: 30 HERIDOS

BATNA (Argelia). — 26. — Dos musulmanes perdieron la vida y otras 30 personas resultaron heridas, cuando un terrorista lanzó una granada de mano contra un grupo de personas.

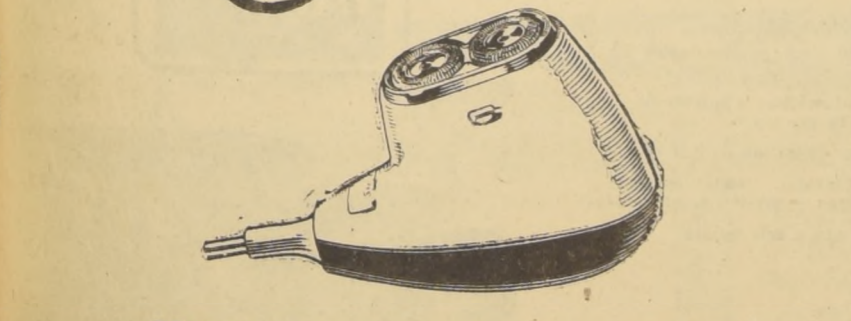
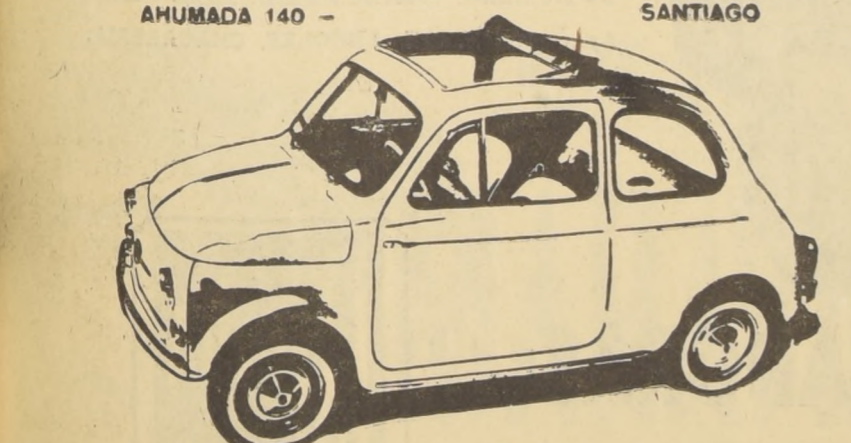
Estados Unidos tradicionalmente ha insistido en que la organización debe incluir a todos los países del hemisferio, pero Herter se apartó hoy del texto preparado de su discurso ante la Conferencia de Cancilleres Americanos, para anunciar que su Gobierno había recibido con sumo agrado la iniciativa del Presidente de Venezuela, Rómulo Betancourt, para que a la Undécima Conferencia Interamericana, convocada en Quito para marzo próximo, no concurran los Gobiernos que no hayan sido democráticamente elegidos.

pletamente independiente, destinada a lograr la reforma social.

Herter afirmó que la recuperación de Estados Unidos por la política del Gobierno cubano "ha aumentado ante el desprecio expresado aquí por los principales institucionales de la democracia representativa, y por las obligaciones asumidas en Santiago de Chile hace apenas un año".

Hoy a las 11 A. M. se inicia el

GRAN SORTEO CAFE HAITI



PRIMER PREMIO: Un FIAT 500
25 PREMIOS: Consistentes en afeitadoras
PHILISHAVE
EL HOMBRE MODERNO SE AFEITA CON PHILISHAVE - VIAJA EN FIAT Y TOMA CAFE HAITI.

Desde el lunes



GRATIS LA OFERTA DEL AÑO

CIA. DE PRODUCTOS DE ACERO "COMPAC"

S. A.
Comunica el traslado de su Departamento de Contabilidad a las Oficinas de su fábrica ubicadas en:
AVENIDA LAS AMERICAS 1022
(Los Cerrillos) — Fono 96688
En sus Oficinas de MATIAS COUSINO 82 — SEPTIMO PISO continuará el Directorio, Gerencia General y Departamento de Ventas

LOS PULGONES DEBEN CONTROLARSE OPORTUNAMENTE

Damos a continuación la lista de algunos productos y tratamiento indicado especialmente

Estos pequeños insectos (Aphis sp.) de cuerpo desnudo y colores variables: verdes, café, negros, según las especies, son muy conocidos y constituyen una de las plagas que causa mayores daños a la agricultura. A medida que se acentúa la temperatura, comienzan a multiplicarse estos parásitos, que se alimentan de la savia de los brotes tiernos de los árboles frutales, forestales, plantas de chacarera y de jardín, la que succionan con sus órganos bucales chupadores. En los duraznos, y especialmente en algunas variedades de ciruelos, encarrujan las hojas intensamente, quedando ocultos entre los repliegues y envolturas de la lámina.

Además, poseen glándulas especiales por donde segregan jugos azucarados, en los que se desarrollan hongos, como la fumagina, y otros, que sirven de atracción a las hormigas, las que contribuyen a diseminar los pulgones recién nacidos, arastrándolos en sus patas. Aunque estos insectos tienen enemigos naturales, como los pájaros, coccinélidos, etc., la abundancia en que aparecen, y a que también se reproducen por partenogénesis o forma asexual, hace necesario combatirlos por medio de insecticidas.

Para el control de los pulgones existen numerosos productos, entre los que mencionamos:

1.0— Parathion (folidol, fosfero, E. P. N., etc.), 50 c. c. y agua, 100 litros. Para saber los gramos que contienen los 50 c. c. de parathion puro, se divide 5.000 por la concentración en parathion del producto comercial que se use.

2.0— Metoxiclor, 150 c. c. y agua, 100 litros.

3.0— Sulfato de nicotina (Black leaf 40), 1 litro y agua, 600 litros.

Este tratamiento está especialmente indicado cuando las hojas están muy encarrujadas, pues la nicotina se desprende en forma de gas. Debe efectuarse en días de sol, a las horas de mayor calor.

4.0— Metasytox, 100 c. c. y agua, 100 litros.

También se suelen aplicar productos a base de DDT, para el control de los pulgones, pero existe el peligro de una intensificación del ataque de arañitas.

La mayoría de los insecticidas son venenosos, por lo que debe trabajarse cuidadosamente con ellos, especialmente con los modernos insecticidas fosforados, que pueden ser absorbidos directamente, a través de la piel, en cantidad peligrosa. Cuando pulvericen con estos productos, los operarios deben usar anteojos, colocarse un paño húmedo cubriendo la boca y narices, y lavarse cuidadosamente la cara y manos con abundante agua y jabón después de la faena. Hay que cuidar de no trabajar contra el viento, y proveerse de un overol que pueda quitarse después del trabajo. También hay que tener presente que la mayoría

TRATAMIENTO PARA LA NEUMONIA DEL CONEJO

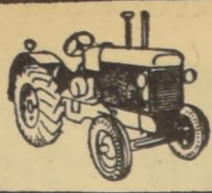
Ocasionalmente suelen observarse en nuestras crianzas de conejos, fuertes ataques de "pasteurelosis", enfermedad infecciosa producida por un microbio que habita en el suelo en el forraje y en la paja. Cuando ataca al animal, se localiza en la sangre de éste.

Generalmente se la conoce con el nombre de neumonía infecciosa y es sumamente contagiosa, adquiriéndola el animal por heridas, por ingestión o aspiración y por las mucosas.

Los principales síntomas de la enfermedad son los siguientes:

de los insecticidas tienen efecto venenoso prolongado, después de su aplicación; este efecto residual puede afectar a las personas que consuman frutas o verduras, por lo que se recomienda pulverizar sólo hasta 40 días antes de la cosecha.

Si desea mayores informaciones sobre esta materia, diríjase a la Inspección del Departamento de Defensa Agrícola, en Santiago, casilla 4647, teléfono 91763, o a cualquier una de las Inspecciones en provincias, en donde se le atenderá de preferencia.



agricultura mecanización veterinaria

INDICE DE AUMENTO EN LA PRODUCCION PORCINA

El sostenido aumento que ha tenido la producción porcina en los últimos años en la mayoría de las principales zonas del mundo, pareciera indicar la importancia que se da en los diversos países a esta fuente de alimentación. En efecto, durante 1959 la producción porcina aumentó en un cuatro por ciento con respecto al anterior, y en cuarenta por ciento con respecto al promedio en el período 1951-1955.

Sin embargo, el aumento no fue constante en todas las zonas, como indican las cifras publicadas recientemente por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos en su publicación "Foreign Crops and Markets", en un número dedicado a los resúmenes de producción agrícola y ganadería mundial.

Es así como mientras Norte América, Canadá, Estados Unidos y México aumentaron su producción conjunta en un 12 por ciento, en Sud América el aumento fue sólo de un 1,9 por ciento. En Centro América la producción disminuyó leve-

mente, y en la zona del Caribe hubo un aumento de un uno por ciento.

Entre los países sudamericanos, Argentina registró el mayor aumento, con un nueve por ciento, seguido por Brasil, con un 2,4 por ciento. Chile tuvo un aumento de un 1,01 por ciento.

Al analizar las cifras, la publicación indica que en muchos casos el aumento registrado entre 1958 y 1959 fue inferior al del año precedente y da como razones, entre otras, la declinación del precio del porcino en el mercado.

El informe destaca el caso de México donde el número de cerdos producidos ha estado aumentando gradualmente desde 1956 como consecuencia de mejores niveles de vida y la consiguiente mayor demanda de carne. Hace notar el informe que se está dando mayor énfasis a la producción porcina y que se espera un considerable aumento no sólo en número sino también en calidad durante 1960.

Rogamos a nuestros clientes y agricultores en general, solicitarlos de inmediato el salitre que necesitamos para la presente temporada, a fin de asegurarnos una oportuna.

Al mismo tiempo, solicitamos los créditos pendientes.

SALITRE

Sociedad El Tattersall
MONEDA 1020-TELEFONO 81831

SUCURSALES:
TALCA-LOS ANGELES-TEMUCO-OSORNO

Ya está en Chile la nueva línea de Tractores **CASE** con transmisión **Case-o-matic**. (Convertidor de torsión)

El único Tractor Agrícola con **CAMBIO AUTOMÁTICO**, mediante el convertidor de torsión **Case-o-matic**.

Los modelos CASE están equipados con motor a gasoleno o Diesel.

CIA. DISTRIBUIDORA NACIONAL
MAQUINARIAS-CODINA
Santiago Valparaíso - Concepción-Temuco - Valdivia
Osorno-Antofagasta - Coquimbo

CRADERO de ARBOLES EL VERGEL

OFRECE ARBOLES FRUTALES

Cerezos, Ciruelos, Damascos, Duraznos, Perales, Manzanos, etc., en casi todas las mejores variedades.

PLANTAS DE ADORNO:

Coníferos, árboles para calles, parques y jardines, arbustos en gran surtido.

Rosas, pie bajo y alto, Papas de Flores

ATENCIÓN RAPIDA Y ESMERADA (Pida catálogo)

CASILLA 2-D, ANGOL

Agricultor

APEROS PARA LABRANZA EN CASAMO Y SUELA.

Reich y Cía. Ltda.
Avenida Bernardo O'Higgins 3786
FONOS: 90206-97328

SEMILLAS

Tenemos disponible para la venta:

- SEMILLA SANDIA CHILEFEN
- SEMILLA TOMATE VICTOR
- SEMILLA MELON HONEY DEW

Se atiende en Teatinos N.º 40 - 6.º piso - Oficina 7 Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas

PONGASE A SALVO DE LAS COSECHAS POBRES...

ABONANDO con SUPERFOSFATO TRIPLE

46/48 o/o P-2-0-5

CEREALES, CHACRAS, HORTALIZAS Y CULTIVOS INDUSTRIALES, VIÑAS Y FRUTALES
DOSIS: 200 a 300 Kls. x ha.

SULFATO DE POTASA

48/50 o/o - K-2-0

CEBADA CERVECERA, CHACRAS, CULTIVOS INDUSTRIALES, VIÑAS
80 a 150 Kls. x ha

PIDALOS EN TODAS LAS OFICINAS DEL

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

MOTOR: 120.000 Km.
CARROCERIA: 0 KM.!

esta protegida por **SELLADO - GEMACO** UNDERCOATING

revestimiento a base de caucho para subestructuras que mantiene siempre nueva la carrocería!

El sellado evita la corrosión Impide filtraciones de agua y tierra Elimina ruidos Mantiene firmes los pernos

GEMACO
Serrano 771
Fono 34035

PULVERIZADORES PELECO

Entre otros ofrecemos

EQUIPO MATAMALEZAS: Se amortiza con lo que cobran los contratistas por tratar 50 cuádras

¡SAQUE SUS CUENTAS!

BOMBA DE ESPALDA: Bomba indicada para el control de arañita roja Financiamiento 270 días

REPUESTOS: Biquillas, barras pulverizadoras, bombas para tractor, mangueras, pistones, etc.

CONSULTE A SU PROVEEDOR DE PESTICIDAS O DIRECTAMENTE A:

GUILLERMO GONZALEZ CRUCHAGA & CIA
RENE CARVALLO 1053 - Av. MATTA altura 441
FONO 36974 - SANTIAGO

Señor Agricultor preparese para las proximas pulverizaciones

PULVERIZADORAS

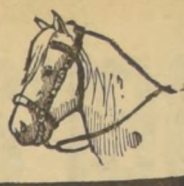
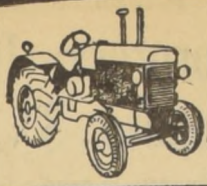
MOTOBOMBAS:
De 300 Litros. Tracción Animal. Ancho 1 metro
Apta para: VIÑAS, ARBOLES, CHACARERIA, ETC.

GRUPO MOTO - BOMBA:
De 600 y 1.200 ltrs. para arrastre de Tractor con:
Llenador Automático; 2 salidas de 15 m. cu.
Motor Briggs - Stratton de 9 H. P.
Bomba de 3 Embolos. Caudal 28 Ltrs. P.M. a 500 Libras de presión manteniendo de una a seis salidas

PARADA
garantiza la calidad de sus productos y mantiene toda clase de repuestos y accesorios
ESTACION DE SERVICIO EN LA FABRICA

ELIZARDO PARADA S. Y CIA.
CAUPLICAN 750 - TEL. 499955 - CAS. 2984 - STGO

agricultura mecanización veterinaria



AGRICULTURA Y SISTEMA DE PROPIEDAD EN NORTEAMERICA

Interesantes observaciones sobre la materia, hechas por don Domingo Godoy Matte, Consejero de la SNA, en viaje de estudios por EE. UU.



Domingo Godoy Matte

En el siglo pasado, el Gobierno norteamericano con el objeto de avanzar la colonización hacia el oeste, fue entregando lotes de terrenos a los futuros colonos que variaban en tamaño según las condiciones ecológicas de la zona; pero, que por lo general fluctuaban alrededor de las 60 Ha. Este fue el origen de la actual granja familiar norteamericana.

han debido usar la maquinaria agrícola en gran cantidad y la amortización de esa maquinaria es más rápida si ella debe trabajar una superficie grande que una pequeña.

Hoy día ocurre el curioso fenómeno, que dicha superficie promedio de las granjas ha aumentado en vez de disminuir por causas de herencia u otros motivos, llegando en la actualidad a un promedio de 100 Ha. Esta tendencia al aumento del tamaño de la propiedad, se debe a que, siendo muy cara la mano de obra los agricultores

El Gobierno, por su parte, estimula, aunque indirectamente, el crecimiento de la propiedad, debido a que su política de sustentación de precios es aplicada a un restringido número de productos, trigo, maíz, arroz, tabaco y algodón, quedando el resto de ellos sometidos a las vicisitudes de la ley de oferta y demanda. En consecuencia, el granjero familiar norteamericano que dentro de su rotación cultural incluye varios productos, algunos de los cuales no tienen el estímulo de los precios oficiales, queda en inferioridad de condiciones respecto del agricultor que dedica sus tierras a un mínimo de productos con maquinaria especializada para su siembra y cosecha. El resultado es que el pequeño propietario no gana dinero y se ve obligado a cambiar de trabajo, trasladando a las ciudades. El vecino especializado adquiere esa propiedad familiar y la trabaja con su misma maquinaria, abaratando así sus costos. Naturalmente, el crecimiento de la propiedad tiene un límite y lo constituye el tener que contratar mano de obra, que como decíamos es sumamente cara, un dólar a un dólar y medio la hora, de modo que la superficie de terreno que posee un solo individuo no puede expandirse indefinidamente.

Este crecimiento de la propiedad está obligando a los agricultores a invertir cada vez más capital en maquinaria agrícola e instalaciones, lo que crea el grave problema de hacer cada día más inaccesible la agricultura a las nuevas generaciones. Cualquier estudio sobre tenencia de la tierra o reforma

agraria en Chile debe tener presente este fenómeno económico que está ocurriendo en USA, a fin de no iniciar una subdivisión de la tierra en superficies pequeñas que más tarde tendríamos que reagrupar, si queremos alimentar barato a nuestro pueblo y mantener abierta nuestra competencia en el mercado internacional. La conclusión que creo debemos sacar de este fenómeno económico es ir simplificando nuestras rotaciones, ojalá sólo a tres cultivos, uno chacarero u otro de cereales asociado a empastados para abaratar nuestros costos y no tener que recurrir a los abonos en grandes cantidades. Generalmente, los agricultores de la zona central regada tenemos 5 o más cultivos en nuestros campos, tal vez para escalar el empleo de nuestra excesiva mano de obra, así como para evitar desastres económicos, como sería una baja en el precio del único cultivo a que nos dedicáramos. Pero si tuviéramos un mínimo de seguridad, como serían los precios de sustentación, por debajo de los cuales el Gobierno abriría su poder comprador, me parece podríamos producir con mayor eficiencia, mecanizaríamos nuestras faenas, dejando mano de obra libre para que acudiera a los centros industriales y naturalmente bajarían nuestros costos elevando a su vez el nivel de vida de la población agrícola del país.

Aumentan las exportaciones de algodón norteamericano

Como una lógica consecuencia de la demanda de los países consumidores, durante la primera mitad de la actual temporada (agosto de 1959-enero de 1960) se ha duplicado la exportación de algodón de Estados Unidos, según datos proporcionados por el Departamento de Agricultura de Norteamérica. Los envíos se elevaron a 3.209 millones de fardos (un fardo pesa como promedio 227 kilos) mientras que en los mismos meses de la temporada anterior la cifra fue de 1.436.000 fardos.

Entre tanto, la producción de algodón correspondiente a la temporada 1959-1960 en los principales países exportadores del mundo libre, se estima en 29.700.000 fardos. Esta cifra representa un aumento de 9% o de 2.300.000 fardos, sobre los 27.000.000 de fardos producidos por los países aludidos en 1958-1959, si bien es cierto que la producción total fuera de los Estados Unidos sufrió un descenso por vez primera desde la Segunda Guerra Mundial.

SEMILLAS DE TRIGOS CANDEALES

Siembre Ud. más trigo candeal con la Asistencia Técnica Gratuita de "Carozzi".
Para entrega inmediata disponemos de stocks limitados de
SEMILLA CERTIFICADA de las variedades
CANDEALFEN N.os 1, 4, 5 y 6
Y **SEMILLA MULTIPlicADA** de las variedades
CABILDOPEN Y CAPPELLI
Nuestras semillas son obtenidas en siembras especiales de multiplicación bajo control de nuestro Servicio Técnico Agronómico.
La **SEMILLA CERTIFICADA** está, además, controlada por el Ministerio de Agricultura en su cultivo, selección, pureza y germinación.
Todas nuestras semillas están desinfectadas
APROVECHE NUESTROS COMODOS CREDITOS A LA COSECHA
Consulte y formule pronto su pedido a nuestros Agentes Zonales o a su Corredor habitual.
CIA. MOLINOS Y FIDEOS CAROZZI S. A.
QUILPUE Y SAN FELIPE

SEMILLAS

- ALFALFA ALTA SIERRA PERU
 - ALFALFA CALI VERDE
 - ATRAPALSA SEMI BACCATA
 - ARVEJILLA, ABONO VERDE
 - BALLICA CHILENA
 - BALLICA ITALIANA
 - BETARRAGA FORRAJERA
 - FESTUCA K - 31
 - LUPINO AZUL, ABONO VERDE
 - PASTO OVILLO
 - PHALARIS BULBOSA
- BORG AZUCARADO
TREBOL ROSADO
TREBOL ENCARNADO
TREBOL SUBTERRANEO
MAIZ EUREKA, SILERO
ARVEJAS REINETAS, CERTIFICADAS
POROTOS CRISTALES BAYOS
POROTOS COSCORRONES
POROTOS RED KIDNEY
MAIZ CHOCLERO
MAIZ CAMELIA Y MINESOTA
- HORTALIZAS — SURTIDO COMPLETO
PASTOS PARA PRADOS — IMPORTADOS
- OFICINA TECNICA AGRICOLA

AVUMADA 236 — OF. 415 — TELEF. 61603
SEMILLERIA:
SANTA FILOMENA 398 — TELEFONO 373163
(FRENTE LASTRA, Sector Vega Central)

CONSTRUCCIONES AGRICOLAS E INDUSTRIALES

fumacol

BANDERA 140 K - 6° PISO
FONOS: 66485 - 80424 - SANTIAGO

FABRES Y DE WEECKEREN LTD

...lo que SU VIÑA NECESITA está en:

Agustinas 1022. Of. 329 - Stgo.

VIDSA

La firma para los viticultores

...SEÑOR AGRICULTOR

Siembro MARAVILLA rinde más

PROPORCIONAMOS SEMILLA, ASISTENCIA TECNICA Y SACOS PARA LA COSECHA...
...y este año...
MAYORES ANTICIPOS

DIRIJASE A SU CORREDOR HABITUAL O A

COMPRADORA de MARAVILLA S.A.

AGUSTINAS 1343 FONOS 82564-5-6
CLASIFICADOR 945 - SANTIAGO.-

FERIAS UNIDAS SAN VICENTE S.A.

"Lo Valledor"

La feria más moderna del país

PONEMOS EN CONOCIMIENTO DE NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL
QUE DESDE EL JUEVES 1.º DE SEPTIEMBRE PROXIMO

REMATAREMOS SEMANALMENTE TODOS LOS JUEVES: OVEJUNOS A LAS 2.30 P. M.

El Establecimiento Feria Lo Valledor cuenta con 6 desembarcaderos especiales para la pronta recepción del ganado. Los embarques por ferrocarril deben hacerse a: Alameda-Corrales - Feria Lo Valledor

FERIAS UNIDAS "SAN VICENTE" S. A.
AGUSTINAS 1070 — 4.º piso — Tel. 83382 — CASILLA 2137 — Telegr.: FERUNIDAS

Italia, Primera Medalla de Oro



MEDALLA DE ORO.— El cuarteto italiano de ciclismo, que formaron Balletti, Ottavio Cogliatti, Giacomo Fonroni y Livio Trappe, se impuso ayer en Roma, en la prueba caminera de 100 kilómetros, y dio a su país la primera medalla de oro de los Juegos Olímpicos. Registraron un promedio de 44,890 kilómetros por hora. (Radiofoto de United Press International)

CAYO EL CAMPEON NUÑEZ:

Osorio se adueñó del título

Por amplio margen derrotó anoche Andrés Osorio a Luis Núñez, por el título de los mediodianos profesionales.

Con una asistencia controlada de 2478 personas, que dejaron en boletería la suma de \$ 2.944.800, se cumplió anoche la última reunión del boxeo profesional de la presente temporada. En el combate estelar de la noche, Andrés Osorio (66 kilos), demostrando una neta e incontrastable superioridad, derrotó, por puntos, a Luis Segundo Núñez (65.600 kilogramos), consiguiendo, de este modo, el título de los mediodianos profesionales.

OSORIO DE CONFIRMADA. Señalamos, en su oportunidad, que la prueba de suficiencia había mostrado a los rivales en un distinto pie de posibilidades. Núñez, frente a "sparrings" de escasa capacidad, se había visto mal. Osorio, en cambio, muy a punto en su preparación había vencido plenamente. Las posibilidades se inclinaban en favor del aspirante y, anoche en el ring, esta impresión se confirmó totalmente.

PUNTA A PUNTA. La superioridad de Osorio fue neta y se mantuvo a lo largo de las 12 vueltas. Salvo en el 6º asalto en que hubo cierta equiparidad y en el 10º en que el campeón más resuelto en su ataque, sacó una leve ventaja. En todo el resto del combate hubo sólo un hombre en el ring y un campeón de los livianos y hoy de los "welters".

LA IZQUIERDA DEFINIÓ LA PELEA. El combate, sin alcanzar gran jerarquía, tuvo el interés de interesar más que nada por la expedición que cumplió el ganador. Núñez, superado en velocidad, trató de ir adentro. Lo intentó varias veces. Lo consiguió algunas usando su única arma: el gancho de izquierda al cuerpo. Sin embargo, casi en forma monocrédito, Osorio usando de preferencia su izquierda, frenó al campeón, lo tocó cuantas veces quiso y lo hizo, incluso, sentir su derecha, lanzada con extraordinaria justeza.

FINAL AFLASTANTE. La superioridad de Osorio, en las nueve primeras vueltas, convenció a Núñez que era preciso arriesgar más y en las últimas salió a jugarse entero. Más expedito y va un poco más certero en el gancho al cuerpo, consiguió Núñez dar al match mayor combate, pero no pudo, en cambio, equilibrar la ventaja que le mantenía el retador. Este siempre con su izquierda recta llegando de continuo, destrozó al campeón en las etapas posteriores y luego de vapulearlo intensamente confirmó inobjektivamente su victoria, que el jurado ratificó por unanimidad de votos.

PRELIMINARES. La reunión se completó con 6 preliminares. Horacio Horta (debutante) empató con José Soto; Sergio Lacoste, ganó por puntos a Alejandro Matuzana; Héctor Ortiz derrotó por K. O. al tercer round a Pablo González; Moisés Pedraza ganó por puntos a Alberto Rozas, y Ramón Arenas se impuso por K. O. al tercer round a Manuel Leiva.

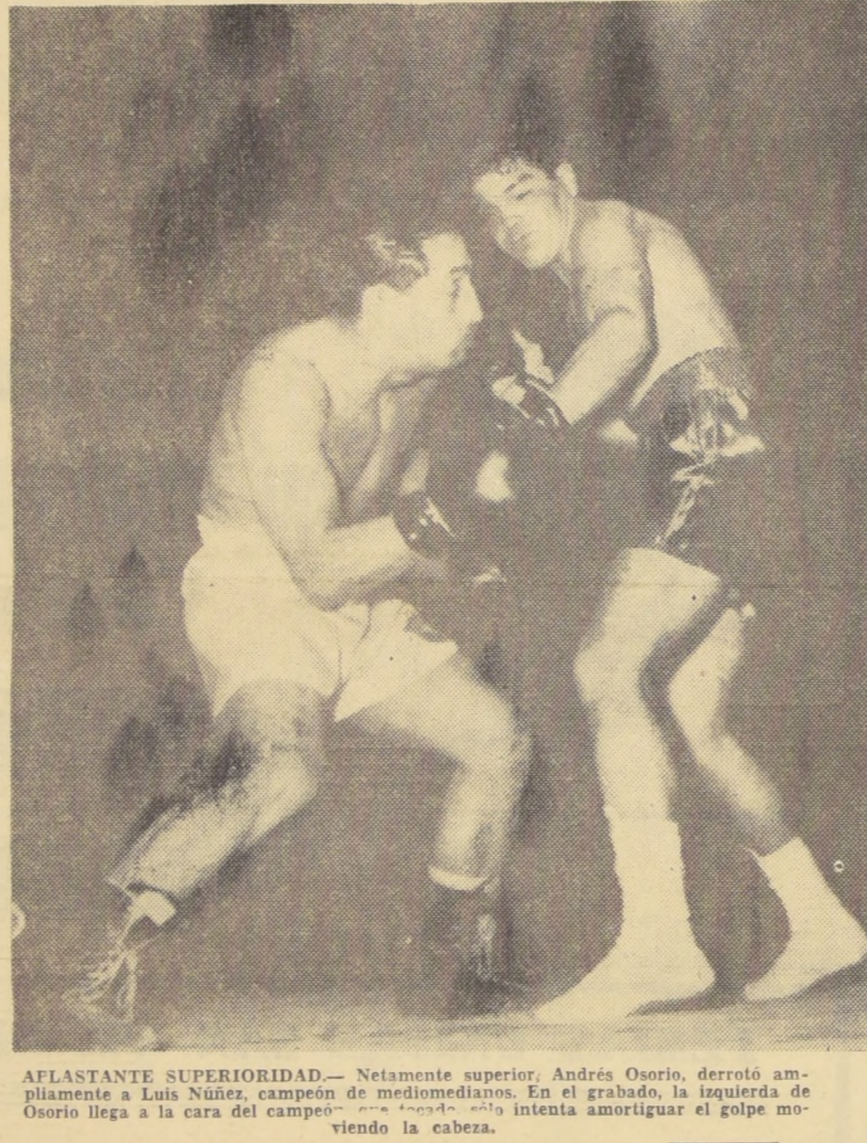
Pruebas poco favorables: EE. UU. AUN SIN PUNTOS. ROMA, 27 (UPI).— La posición de los equipos participantes en los Juegos Olímpicos, en la clasificación extraoficial por puntos, 10, al ganador y a los siguientes 5, cuatro, tres, dos y uno, es la siguiente:

Table with 2 columns: Country and Points. Italy 20, Alemania 10, Rusia 8, Holanda 6, Australia 2, Suecia 2, Brasil 1, Rumania 1.

QUIEBRES RÁPIDOS

HOY SE INICIA en la cancha del Club Ferroviarios, el torneo de básquetbol para equipos juveniles denominado "Bernardo O'Higgins". La organización de este campeonato correrá por cuenta de la Asociación Santiago.

MANUEL ROMAN, defensor de fama, encabeza el cómputo de tiros libres que se lleva a efecto en los partidos del torneo oficial de la Asociación Santiago.



AFLASTANTE SUPERIORIDAD.— Netamente superior, Andrés Osorio, derrotó ampliamente a Luis Núñez, campeón de mediodianos. En el grabado, la izquierda de Osorio llega a la cara del campeón, que intenta amortiguar el golpe moviendo la cabeza.

Knud E. Jensen, ciclista danés, murió de insolación

Cayó 20 kilómetros antes de la meta olímpica, en los 100 kilómetros. ROMA, 26 (UPI).— El ciclista danés Knud Enemark Jensen falleció esta noche aquí, al parecer de insolación, según informó el Director administrativo del Hospital de San Eugenio.

Limitándose a dar el título de su puesto en el hospital, pero sin revelar su nombre, el Director informó: "Si es cierto que Jensen murió esta tarde. Había sido traído al hospital por sus compañeros, que dijeron que padecía de insolación. El presidente del hospital informará luego sobre el caso con más detalles".

Un portavoz de la delegación olímpica de Dinamarca dijo que el equipo de ciclismo se retirará de la Olimpiada, pero que los demás atletas daneses participarán en las competencias.

Jensen, de 22 años de edad, sufrió el ataque esta mañana, mientras tomaba parte en una carrera de 100 kilómetros.

Axel Bjarrgaard, de la delegación danesa, dijo a United Press International: "El ataque lo sorprendió como 20 kilómetros de la meta". El suceso fue una cosa terrible: estamos anonadados. "Los atletas daneses deben

En buen estado está la nieve

Así informan las autoridades del esquí, sobre el estado de las diferentes canchas. NIEVE: Se mantiene en buen estado en todas las canchas de la zona central.

ANDARIVELES: Están funcionando todos los andariveles de La Parva, Farellones, Lagunillas y Portillo.

CAMINOS: Se puede subir sin cadenas a Lagunillas, Farellones y La Parva. A Portillo hay tren y autocarril.

Los venezolanos y los mexicanos terminaron 23 y 24, respectivamente. Arsenio Chirinos, jefe del equipo venezolano, sufrió un calambre en la cintura, que le impidió seguir corriendo. Por ser el más veterano, y el que estaba imprimiendo el ritmo a la carrera, sus tres acompañantes se desmoronaron.

El entrenador mexicano dijo que la participación de este país en la carrera de hoy había sido únicamente un "entrenamiento" para la prueba de ruta, dijo que estaba muy satisfecho con el desempeño de sus muchachos y que no esperaba más de ellos.

Solo tres mexicanos comenzaron, pues Brito permaneció en la Villa Olímpica, aparentemente, cuidándose para su intervención de mañana, en la carrera de persecución por equipos. Esto, naturalmente, le restó fuerza al equipo.

Los uruguayos, a pesar de que estaban inscritos, no iniciaron la carrera, pues se encuentran reservando para otras pruebas.

- Su cuarteto de ciclismo ganó los 100 kilómetros.
● Dos records olímpicos en natación: la alemana Wiltrud Urselmann estableció nueva marca en los 200 metros estilo pecho y la americana Christ von Salza en 100 metros libre.

ROMA, 26. (UPI).— Italia se adjudicó hoy la primera medalla de oro de la XVII Olimpiada, y la joven alemana Wiltrud Urselmann, estableció el primer nuevo record olímpico, al comenzar las actividades intensas de los Juegos.

El equipo italiano de cuatro hombres ganó la carrera de ciclismo de cien kilómetros con un tiempo de dos horas 14 minutos y 33.53 segundos. En segundo lugar quedó Alemania, representada por cuatro atletas de Alemania oriental, en 2 h. 16 min. 56, 31 seg. para ganar la medalla de plata, y en tercer lugar, la Unión Soviética, que ganó la medalla de bronce con una marca de 2 h. 18 min. 47.67 seg., en una especialidad que jamás antes fue de calibre internacional.

Los equipos latinoamericanos tuvieron sólo una actuación discreta, ocupando los siguientes lugares:

VENEZUELA: Arsenio y Víctor Chirinos, Ferrera Amónaco y Enrique Muñica.

ARGENTINA, décimosexto; Colombia, décimoséptimo; Venezuela, vigésimotercero; México, vigésimocuarto. El equipo de Uruguay no se presentó.

SORPRESA SOVIETICA. El equipo italiano completó los 100 kilómetros de la carrera, en la hermosa carretera del velódromo romano a Ostia, en 2 horas 14 min. 33.53 segundos.

El equipo alemán se clasificó segundo, en 2 horas 16 min. 56.31 segundos.

El equipo ruso dio la gran sorpresa, clasificándose tercero, con 2 horas 18 min. 47.67 segundos, en una prueba en la que nunca había hecho nada de importancia.

El cuarto puesto fue ocupado por Holanda, y el quinto, por Suecia.

SUPERIORIDAD EUROPEA. El ciclismo latinoamericano demostró hoy, durante la prueba olímpica de 100 kilómetros por equipos, que tiene valor y mucha voluntad, pero que necesita todavía velocidad y técnica, para colocarse a la altura de los europeos.

De cuatro equipos latinoamericanos que participaron (Argentina y Colombia) lograron una actuación buena, en tanto que otros dos (México y Venezuela) fueron vencidos por la adversidad.

Los argentinos iniciaron una verosímil carrera, completando la primera vuelta (excitantamente una tercera parte de la prueba) en el sexto lugar, entre los grandes del ciclismo. Los argentinos estaban a solamente un minuto y doce segundos de los italianos. Hicieron los 33,200 metros en 58 minutos y fueron retrasados por otros equipos, lo cual, posiblemente, les hizo perder un poco de moral. Además, parecía como si el esfuerzo de la primera vuelta hubiera sido demasiado grande.

BUENOS TIEMPOS. En la última parte de la carrera, los argentinos se repunieron y lograron ganar un poco de tiempo. Después, para terminar en el décimosexto lugar, con un tiempo de 2 horas 24 minutos y 13.47 segundos, casi diez minutos más que los italianos.

Los colombianos hicieron una carrera similar, aunque menos afortunada. La primera vuelta la completaron en el décimoséptimo lugar, con 45 minutos y 39 segundos. En la segunda se quedaron aún más atrás, y ocuparon el décimo octavo lugar, con una hora 35 minutos 54 segundos. Hacia el final recuperaron los dos puestos, y terminaron en el puesto 16, con 2 horas 25 minutos y 39.88 segundos.

Aunque las posiciones no son de primera línea, los tiempos señalados los dos equipos son buenos, así comparados con los europeos.

Colombia sufrió por la reacción de Roberto Buitrago, quien no terminó la carrera. Esto hizo que los otros tres se manejaran con más cuidado, por el temor de descompletar el equipo.

MEXICANOS "ENTRENARON". Los venezolanos y los mexicanos terminaron 23 y 24, respectivamente. Arsenio Chirinos, jefe del equipo venezolano, sufrió un calambre en la cintura, que le impidió seguir corriendo. Por ser el más veterano, y el que estaba imprimiendo el ritmo a la carrera, sus tres acompañantes se desmoronaron.

El entrenador mexicano dijo que la participación de este país en la carrera de hoy había sido únicamente un "entrenamiento" para la prueba de ruta, dijo que estaba muy satisfecho con el desempeño de sus muchachos y que no esperaba más de ellos.

Solo tres mexicanos comenzaron, pues Brito permaneció en la Villa Olímpica, aparentemente, cuidándose para su intervención de mañana, en la carrera de persecución por equipos. Esto, naturalmente, le restó fuerza al equipo.

Los uruguayos, a pesar de que estaban inscritos, no iniciaron la carrera, pues se encuentran reservando para otras pruebas.

LOS LATINO-AMERICANOS. Los equipos latinoamericanos se presentaron a la carrera de ciclismo de 100 kilómetros, con los siguientes nombres:

COLOMBIA: Rubén Darío Gómez, Roberto Buitrago, Hernán Medina y Pablo Hurtado.

ARGENTINA: Ricardo Senn, Gabriel Niell, Federico Cortés y René Simoniatti.

MEXICO: Armando Martínez, Luis Zárate y Filiberto Mercado.

FUTBOL EN ROMA: Sorpresa: Dinamarca se impuso 3-2 a Argentina. Hungría le ganó a India, Polonia a Tínez y Italia a Formosa.

ROMA, 26. (UPI).— Resultados de los partidos del Torneo Olímpico de Fútbol, jugados hoy: Hungría 2, India 1; Polonia 6, Tínez 1; Dinamarca 3, Argentina 2; Italia 4, Taiwan (Formosa) 1.

UNICO SOBREVIVIENTE: BRASILEÑO DOS SANTOS, FINALISTA EN 100 METROS.

Muchos latinoamericanos eliminados. El brasileño Dos Santos quedó como el único sobreviviente del primer olímpico quebró la racha y ganó el título de los mediodianos profesionales.

Eliminado campeón de Melbourne. Dos Santos ganó la última de las tres series de semifinales con un tiempo de 56.3 segundos, el mismo tiempo con que se clasificó semifinalista en esta mañana.

RECORRIDO OLIMPICO. Los mejores tiempos en las siete series iniciales, en la prueba de 100 metros estilo libre del torneo Olímpico de Natación.

RECORRIDO OLIMPICO. Los mejores tiempos en las siete series iniciales, en la prueba de 100 metros estilo libre del torneo Olímpico de Natación.

DOS SANTOS. Dos Santos ganó la última de las tres series de semifinales con un tiempo de 56.3 segundos, el mismo tiempo con que se clasificó semifinalista en esta mañana.

ELIMINADO UN MEXICANO. Escalante quedó octavo y último en la serie de Devitt, con 59.0 segundos un tiempo muy inferior al que registrara en la mañana.

GANADOR DE MELBOURNE ELIMINADO. El australiano John Hendricks, campeón de esta prueba en 1956, en Melbourne, quedó eliminado por un fuerte resaca, quedó cuarto en la serie ganada por Devitt, con un tiempo promedio de 57.2 seg. Su record olímpico es de 55.4 seg.

TAMBIEN GANO LA URSS. Rusia derrotó a México por 66 a 49 en el partido de básquetbol de los Juegos Olímpicos efectuado hoy.

EN EL SEGUNDO TIEMPO los mexicanos no tuvieron muchas oportunidades de marcar. Jugaron bien, pero no pudieron superar la altura de los rusos, que dominaban ambas canchas.

LOS RUSOS RETUVIERON su ventaja, y lo que más pudieron hacer los mexicanos fue alzar a diez puntos de ellos a mitad del segundo tiempo.

EL MEJOR MARCADOR de los mexicanos fue Alfredo Almanza, con 15 puntos. Quingará marcó diez.

EL MAS DESTACADO de los rusos fue M. Valoman, con 13 puntos, seguido por el rápido Semanov, con 12.

EL "GIGANTE" ruso Jan Krutich no figuró en la alineación.

RESULTADOS. Los resultados de todos los partidos del torneo olímpico de básquetbol jugados hoy:

BRASIL 4, GRAN BRETAÑA 3. LIGNA, Italia, 26 (UPI).— Brasil venció hoy a Gran Bretaña, por cuatro goles.

FRANCIA, 26 (UPI).— El campeón panamericano de peso de Básquetbol, el resultado de la victoria de Puerto Rico, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

PERU DERROTA A ARGENTINA. En match intensamente disputado, Perú derrotó a Argentina por 75 a 72, asegurándose el primer puesto en la próxima fase de Cortinas Olímpicas de Básquetbol.

LA GANA CAMPEON ARGENTINO. El campeón panamericano de peso de Básquetbol, el resultado de la victoria de Puerto Rico, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

PERU DERROTA A ARGENTINA. En match intensamente disputado, Perú derrotó a Argentina por 75 a 72, asegurándose el primer puesto en la próxima fase de Cortinas Olímpicas de Básquetbol.

LA GANA CAMPEON ARGENTINO. El campeón panamericano de peso de Básquetbol, el resultado de la victoria de Puerto Rico, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

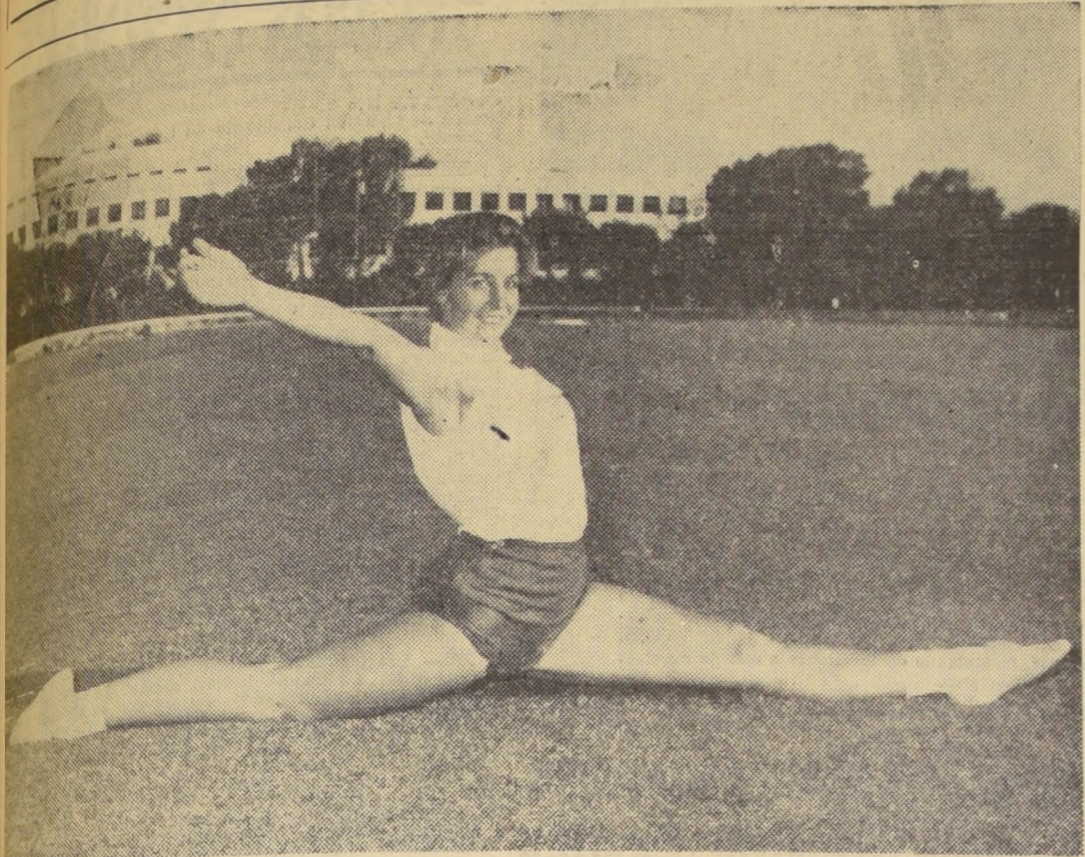
LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.

LA LECHA ROMANA. El campeón olímpico de fútbol de la categoría Olímpica del torneo olímpico de fútbol, el resultado de la victoria de Perú, salvo que triunfó en sus dos primeros encuentros frente a Rusia y México.



MARLENE SE PREPARA. — Ha llamado la atención en los estadios de Roma la figura de nuestra campeona Marlene Ahrens. Por su belleza, por su buen rendimiento con la jabalina y por su habilidad gimnástica. — (Foto United Press International)

Aquí ROMA
 POR **Edwin HARRINGTON**
 ENVIADO ESPECIAL

ROMA MCMLX

Gran triunfo de Juan Díaz

Después de caer por 8 segundos, el liviano chileno, abrumó al australiano Males. — Carlos Lucas logró un triunfo estrecho, pero justo, sobre el argentino Loza. — Cornejo pelea hoy.

ROMA, 26 (Especial para LA NACION, vía All America, por Edwin Harrington, enviado especial). — El boxeo chileno inició su actuación olímpica con dos triunfos, que son excelentes perspectivas a nuestros representantes. En una exhibición extraordinaria, que causó gran entusiasmo en el público, e incluso fue indicada por los periodistas como la mejor figura de la reunión inaugural, Juan Díaz derrotó por puntos al australiano Males, rival difícil y contundente.

DIÁZ EN LA LONA

El púgil chileno sufrió una caída de 8 segundos en el primer round. Sin embargo, a partir de allí, se adueñó del ring, y en un despliegue excelente de recursos técnicos y de valentía, abrumó a su desconcertado rival. Al bajar del ring, el peleador chileno fue saludado con una ovación, en tanto que los técnicos le asignaban muchas posibilidades para conquistar una medalla.

EMOCION DE TRIUNFOS

La emoción de la reducida delegación nacional tuvo otra expresión cuando Carlos Lucas elaboró una victoria difícil, pero merecida, sobre el argentino José Loza. El match, por momentos, se hizo confuso, pero en la vuelta final Lucas mostrose más resuelto, con golpes potentes que tuvieron a punto de caer al mediano transandino.

Esta noche, la delegación chilena en pleno se reunió para festejar el brillante debut de nuestros colores en los Juegos Olímpicos. En una mesa presidida por Alejandro Rivera, se brindó con agua y café, formulándose votos para que a Cornejo lo acompañe igual fortuna. El campeón panamericano debuta mañana sábado frente al representante de Irán.

FIESTA CON AGUA Y CAFÉ

El boxeo tuvo un extenso programa en su segundo día, donde algunos latinoamericanos estuvieron menos afortunados que los chilenos. Martín Neves, mosca de Brasil, perdió por puntos frente a Mierces Dobrescu, de Rumania; Vicente Zaldívar, mexicano, perdió por decisión con el suizo Chervet, y J. Obreman, mediano venezolano, perdió por nocaut ante el norteamericano Eddie Crook.

DERROTAS LATINOAMERICANAS

En otras peleas realizadas anoche, el mediano uruguayo Pedro Votta ganó por puntos al alemán Ralph Kroll, en tanto que su compatriota Roberto Martínez perdió en la misma forma con el welter pesado de Suiza, Max Meyer.

E. H. F.

CARTELERA DEPORTIVA

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, en Santiago y provincias.

- **ATLETISMO**
Estadio Playa Ancha (Valparaíso). — 15 horas: Torneo Interprovincial.
- **BASQUETBOL**
Gimnasio Federación. — 17 horas: Torneo Universitario.
- **EQUITACION**
Regimiento Maturana (Santa Rosa 900). — Cuarto Torneo Temporada Otoño-Invierno organizado por la U. de Chile. 9 horas: Prueba de Saltos 4a. Categoría: Americana para 1a. y 2a. categorías; Damas 3a. y 4a. categorías; 15 horas: 4a. Categoría Reglamentaria 2a. Categoría Reglamentaria.
- **FUTBOL PROFESIONAL**
Estadio Santa Laura. — 14 horas: Magallanes-U. de Chile; 16; Ferrobádminton-Santiago Wanderers.
- **GOLF**
Club San Cristóbal. — Campeonato Oficial del Club con Handicap, 11.30 horas: Primera Serie Varones; 13.54: Segunda Serie Varones. 14.18 horas: Damas Serie Unica.
Sport Français. — 13.15 horas: Torneo Premio Air France.
Country Club. — 13 horas: Campeonato del Club.
- **ESGRIMA**
Peana de la Federación (Tarapacá N.º 739). — 15 horas: Florete Eléctrico y Espada 2a. Categoría.
- **RUGBY**
Country Club. — 14.30 horas: Stade Français "A"-Macabi, segunda. Cancha Grange School. 14.30 horas: U. Técnica U. de Chile, juveniles; 16: U. Técnica-Grange School, segunda.
- **TENIS**
Campeonato Fiestas Patrias. — Estadio Italiano, 14.15 horas: Segunda Categoría y Escalón. Club Internacional. 14 horas: Tercera Categoría. Club Manquehue. 14.15 horas: Infantiles y Primera Categoría.

PENTATLON:

El mexicano

Escobedo ganó el cross-country

Los aztecas son punteros como equipo aventajado a Argentina. Fracaso de los europeos

ROMA, 26 (UPI). — Sergio Escobedo, mexicano, de 29 años de edad, ganó hoy la prueba de equitación cross-country, primera del pentatlón moderno olímpico, efectuada en Passo Corese, 48 kilómetros al norte de Roma.

Escobedo empleó 741 minutos y acumuló 1247 puntos, el total más alto del día.

El teniente George H. Lambert, de Estados Unidos, quedó en segundo puesto al cubrir la distancia con sus 25 obstáculos en 8,05 minutos, para acumular un total de 1.165 puntos.

Argentina quedó segunda, detrás de México, en la clasificación por equipos, con 3.369 puntos. Uruguay quedó en cuarto lugar, detrás de Polonia, con 3.228 puntos.

Luis Fernando Elera, de Argentina, ocupó el cuarto lugar en la prueba de equitación con 8,09 minutos, con 1.125 puntos. Erhardt Minder, de Suiza, fue el cuarto, en 8,13 minutos y con 1.141 puntos.

Los peritos dijeron que el recorrido fue relativamente fácil. La gran sorpresa del día fue la pobre actuación de los equipos europeos, que generalmente dominan esta competencia.

PRIMERA JORNADA:

Italia ganó dos medallas de oro

Alemania y Rusia están en los lugares siguientes con medallas de plata y bronce

ROMA, 26 (UPI). — Al término de la primera jornada de competencia olímpica, el total de medallas de oro (primer puesto), plata (segundo) y bronce (tercero), conquistada por cada país era el siguiente:

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE
ITALIA	2	0	0
ALEMANIA	0	2	0
RUSIA	0	0	2

FUERZA AEREA DE CHILE

CONCURSO

Llámanse a concurso para llenar 14 plazas de Enfermeras Universitarias para el Hospital de la Fuerza Aérea. Enviar datos y antecedentes a:

DIRECCION DE SANIDAD FUERZA AEREA
 CALLE ALMIRANTE BARROSO N.º 33 — SANTIAGO



BANDEJA DE ARAVENA. — En el encuentro que Inglés del Pedagógico Técnico superó por 27 a 25 a Ingeniería Metalúrgica, Gastón Aravena fintó a Lafoucaude (12), del equipo perdedor, y se apresta a lanzar en bandeja. Aravena, fue ungido como el Mejor Basquetbolista de Universidad Técnica. Como tal, le correspondió tomar el juramento en la iniciación de la competencia interna de la Universidad Técnica del Estado.

Básquetbol de la UTE: Inglés ganó a Metalúrgica

Con animación de barras uniformadas se inició ayer tarde el Torneo Oficial

En ambiente de franca fiesta inició ayer su competencia basquetbolística la Universidad Técnica del Estado. Hubo desfile de todos los equipos participantes acompañados de sus madrinas, mientras en las tribunas el coro de la Universidad entonaba melodías alusivas al acto.

INGLES, PRIMER GANADOR

El primer ganador del torneo fue Inglés del Pedagógico Técnico, que superó a Metalúrgica de Ingeniería, por la anotación de 27 puntos a 25. Figuras destacadas en el cuadro ganador fueron Alanis, que anotó casi la totalidad de los puntos de su equipo.

TERCERA JORNADA:

Programa olímpico de hoy

ROMA, 26 (UPI). — Programa de los Juegos Olímpicos para el sábado 27 de agosto (hora de Greenwich):

- BASQUETBOL**
08.00 Francia-Yugoslavia;
09.30 Checoslovaquia-Bulgaria;
13.00 México-Puerto Rico;
15.00 Estados Unidos-Japón;
16.30 España-Filipinas;
17.30 Uruguay-Polonia;
20.30 Rusia-Brasil;
22.00 Italia-Hungría.
- NATACION**
07.30 Saltos ornamentales 3 metros, mujeres, semifinales;
08.45 Saltos ornamentales 3 metros, hombres, eliminatórias.
14.00 400 metros, 4 estilos, series;
15.00 Saltos ornamentales 3 metros, mujeres, finales;
15.30 Saltos ornamentales 3 metros, hombres, semifinales.
19.30 Saltos ornamentales 3 metros, mujeres, ceremonia de la victoria;
19.40 100 metros estilo libre, mujeres, semifinales;
20.10 100 metros estilo libre, hombres, finales;
20.30 200 metros pecho, mujeres, finales.
- HOCKEY SOBRE CESPED**
09.00 Suiza-Bélgica;
14.00 India-Dinamarca;
15.30 Nueva Zelanda-Holanda.
- LUCHA GRECORROMANA**
09.00 Encuentros diversos.
- BOXEO**
14.00 Encuentros de eliminación;
20.00 Encuentros de eliminación.
CANOA
08.00 Competencia;
14.00 Semifinales.
- WATERPOLO**
09.00 Rusia-Argentina;
10.00 Unión Sudafricana-Yugoslavia;
20.00 Estados Unidos-Francia;
20.30 Italia-R. A. U.;
21.00 Rumania-Japón;
21.50 Hungría-Bélgica.
- PENTATLON MODERNO**
07.00 Esgrima.
CICLISMO
15.00 Cuartos de final sprint y persecución, eliminatórias;
19.45 Semifinales tándem; cuartos de final persecución por equipos; finales tercer y cuarto tándem; finales primer y segundo tándem.

QUESOS

Mantecoso \$ 1.000
 Kilo
 Además hay: Parmesano, Holanda, Chanco, Suizo, Andino y Mantecquilla,
 \$ 1.880 el kilo
 ANDRES BELLO 844
 FRANKLIN 822
 MATUCANA 17.

Empresa de Agua Potable de Santiago

Suspensión de Suministro de Agua en un Sector de la Comuna de Ñuñoa

Se previene a los consumidores que, por trabajos de reparación del acueducto de Laguna Negra, se suspenderá el suministro de agua potable, desde las 12 a las 24 horas de hoy sábado 27, en el sector comprendido entre Avenida Irarrázaval, Santa Julia, Los Olmos, Camino Lozano, Camino Quilín, José Pedro Alessandri, Rodrigo de Araya, Ferrocarril a Puente Alto. Además habrá cierta reducción de presión entre Avenida Irarrázaval, Condell, Sura y Pedro de Valdivia.

La Empresa ruega al público excusar las molestias que esta suspensión le significará.

Servicio de agua potable de El Canelo

AVISO DE SUSPENSION DEL SUMINISTRO

Se comunica a los consumidores que, por trabajos que deben ejecutarse en el acueducto de la Empresa de Agua Potable de Santiago, se suspenderá el suministro de agua potable desde las 10 hasta las 20 horas de hoy sábado 27, en las siguientes comunas: LA CISTERNA, PUENTE ALTO, LA FLORENDA, LA GRANJA Y PIQUÉ.

LA ADMINISTRACION

HOY COLECTA HOGAR DE CRISTO

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

Fútbol de Asociaciones y Ligas

Mañana en las diferentes canchas... ASOCIACION INDUSTRIAL... ASOCIACION REALIZAN LOS



Partidos de las Zonas dos (con tres equipos), y tres (con tres equipos), que se iniciarán a las 15.45 y 14.30 horas respectivamente.

Match Stade - Grange

El resto del programa se mantiene igual... Se jugará con dos equipos...

Suspendido el match Stade - Grange

El equipo colegial que tiene un viaje a Santa María (1.ª división)...

Excursión a la Quebrada Macul

Una nueva excursión efectuará mañana la Dirección de Deportes del Estado...

Torneo de Fútbol en el Estadio Recoleta

Este tarde se efectuará en el Estadio Recoleta, un torneo de fútbol...

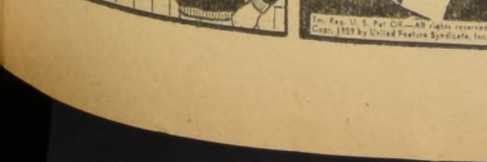
Boxeo Amateur esta noche en el México

En el ring del México B. C. se realizará esta noche, a partir de las 21.30 horas un festival de boxeo...

Centro Iquiqueño inaugura hoy su sede social

El Centro Iquiqueño, entidad que se dedica a la cultura y al deporte...

Kid Dinamita



ZONA DOS: SODIMAC - MONTANARI; Cancha Sodimac (Lo Franco, Paradero de Buses).

ZONA TRES: ESTANDER ELECTRIC - RCA VICTOR; Cancha FCA Victor (Vicuña Mackenna 3100).

ASOCIACION DE E.E.P.P. DE CAJAS (ADIP): Se juega con dos equipos...

ASOCIACION FERROVIARIA: Partidos de esta tarde: Cancha Ferro, ascenso, Carbonera...

Por 35 a 12, Melipilla sede del Nacional de Básquetbol

La Asociación de Melipilla ganó, en elección efectuada esta madrugada, la sede del próximo Torneo Nacional de Básquetbol Masculino...

Excursión a la Quebrada Macul

Una nueva excursión efectuará mañana la Dirección de Deportes del Estado...

Torneo de Fútbol en el Estadio Recoleta

Este tarde se efectuará en el Estadio Recoleta, un torneo de fútbol...

Boxeo Amateur esta noche en el México

En el ring del México B. C. se realizará esta noche, a partir de las 21.30 horas un festival de boxeo...

Centro Iquiqueño inaugura hoy su sede social

El Centro Iquiqueño, entidad que se dedica a la cultura y al deporte...

Kid Dinamita



Primer control a los preseleccionados de atletismo

En el torneo interprovincial que se inicia esta tarde en Playa Ancha

El primer control de los posibles integrantes del equipo nacional que participará en el Iberoamericano de octubre, es el que tomará la Federación Atlética de Chile...

ZONA TRES: ESTANDER ELECTRIC - RCA VICTOR; Cancha FCA Victor (Vicuña Mackenna 3100).

ASOCIACION DE E.E.P.P. DE CAJAS (ADIP)

Se jugará con dos equipos, la quinta fecha de la primera rueda, desde las 15 horas:

ASOCIACION FERROVIARIA: Partidos de esta tarde: Cancha Ferro, ascenso, Carbonera...

Por 35 a 12, Melipilla sede del Nacional de Básquetbol

La Asociación de Melipilla ganó, en elección efectuada esta madrugada, la sede del próximo Torneo Nacional de Básquetbol Masculino...

Excursión a la Quebrada Macul

Una nueva excursión efectuará mañana la Dirección de Deportes del Estado...

Torneo de Fútbol en el Estadio Recoleta

Este tarde se efectuará en el Estadio Recoleta, un torneo de fútbol...

Boxeo Amateur esta noche en el México

En el ring del México B. C. se realizará esta noche, a partir de las 21.30 horas un festival de boxeo...

Centro Iquiqueño inaugura hoy su sede social

El Centro Iquiqueño, entidad que se dedica a la cultura y al deporte...

Kid Dinamita



Futboleras

Méendez reemplazará a Juvenal Soto en la delantera de O'Higgins...

SABADO:

15 horas: 100 metros vallas; Interprov. y decatón; lanzamiento de la bala...

DOMINGO:

10 horas: 400 metros vallas; lanzamiento del disco, damas; salto con garrocha...

Lanzara en Playa Ancha

Adriana Silva, jabalinista de Santiago, que integra el equipo que viaja hoy al Puerto, con la responsabilidad de reemplazar a la olímpica Marlene Ahrens.

Torneo de Golf del Country Empieza hoy

Esta tarde se dará comienzo en las canchas del Country Club, el campeonato interno del club para el año 1960.

Golf San Cristóbal

En los links de esta entidad se iniciará también el Campeonato del Club, tanto en serie varones como en damas...

Con florete se inicia el torneo de segunda categoría

Esta tarde, a las 15 horas Varios elementos de promisorias condiciones, actuarán en el Torneo de Esgrima para segunda categoría...

Por Sam Leff

SI TÚ QUIERES, NADA ME ENTRA EN LA CABEZA! BUENO, ME HA CONVENCIDO! PERO ¿QUÉ DIRÁ PEGGY?

Control eléctrico

Estos tiradores competirán con control eléctrico por primera vez, con el objeto de adquirir la experiencia necesaria para torneos de mas importancia...

Programa

Esta tarde, a las 15 horas: florete eléctrico; espada; mañana, a las 9.45 horas: final de espada eléctrica y sable completo.



Buen Segundo - Capitán Sergio Arredondo, y Adiestramiento, al lograr el segundo lugar, a continuación de Hernán Fagnilli, que triunfó en Parella.

Fagnilli, en "Parella", Primer Ganador, Anoch

Aventajó en Adiestramiento Principiantes, a Sergio Arredondo en "Canastero" - Exitosa reparación de jinetes de la Escuela de Caballería

Ministerio de Obras Públicas y Casa de Moneda

El Deportivo "Ministerio de Obras Públicas" enfrenta esta tarde en el torneo de la ADEC, a "Casa de Moneda"...

Hoy Teatro Caupolicán, final del Torneo de Catch 1960

Los chilenos "Pepe Santos y Charles Bermúdez" en sensacional lucha por el título de Campeón

Hoy, noche 9.45, Teatro Caupolicán, finaliza el Campeonato de Catch Internacional



Excursión a la Quebrada Macul

Torneo de Fútbol en el Estadio Recoleta

Boxeo Amateur esta noche en el México

Centro Iquiqueño inaugura hoy su sede social

Kid Dinamita



Qué difícil será ganar a Fausta!

Su apronte de ayer resultó ser excepcional

Fausta aprontó tan bien en la pista de arena del Club Hípico, que creemos que aumentará su favoritismo para el Pollo de Potrancas. La pupila de Carlos Muñoz Guzmán, montada por R. Madariaga, pasó 600 metros en 37 segundos 2 quintos, con un final un poco superior a los 12 segundos, para los 200 metros.

Por su parte, otra rival de consideración —La Ligua—, pasó 1.000 metros en 1.3, marca que le da innegable opción en esta oportunidad.

Otros aprontes a continuación:

Pista de Arena:

400 METROS:
MIRANDA, C. Oviedo; en 26 2/5, repitió 500 metros en 33.
QUINO, M. Reyes; en 25.
BETULA, E. Araya; en 23 cuatro quintos.
GRANDE CHANCE, A. Núñez; en 24 1/5.
CANDELARIAN STAR, G. Jorquera; en 25.
EL ESCORIAL, P. Ulloa; en 25.
PERJURA, R. Jaque; en 25 2/5.

500 METROS:
MAGA, A. Núñez; en 32 tres quintos.
ROBERT, M. Reyes; en 32 tres quintos.
ORCAS, O. Muñoz; en 31 tres quintos.
LAGARDERE, A. Núñez; en 32.
PIEDRA DURA, R. Medel; en 30.
AFRICANDER, J. Parra; en 32.
HURACANADA, L. G. Contreras; en 31 4/5.
SIGLOSO, C. Pezoa; en 30 tres quintos.
TRES FLORES, H. Pilar; en 31.
CHATEAU D'ANET, G. Jorquera; en 32.
LLAO LLAO, E. González; en 31.

600 METROS:
BURBUJON, J. Parra; en 38.
JUBILOSO, R. Parodi; y LORIGA, J. Caro; en 38 2/5, iguales.
PURGATORIO, A. Jaque; en 38.
ALOTRIA, S. Vera; en 38.
BIBI, aprendiz; en 39.
FISTON, C. Sepúlveda; y ROCHEFORT, G. Jorquera; en 37 3/5, iguales.
INCOGNITA, R. Parada; en 39.
NEVADO, E. Peña; en 39.
GUERLAIN, G. Jorquera; en 39.
REVIENS, C. Pezoa; en 38.
DAMOCLES, O. Muñoz; y LIBANO, C. Sepúlveda; en 38, iguales.
FAUSTA, R. Madariaga; en 37 2/5.

700 METROS:
YALE, C. Pezoa; en 44 3/5.
NEVER, L. G. Contreras; en 45 3/5.
GALGO BUENO, M. Yáñez, y GALGA RUSA, C. Sepúlveda; en 45, iguales.
NOGALERO, C. Sepúlveda, y ABORIGEN, O. Muñoz; en 43 3/5, iguales.
FULL SCALE, R. Parodi, y GERALDINE, D. Reyes; en 44 3/5, iguales.
LIDO, D. Reyes; en 45.
ALACRAN, R. Medel; en 45.

800 METROS:
LORD DIENER, A. Poblete; en 52.
POPEY, M. Yáñez; en 51 dos quintos.
LA ASTURIANA, R. Jaque; en 52.
SPRAY, R. Parodi; en 50 tres quintos.
O'BRIEN, aprendiz; en 52.
ICHA, C. Pezoa; en 52 3/5.
FAZENDEIRO, R. Madariaga; en 50 2/5.

1.000 METROS:
NEWHAVEN, R. Madariaga; en 1.5 2/5.
LA LIGUA, R. Parodi; en 1.2.
FANTASTICO, C. Pezoa; en 1.3 3/5.

1.200 METROS:
LA BUENAVENTURA, aprendiz; en 1.19.



GERALDINE trabaja bien a la mano del Club Hípico y en su stud existe enorme confianza en su actuación. La hija de Tall Wind, defensora del stud "Talismán", es carta de sorpresa en esta oportunidad, pero no creemos que Héctor Pilar, una gran fusta, la prefiera por que si no más, ante otras ofertas. La nieta de Disarmament aquí demostrará cuanto es capaz.



BLAZA, buen jockey sureño, conversa con Raúl Gatica, jockey que piensa seguir en la reunión de mañana. En la última ganó con dos caballos. ¿Por qué no puede ser con tres este domingo?

MODERNOS
Dinero y tiempo comprándolos en cualquiera de nuestros 3 locales
MACABUCO 33-B
DE JULIO 857
ALAMEDA 1452-A

S. C. I. Servicio de Cooperación Técnica (CORFO)

ICARE Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas

I Cómo vender más
II Cómo bajar los gastos
III Legislación Tributaria y Social

Programa para el Comercio Minorista

Este seminario es el primero que se realiza en Chile y forma parte del plan de trabajo de la Comisión Racionalizadora del Abastecimiento de Comestibles. Se iniciará el 30 de agosto. Las inscripciones se reciben en la Secretaría de ICARE - Huérfanos 1117 - Of. 805 - Fono 64541

CALZADO
COMPLANTILLADO
\$5.800
\$7.400
PARA NIÑOS
Precios especiales para comerciantes
EN LA FABRICA Arturo Prat 910

EXACTO COMO LOS ASTROS

E^o 3 de pie
Saldo diez meses
Precio justo Hora exacta

RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5º PISO

COKE
CARBON COKE DE PRIMERA GRAC GRANDE
REPARTO domicilio desde 5 sacos
PROVINCIAS, CUAL COTER CANTIDAD
VALPÁRAMO 3077
TELÉFONO 90830

CONCURSO
Llámanse a concurso para proveer una plaza de Agente General ante la Aduana de Valparaíso. Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta General de Aduanas, Superintendencia de Aduanas, tercer piso. Los documentos que se exigen podrán presentarse en la misma Oficina hasta el 15 de septiembre del año en curso. El examen de capacidad y preparación aduanera se efectuará en el lugar y fecha que se indicará oportunamente.
EL SUPERINTENDENTE DE ADUANAS

SOPAS concentradas
M. **Leica** R.
¡DELICIOSAS!
RIV
REISER PETITBON y Cía. S.A.C.
ALAMEDA 460.

REMIENDOS
Talleres Gráficos
"LA NACION"
AGUSTINAS 1269

Yaquil mantiene su excelente estado

Otros aprontes

Yaquil, buen pupilo de Roberto Maggi, mantiene su excelente estado como lo demostró ayer en su apronte sobre 600 metros en que marcó 38 segundos 3 quintos por una pista pesada montado por Ulises Gaele. Su training es perfecto y tendrán que correr mucho para ganar.

Otros cotejos a continuación:

Orlass, (J. Barrios) 400 en 26 2/5.
Monte Real, (L. García) 200 en 13 repitió igual.
Bélgica, (M. Lanzus) 400 en 26 3/5.
Kecha, (aprendiz) 600 en 40.
Dorman, (Hugo Pilar) 600 en 34.

Bladengo, (aprendiz) 200 en 13, repitió de bajada en 12.
Albanclosa, (A. Díaz) 600 en 39, pista liviana de bajada.
Imperial Eagle, (L. Camus) 600 en 39 2/5.
Riachuelo, (L. Camus) 500 en 34 3/5.
Negra Verde, (L. Camus) 600 en 40.
Castel Gandolfo, (F. Toro) y Sorcier, (J. Barrios) 400 en 26, llegaron iguales.
Petite Fleur, (J. Toro) 600 en 36 1/5, pista liviana de bajada.

West Cross, (Jn. Sandoval) 500 en 32 3/5.
Groza, (M. Lanzus) 500 en 33.
Don Eduardo, (M. Díaz) 400 en 25 3/5.
Delmonte, (R. Silva) 200 en 12 4/5.
Urano, (M. Lanzus) 300 en 18 de bajada.
Kon Kon, (N. Vásquez) 800 en 32 2/5.
Plélago, (M. Arameda) 800 en 13.
Vizcalno, (L. Camus) 600 en 39.

Calentura, (L. García) 400 en 26.
Guante Blanco, (L. García) 200 en 13.
Bonachón, (I. Sandoval) 800 en 52.
Toseanella, (M. Castillo) 400 en 26.
Ilanita, (J. Barrios) 800 en 32 1/5.
El Maltés, (F. Toro) 800 en 31 2/5.
Príncipe Mio, (L. García) 800 en 12 2/5.
Hija de Oro, (aprendiz) 800 en 32.

CINCO CONSEJOS PARA EL H. CHILE

- UN BUEN APRONTE EN LA SEMANA: Epitafio, montado por I. Sandoval, pasó 1.800 metros en 1.57 dos quintos.
- UN GANADOR INDICADO: Respetable
- UNA DOBLONA A GANADOR: Evidente y Respetable.
- UN DATO AL OIDO: Fairy Tale.
- UNO PARA COBRAR EN LA ULTIMA: La Trololó.

Más nutritiva
más agradable
más económica

cocoa peptonizada

disuelva una cucharadita en agua o leche caliente y al instante tendrá una reconfortante bebida con todo el exquisito aroma y sabor del cacao puro.

RAFF

PROTECCION **eficaz!**

... para sus huertos de MANZANOS, PERALES, NOGALES y otros DEL ATAQUE DEL GUSANO DE LA FRUTA!

ARSENIATO DE PLOMO
ADQUIERALO CON ANTICIPACION PARA LA PROXIMA TEA DE DESINFECCION

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

EXISTENCIA PERMANENTE DE TODA CLASE DE REPUESTOS PARA AUTOMOVILES, CAMIONES Y TRACTORES, NEUMATICOS Y LUBRICANTES
ALAMEDA 1850
TEL. 82465

CAJA DE CREDITO POPULAR
REMATE DEL VAPOR "LILIAN"
DE 350 TONELADAS, CON SUS APAREJOS, UTILES Y ENSERES

Correspondiente a la quiebra Cía. Naviera Melipulli Ltda.
EL VIERNES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1960, A LAS 15 HORAS

EN LAS OFICINAS DE LA GOBERNACION MARITIMA DEL PUERTO DE SAN ANTONIO.—ORDENADO POR LA SINDICATURA DE QUIEBRAS DE SANTIAGO.

EL BARCO SE ENCUENTRA ATRACADO FRENTE AL DESEMBARCADERO DE SAN ANTONIO

MINIMUM DE LA SUBASTA: E° 8.000.— (ocho mil escudos)

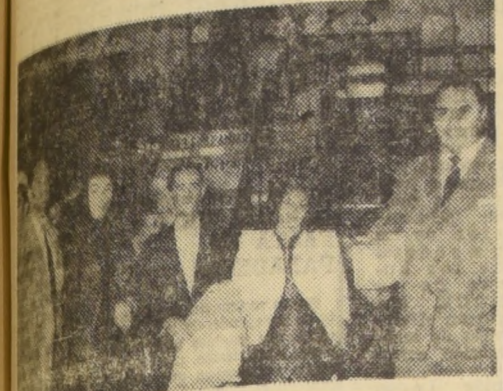
EXHIBICION: EL JUEVES 1.º DE SEPTIEMBRE DE 1960, DE 9 A 12 Y DE 14 A 18 HORAS.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA DENTRO DE LAS 48 HORAS.

NOTA.— El comprador deberá pagar los impuestos correspondientes y la comisión que fija el D.F.L. N.º 263.

EL DIRECTOR

Famosos artistas norteamericanos para el Nuevo Circo Las Aguilas Humanas llegaron ayer a Santiago



ASTROS DE USA.— Harán la delicia de grandes y chicos. Los artistas norteamericanos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas llegaron ayer a Santiago.

Los artistas norteamericanos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas llegaron ayer a Santiago. Harán la delicia de grandes y chicos. Los artistas norteamericanos del Nuevo Circo Las Aguilas Humanas llegaron ayer a Santiago.

MIRILLA INDISCRETA

Matilyn Monroe tiene mucho corazón. Ricientemente envió un cheque de mil dólares a la viuda de un maquinista que se había muerto trabajando en un film y le rogó no decir nada a nadie.

Marina Vlady aparece en el film "Una muchacha en un escaparate". La marina holandesa se opone a la presentación de la película en su país porque en el film dos marinos hacen una visita a una mujer alegre, llevando una gorra con la inscripción "Marina Real de Su Majestad".

Frank Sinatra parece opinar que Tommy Sands es demasiado joven para casarse con su hija Nancy. Le dijo: "A su edad, no pensaba en casarme, aprendía a cantar..." Por lo visto, todavía no le ha perdonado pertenecer a la asociación de los "Young Raliders", que declaró una vez a un periódico: "Sinatra es un chocho. Conviene reemplazarlo".

¡LA PERGOLA DE LAS FLORES!



VIOLETA VIDAURTE tiene una simpática participación en "La pergola de las flores", la más aplaudida comedia musical de todos los tiempos y que tanto triunfo ha dado a sus autores Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo, bajo la dirección de Eugenio Guzmán. El TEATRO DE ENSAYO presenta "La pergola" diariamente en el Camilo Henríquez a tablero vuelto. Hoy sábado, dos funciones, vermut a las 7 y noche a las 22.15. Mañana domingo, matinee a las 3.30 y vermut a las 7 P.M.

Sigue imponiéndose "Parejas de Trapo". Hoy, vermut 19 hrs.



EGON WOLFF, el laureado dramaturgo chileno que actualmente se encuentra en los Estados Unidos realizando estudios de perfeccionamiento en materia de Construcción Dramática, es el autor de "PAREJAS DE TRAPO", la pieza en tres actos que con todo éxito sigue presentando en el Antonio Varas el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. "PAREJAS DE TRAPO" va sólo en función vermut, a las 19 horas. En su interpretación destacan Fanny Fischer, Rafael Fronza, Héctor Magillo, Rubén Sotomayor, Fernando Bordeu, María Victoria Salinas, Luis Poirot, Raquel Neves. Dirigido Eugenio Guzmán.

DESDE EL VIERNES ACTUARÁN "LOS CAPORALES" EN C. B. 59

PROGRAMA QUE EFECTUARA "RADIO PORTALES"



LOS CAPORALES incluirán el viernes 2 de septiembre un mes de actuaciones en CB 59 Radio Portales, de Santiago. Se presentarán tres veces por semana (lunes, miércoles y viernes) en los shows de la emisora, que se realizan a las 21.30 horas. LOS CAPORALES actuarán en Radio Portales después de efectuar una gira artística plena de éxitos por Estados Unidos, México, Cuba, Puerto Rico, Venezuela, Panamá, Ecuador y Perú. En el grabado, con Alfredo Lieux, Director de Programas de la emisora.

GRAN ZOO - ANIMALES AMAESTRADOS

NO SE EQUIVOCQUE! NO CONFUNDA! NO SE LO PIERDA!

En el local más céntrico de Santiago - ALAMEDA N.º 1451 - entre Amunátegui y San Martín

CIRCO BUFFALO NORTEAMERICANO, MODERNO, BAJO CARPA GIGANTE. MARAVILLOSAS AGUAS DANZANTES. 50 ATRACCIONES INTERNACIONALES 50 VERNES 2 DEBUT

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL. Ballet Nacional Chileno. Última función de la temporada "CARMINA BURANA". Ballet-oratorio de Orff-Uthoff. TEATRO VICTORIA. JUEVES 1.º DE SEPTIEMBRE, A LAS 19 HORAS.

HOY. Ganadora de 11 Oscars! 9 SEMANA. METRO GOLDWYN MAYER presenta la obra maestra de WILLIAM WYLER. BELLAHOUR. BOLETERIA ABIERTA A PARTIR DE LAS 10 A. M.

TEATROS. EL GOLF, Apollindo 614 (480046). HUERFANOS, Huérfanos 830. IMPERIO, Estado 235 (397960). KING, Huérfanos 840 (32838). LAS CONDES, Noruega 6316. LIDO, Huérfanos 680 (34366). NILO, Huérfanos 819 (392078). ORIENTE, Pedro de Valdivia 699. REVISTAS. CINES. "LA CONDESA MARIZA". "EUGENIO ONEGUIN". "LA PRINCESA DEL ROMANCE".

GUIA DEL ESPECTADOR

Table with columns for theater names, addresses, and showtimes. Includes sections for Rotativos and Cines.

AVISO TEATRO MUNICIPAL

Festival de despedida de SARITA MONTIEL, en beneficio de los damnificados del Sur, con la colaboración del Conjunto VILLA SAN BERNARDO, dirigido por el Maestro Mateucci, a efectuarse el martes 30 de agosto, a las 19 horas. Las localidades de Platea y Palcos están en venta en las oficinas de la Comisión Organizadora, Agustinas 1022, Of. 603, Fono 83880.

4. NUEVA TEMPORADA INTERNACIONAL CIRCO FRANKFORT



DEBUT: viernes 2 de septiembre. Atracciones traídas desde diferentes partes del mundo, para esta nueva temporada en Chile, que se inicia desde el próximo viernes 2 de septiembre en el más cómodo local de Santiago, Diez de Julio y Vicuña Mackenna, bajo la amplia carpa de lona impermeable, con capacidad para cinco mil personas. Todo lo que Ud. y familia desean ver, ahora en Circo Frankfort 1960, QUILMELE JR., sucesor acrobático, PRANZ y ERIKA MULLER, fantasistas acrobáticos alemanes. Los españoles exóticos musicales españoles, DULCE Y CEPILLO, LOS 5 MORGAN, conjunto alemán en el trampolín elástico, RINARD y su Kindergarten de peritos ENANOS sabios comediantes. El fascinante conjunto de PAJARITOS AMAESTRADOS y muchas otras novedades.

PORTUGAL, Díez de Julio 252 (34816). REPUBLICA, República 239 (93813). NACIONAL, Independencia 801 (370594). NAVIA, S. Izquierdo 287 (93422). NORMANDIE, Avda. O'Higgins 139 (392740). NOVEDADES, Cueto 257 (94594). O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86299). PALACE OVALLE, Iquique 6698. PALMILLA, Pedro Fontova 5021.

CINES COMUNALES. AVENIDA (Bain). "LAS NOCHES DE LUCRECIA BORGIA". "EL ULTIMO TREN". "EL LAGO DEL PECADO".

EL CASO HECTOR DUVAUCHELLE:

LARGO VIAJE HACIA EL EXITO

Por RENATO VALENZUELA

Sólo cuatro años han transcurrido desde la fecha en que el joven comediante chileno Hector Duvauchelle hizo su debut en Santiago...

cerradas sus puertas, a raíz del terremoto de 1939. El buen sacerdote accede al pedido...

Enseguida, la incipiente agrupación lleva a escena "Crimen en la Catedral", la obra del poeta británico...

La vida de Hector Duvauchelle es la de un típico "self made man" del teatro...

La cámara cinematográfica podría narrar, con mayor elocuencia, la historia de este triunfador de nuestra escena...

INFANCIA.— Nace en 1932 y desde los estudios primarios empieza a familiarizarse con las bellas artes...

ofician los domingos en la iglesia ya reconstruida. Cabe anotar, de paso, que si el rey Enrique IV dijo que París bien valía una misa...

Cumpliendo su compromiso, los hermanos Duvauchelle se levantan los domingos con el canto del gallo para ir a la parroquia a entonar latines...

NECESIDAD DE ACTRICES.— Así, el grupo de estudiantes-actores ofrece durante tres años, en el local que ocupó la casa de la familia...

EL PRIMER TINGLADO.— Los cortes aplausos de la concurrencia inculcan al grupo nuevos bríos para continuar haciendo teatro...

AL ACECHO DE UNA OPORTUNIDAD.— Las horas libres de la faena con que se gana la vida, les dedican al estudio y a mantener contacto con el gremio teatral...

AL EXTRANJERO.— En 1955, utilizando los ahorros acumulados durante los dos años de su trabajo como obrero, Hector resuelve ir a Europa...

NUEVO CALVARIO.— Al regresar a Chile, Hector se encuentra otra vez al margen de la actividad teatral santiaguina...

En el examen de admisión en el Teatro de Ensayo, y es rechazado. Sintiendo abatido, aniquilado y sin esperanza alguna de haber podido ingresar en el mundo del teatro...

En el examen de admisión en el Teatro de Ensayo, y es rechazado. Sintiendo abatido, aniquilado y sin esperanza alguna de haber podido ingresar en el mundo del teatro...

En el examen de admisión en el Teatro de Ensayo, y es rechazado. Sintiendo abatido, aniquilado y sin esperanza alguna de haber podido ingresar en el mundo del teatro...

chelle no pueden vivir lejos de las trincheras del prosenio, y se listan, como soldados, en una nueva cruzada teatral que ha organizado Jorge Elliott...

LA SALIDA DEL TERRENO.— En 1953, en busca de nuevos horizontes, los hermanos Duvauchelle juzgan equivocada la elección de la obra...

AL ACECHO DE UNA OPORTUNIDAD.— Las horas libres de la faena con que se gana la vida, les dedican al estudio y a mantener contacto con el gremio teatral...

AL EXTRANJERO.— En 1955, utilizando los ahorros acumulados durante los dos años de su trabajo como obrero, Hector resuelve ir a Europa...

NUEVO CALVARIO.— Al regresar a Chile, Hector se encuentra otra vez al margen de la actividad teatral santiaguina...

En el examen de admisión en el Teatro de Ensayo, y es rechazado. Sintiendo abatido, aniquilado y sin esperanza alguna de haber podido ingresar en el mundo del teatro...

En el examen de admisión en el Teatro de Ensayo, y es rechazado. Sintiendo abatido, aniquilado y sin esperanza alguna de haber podido ingresar en el mundo del teatro...

Los SABADOS de PEDRO GAJARDO

"Tani" Loayza, el púgil chileno más famoso de todos los tiempos

- En los Estados Unidos superó en popularidad al gran Jack Dempsey ● Nunca Chile estuvo más cerca de tener un campeón del mundo

CON NADIE estuvo más cerca Chile de tener un campeón mundial de boxeo que con Estanislao Loayza Aguilar, el famoso Tani...

UN MANAGER visionario, don Louis Bouey, lo llevó a los Estados Unidos, y por allí, en la meca del boxeo, hizo vibrar a los fanáticos...

LA HISTORIA fue así. Una historia de mala suerte, un choque con el imprevisor. Eso fue todo...

En esa derrota, histórica para nosotros, fue cuando debió obtener el título de campeón del mundo de los pesos livianos...

LA SIN PAR campaña de Loayza —fó del actual boxeador profesional Humberto Loayza— no pudo coincidir con la de otro famoso boxeador chileno, el noqueador Luis Vicens...

Después de publicaciones y polémicas interminables, se consiguió hacer una pelea entre estos dos astros del boxeo nacional...

PASARON LOS AÑOS y Tani quiso volver al ring, estando ya en Chile. Asistimos ilusionados al Teatro Caupolicán...

EMPEZARON DE NUEVO, después de seis meses de cama, su tercera campaña en los rings de Estados Unidos. Hizo con el griego Phil Mac Graw una de las peleas más en-

últimamente, este púgil de fina sangre de las pistas teatrales chilenas ha comenzado a correr con colores propios...

carizadas y emocionantes que se recuerdan en la historia del boxeo mundial. Se enfrentaron tres veces...

Después de su tercer match con Tani, Mac Graw tuvo que ser recluso en una casa de orates. El chileno anda por ahí, por las calles de nuestro Santiago...

Después de publicaciones y polémicas interminables, se consiguió hacer una pelea entre estos dos astros del boxeo nacional...

PASARON LOS AÑOS y Tani quiso volver al ring, estando ya en Chile. Asistimos ilusionados al Teatro Caupolicán...

EMPEZARON DE NUEVO, después de seis meses de cama, su tercera campaña en los rings de Estados Unidos. Hizo con el griego Phil Mac Graw una de las peleas más en-

últimamente, este púgil de fina sangre de las pistas teatrales chilenas ha comenzado a correr con colores propios...

Después de publicaciones y polémicas interminables, se consiguió hacer una pelea entre estos dos astros del boxeo nacional...

PASARON LOS AÑOS y Tani quiso volver al ring, estando ya en Chile. Asistimos ilusionados al Teatro Caupolicán...

EMPEZARON DE NUEVO, después de seis meses de cama, su tercera campaña en los rings de Estados Unidos. Hizo con el griego Phil Mac Graw una de las peleas más en-

carizadas y emocionantes que se recuerdan en la historia del boxeo mundial. Se enfrentaron tres veces...

Después de su tercer match con Tani, Mac Graw tuvo que ser recluso en una casa de orates. El chileno anda por ahí, por las calles de nuestro Santiago...

Después de publicaciones y polémicas interminables, se consiguió hacer una pelea entre estos dos astros del boxeo nacional...

PASARON LOS AÑOS y Tani quiso volver al ring, estando ya en Chile. Asistimos ilusionados al Teatro Caupolicán...

EMPEZARON DE NUEVO, después de seis meses de cama, su tercera campaña en los rings de Estados Unidos. Hizo con el griego Phil Mac Graw una de las peleas más en-

últimamente, este púgil de fina sangre de las pistas teatrales chilenas ha comenzado a correr con colores propios...

Después de publicaciones y polémicas interminables, se consiguió hacer una pelea entre estos dos astros del boxeo nacional...

PASARON LOS AÑOS y Tani quiso volver al ring, estando ya en Chile. Asistimos ilusionados al Teatro Caupolicán...

EMPEZARON DE NUEVO, después de seis meses de cama, su tercera campaña en los rings de Estados Unidos. Hizo con el griego Phil Mac Graw una de las peleas más en-

Así Citendemos al Público

Señalización de paraderos de buses está completando la ETC

En 8 ó 10 días más pondrá fin a esta labor cubiertas por el servicio...

SEÑALIZACION FALTA EN PARADEROS

Somos vecinos del sector norte de Independencia y La Piedad, que estamos padeciendo...

Cartas al Director

Proyectan dos en vez de tres películas

"Se trata de algunos teatros piden sendos avisos en las películas que pasarán los días domingos...

Esto me pasó este domingo 21. Fui al Teatro Monáco, que anunciaba tres películas, pero solamente proyectaron dos...

Rompen las ampollitas

Hace varios años que trabajo en la calle de Barón de Valparaíso...

Que se cierre sitio eriazó

Que sirva la presente para hacer notar un hecho que se registra en Valparaíso...

Estacionamiento mal ubicado

¿Quién autorizó el estacionamiento de coches en la calle de Barón de Valparaíso...

Garage se ha instalado en plena calle

El caso a que me voy a referir, se registra en la calle Valenzuela Paúlina, de la comuna de San Miguel...

PALABRAS CRUZADAS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-32.

- HORIZONTALES: 1.— En la filosofía griega, imposibilidad de llegar a la certidumbre. 10.— Río de Suiza que desemboca en el Ródano. 11.— En el gnosticismo, inteligencia eterna emanada de la divinidad suprema...

SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR with a grid and words like VERDADERAS, SACAS, MAS, etc.

TARZAN



Por Edgard Rice Burroughs



RAMONA



POR JORGE PALACIO



COMO NO...



¡EH, RAMONA! ¿POR QUÉ APAGÓ LA LUZ?



PORQUE NO QUIERE QUE USTED SE ENTERE DE LO QUE LE DIGO



RECONSTRUCCION

UN FUTURO DE GRANDEZA PARA CHILE



addard

Frente a una tarea gigantesca

Por RUBEN CORVALAN

Las grandes catástrofes son, para los pueblos, como un desafío a su propio destino.

De una Europa destruida por la guerra ha renacido una nueva Europa, más vigorosa y pujante que nunca.

De un Chile azotado, en el 20% de su territorio, y en el 33% de su población, por uno de los más gigantescos movimientos sísmicos que jamás se hayan observado en el mundo, desde las épocas prehumanas del período glacial, deberá surgir pujante un Chile nuevo, con un Sur reconstruido y remodelado sobre la base de los nuevos conceptos de una planificación racional, en la que no se buscará ya sólo reponer lo destruido, sino crear una nueva estructura urbana y rural más de acuerdo con las exigencias siempre imperiosas de un constante proceso de desarrollo económico.

Tras la destrucción está la meta de la reconstrucción, pero tras ésta, la de elevar substancialmente la capacidad productora de la zona devastada y, en consecuencia, los niveles de vida de los 2.380.000 personas que pueblan el territorio desde Ruble a Chiloé.

Las pérdidas son cuantiosas, pero el espíritu de sacrificio, solidaridad y progreso de nuestra generación, permitirá no sólo hacer frente a ellas en un lapso prudente, sino dar un paso más allá, gracias a la ayuda desinteresada y generosa de las naciones hermanas y los grandes organismos internacionales del crédito, cuyos recursos, unidos a los nuestros, operarán ese milagro.

La reconstrucción deberá configurar uno de los procesos de reactividad económica nacional más trascendentes que jamás haya vivido el país.

Se han destruido en la zona 58.682 viviendas. Otras 116.737 necesitan reparaciones. Sólo en estos dos rubros hay pérdidas materiales por valor de 221,7 millones de escudos, pero también hay un objetivo preciso: el de construir casas nuevas, mejores que las antiguas, sísmicas, y todo ello envuelve más trabajo, más creación de riqueza, más actividad económica.

La reconstrucción material alcanza proporciones mucho mayores, cuyas cifras mínimas —determinadas por el valor de reposición de los edificios destruidos o dañados— son, en ningún caso, inferiores a las siguientes:

- :: 11,6 millones de escudos en edificios públicos;
- :: 1,8 millones en edificios municipales;
- :: 9,1 millones en establecimientos hospitalarios;
- :: 23,8 millones en locales escolares y universitarios;
- :: 3 millones en edificios para instituciones de crédito;
- :: 8 millones en establecimientos comerciales, cines, hoteles, restaurantes, cafés, residenciales y otros sitios de esparcimiento;
- :: 30,1 millones en bodegas, galpones, establos y otras construcciones agrícolas (hay que construir 20.429 y reparar otras 20.490);
- :: 1,1 millones en silos y otras instalaciones agrarias (hay que construir 231 silos, y 980 instalaciones destruidas y reparar por lo menos otros 205 silos y 360 instalaciones más);
- :: 13,4 millones en edificios industriales, y
- :: 10 millones en edificios para iglesias, seminarios, casas religiosas, oficinas de profesionales, pequeñas industrias, etc.

Todo eso involucra el desarrollo de una actividad sin precedentes.

Y contamos con los elementos para dinamizar esas actividades. Tenemos maderas en abundancia, aserrada, prensada, impregnada... Tenemos estructuras de acero; planchas de zinc, pizarro, fonolitas y otros elementos para techar; tenemos cemento... es decir, poseemos todo lo que se necesita para iniciar una reconstrucción en gran escala, incluyendo una obra de mano de obra abundante y capacitada.

Ya podrá pensarse en lo que significara para la economía de la región sur, para la economía del país, y en particular para esas industrias, el proceso de la reconstrucción.

Pero eso no es todo. Hay mucho más que hacer.

Las pérdidas de menaje de casa, vajillería, utensilios de coc-

nas, etc., que será necesario reponer sólo en las viviendas, sobrepasan los 19,9 millones de escudos. El alhajamiento de hospitales, oficinas públicas, escuelas, universidades y establecimientos comerciales, llega a 5,9 millones.

Por este solo concepto, la demanda que deberán satisfacer las mueblerías y las industrias que elaboran productos para el hogar, será enorme. No se olvide que una vivienda nueva o un edificio nuevo requiere, generalmente, un mobiliario también nuevo. Los laboratorios químicos, las industrias elaboradoras de instrumental médico y quirúrgico, etc., tendrán, asimismo, que atender a la entrega de mayores y más grandes pedidos.

Y las fábricas de colchones y frazadas; y las de ropa hecha, tanto blanca como de calle, etc., también sentirán el impacto beneficioso de esa intensificación de demanda.

Y todo eso significará más trabajo, más salario, más riqueza, mayor expansión económica.

Pero las tareas de la reconstrucción no terminan aquí. Las destrucciones de caminos se han estimado en 9,7 millones, pero las nuevas obras camineras que se emprenderán serán del orden de los 30 millones o más de escudos, sólo en el año próximo, para la zona sur.

Las destrucciones de puertos llegan a 12,2 millones, pero las nuevas inversiones en puertos sobrepasarán varias veces esa cifra. Las pérdidas en aeródromos alcanzan a 0,5 millones de escudos, pero existe un plan para construir 50 grandes pistas de aterrizaje en todo el país, y la mayor parte de ellas en la zona afectada por los sismos.

Los daños sufridos por los Ferrocarriles del Estado se estiman del orden de los 7,6 millones de escudos, pero el nuevo programa de modernización de los Ferrocarriles incluye inversiones sólo en moneda extranjera, que superarán los 200 millones de dólares, de los cuales más de un 80% se invertirá en la zona sur.

Los deterioros sufridos por las obras de riego llegan apenas a 0,2 millones, pero las nuevas obras de riego que consulta el plan de fomento agrícola, más que duplican esa suma.

En otras palabras, todo el Sur será una inmensa usina, en la que se podrán observar, dentro de poco, a miles de obreros trabajando en los puertos, los caminos, las líneas férreas, las obras de riego, los aeropuertos; y todo ese mayor trabajo significará una expansión insospechada de la actividad de las grandes y pequeñas firmas constructoras y contratistas.

Y las obras de pavimentación que será necesario hacer; y las de agua potable y alcantarillado; y las de gas y electricidad, las de teléfonos y telegrafos, etc., no significarán inversiones cuantiosas, una mayor demanda de brazos y una mayor producción de las fábricas de tubos, cañerías, alambres y artefactos eléctricos?

No habrá un solo rubro de la actividad del país que no se vea beneficiado, en una u otra forma, por este proceso de reactivación económica general.

Ni uno solo.

Huachipato tendrá que elevar su producción.

Las plantas de cemento lo mismo.

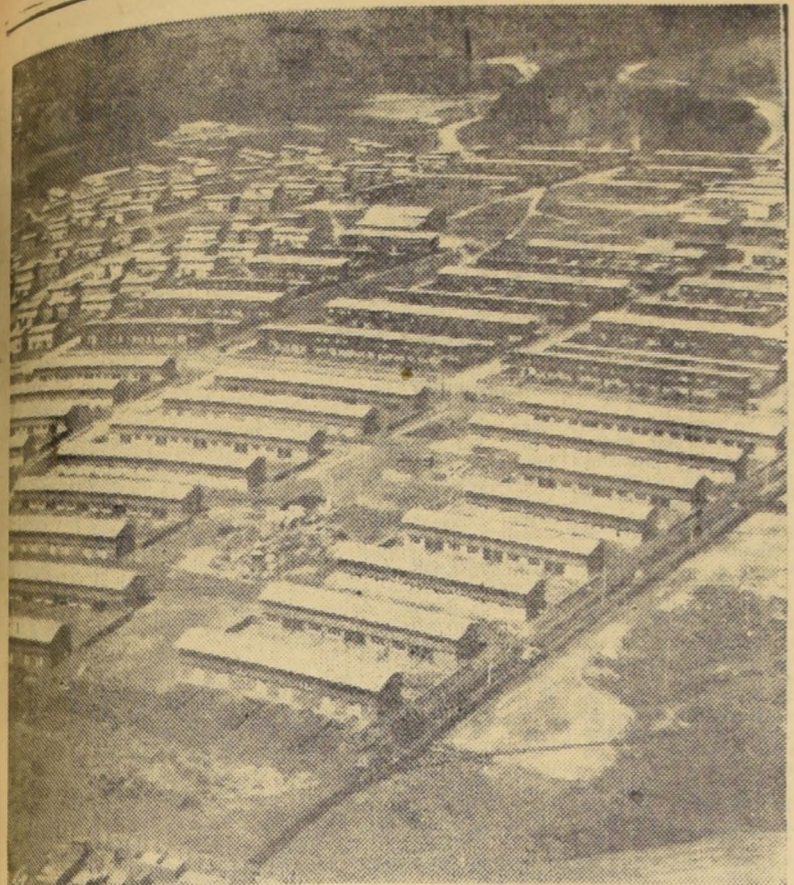
Las de materiales de construcción, en general, igual cosa.

Las industrias metalúrgicas, en general; los aserraderos, las plantas de industrialización de la madera; todas las fábricas y las industrias manufactureras de todos los tipos, las industrias textiles, las de menaje de casa, etc. ¿A qué señalarlas, una a una, cuando en el hecho no quedará excluida ni una sola?

Ese es el porvenir inmediato que ofrece al país la gigantesca tarea de la reconstrucción del Sur.

Trabajo y más trabajo. Riqueza y más riqueza.

Una elevación substancial del ritmo de la actividad nacional, un incremento de la renta nacional y una elevación substancial de los niveles de vida de la población, no ya solo de los 2.380.000 de personas que viven en la zona de los sismos, sino de los 7.600.000 de habitantes del país.



En Concepción se inició la crisis sísmica que había de marcar una dolorosa huella en el sur de Chile. Pese a la violencia de los terremotos, sin embargo, las construcciones de la Corporación de la Vivienda resistieron en forma notable. El grabado, muestra la Población "Las Higueras", que forma parte del plan ordinario de la CORVI en esa zona.

APLIQUE ESMALTE Sintético

EN SUS Puertas, ventanas, interiores de cocina, útiles de hogar, etc.

RESISTENTE LAVABLE SECAMIENTO RAPIDO AMPLIA GAMA DE COLORES

Fabrica: WERNER BARENDY Y CIA. LTDA. V. Mackenna 4845
Ventas al detalle: Santa Rosa 4645
Distribuidor: Pinturas ANDINA Ltda. San Diego 231 Teléfono 61981

CORPORACION DE INGENIEROS CHILE

Organización de asesoramiento técnico en obras de ingeniería y de promoción de empresas industriales, colabora en la reconstrucción del Sur con los estudios y ejecución de proyectos agrícolas e industriales, en las siguientes especialidades:

PARA LA AGRICULTURA:

- CANALES DE REGADÍO
- OBRAS DE ARTE
- POZOS PROFUNDOS
- NIVELACIONES
- TRANQUES
- DRENAJES
- MERCEDES DE AGUA
- ELECTRIFICACION RURAL
- ESTRUCTURAS METALICAS DE GALPONES

PARA LA INDUSTRIA:

- PROYECTOS COMPLETOS DE PLANTAS INDUSTRIALES.
- ESTUDIOS DE MERCADOS Y DE COSTOS
- ESTUDIOS DE FINANCIAMIENTOS Y RENTABILIDAD.
- FORMACION DE SOCIEDADES PARA EL APROVECHAMIENTO DE RECURSOS NATURALES Y SU INDUSTRIALIZACION.

En esa forma la Corporación de Ingenieros, Chile, cumple con un deber de solidaridad nacional y aporta la solvencia científica y técnica del profesional chileno al firme progreso de la Patria.

CORPORACION DE INGENIEROS CHILE

El Ministerio de Finanzas ha sido el motor de la reconstrucción

Desde los primeros días, los servicios y organismos dependientes de esta Cartera han proporcionado los medios y los elementos para socorrer, primero, y restaurar, después, las provincias destruidas por los sismos del mes de mayo último

Desde el primer momento en que llegó a la capital la noticia de los terremotos cataclísmicos que estaban ocurriendo en el sur del país, el Gobierno tomó las medidas de urgencia, necesarias para acudir en ayuda de los habitantes que estaban sin hogar, sin casas, sin medios de alimentación y sin recursos de ninguna especie.

En los días siguientes fue dando cuerpo a una serie de resoluciones, ya no sólo para mantener a la población desvalida y sin recursos a causa de los daños ocasionados por los sismos, sino para restablecer la normalidad, el trabajo, la producción y todas las actividades propias de esas provincias. Este objetivo fue cumplido a un plazo increíblemente rápido, en sus aspectos más esenciales. Tal hecho pudo atestiguar el Rector de la Universidad de México, quien visitó Valdivia y Puerto Montt en forma detenida. Manifestó a su regreso a la capital, durante el mes pasado, que lo más admirable y que le había impresionado en forma extraordinaria, era la vida casi normal que había observado en las ciudades visitadas. Las calles limpias de escombros, innumerables personas restaurando sus viviendas, los servicios de utilidad pública funcionando, el comercio con sus puertas abiertas. Algunas fábricas trabajando parcialmente y otras tratando de reconstruir sus nuevos cimientos.

PRIMERAS MEDIDAS

Las primeras medidas del Gobierno, fueron las de girar con cargo al 2% constitucional, para disponer de los fondos adecuados con el fin de hacer frente a los gastos imprevistos que esta labor demanda.

Posteriormente, el Presidente de la República y el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, dieron cuerpo a toda una serie de medidas indispensables para reconstruir la zona, basadas en un firme financiamiento.

Se movilizó a todos los organismos que dependen del Ministerio de Finanzas, directa o indirectamente. Es así como a la CORFO, el Banco del Estado, el Banco Central, la Empresa de Economía Agraria, la CORVI y la Dirección de Industrias y Comercio e Impuestos Internos, movilizaron todos sus recursos materiales y medios humanos para contribuir a la rehabilitación de la zona.

La CORFO, en coordinación con la CORVI y el Banco del Estado son las instituciones que están reconstruyendo en la actualidad la propiedad inmueble urbana, industrial y agrícola, mientras el Congreso Nacional, despacha el cuerpo de leyes que establecerá la forma permanente y definitiva de la reconstrucción de la zona.

El Banco Central se ha ocupado substancialmente de mantener en la zona, las disponibilidades de circulante que esta emergencia requiere y que las labores de reconstrucción presionan, elevando el dinero giral que se precisa.

La Superintendencia de Bancos ha autorizado a los Bancos particulares de la zona para que prorroguen los documentos y se concedan préstamos especiales a los comerciantes e industriales de la región. Asimismo, el Ministerio de Finanzas, ha remesado en diversas oportunidades, fondos que se han prestado a los industriales, con el fin de que mantengan a sus obreros en trabajo. Impuestos Internos ha prorrogado con largueza el cobro de los tributos en esas provincias.

La Empresa de Economía Agraria, y la Dirección de Industrias y Comercio, se han preocupado del abastecimiento de la región e, incluso, se ha creado un puente aéreo de las frutas y las hortalizas para llevarlas a esa zona. Pero la corriente de tráfico también ha sido a la inversa. A través de la Subsecretaría de Transportes del Ministerio de Economía, se han arbitrado las medidas del caso para que los productos típicos de la zona, papas, lana, trigo, ganado vacuno, miel y harina, puedan salir hacia los grandes sitios de consumo del país, especialmente en el centro y norte; pese a la destrucción sufrida por los caminos, puertos y vías férreas. Todo ello, después de una labor titánica, desarrollada por los tres Ministerios y dependencias correspondientes del Ministerio de Finanzas, se ha subsanado y se ha logrado una actividad casi normal.

A toda esta gigantesca labor efectuada por el Ministerio de Economía, Hacienda y Minería, se deben agregar los proyectos, completos y acabados que se han enviado al Congreso Nacional, para restaurar la zona. Planes que cuentan con un financiamiento interno y externo. El primero a base de nuevos tributos, y el segundo a base de préstamos y créditos en el exterior. Estos créditos y préstamos, a través de las negociaciones que ya ha llevado a cabo el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara Herrera, se obtendrán en óptimas condiciones.

Esta crónica no estaría completa si no hiciera mención a los esfuerzos que ha desarrollado el Ministerio de Finanzas, siguiendo las orientaciones del Primer Mandatario, para efectuar la reconstrucción de la zona, la inmediata y la mediana, sin que se tome nin-

guna medida de tipo inflacionista. Herrera, darie al país un teta, ya que ello, sería, según remoto más, sobre los ya octupalabras del Ministro Vergara irritos.

BLOQUES

HUECOS DE CEMENTO

Para Construcción

- 20 x 20 x 40
- 15 x 20 x 40
- 10 x 20 x 40

Además ofrecemos Bloques Ornamentales de diversas formas. Bloques y Bovedillas especiales a pedidos.

VIBROCRET SA

agustinas 1070 of. 310 fono 64687

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

Ampliación Oficinas y Terminaciones del Local del Servicio de Seguro Social en la Ciudad de Tomé

Solicítanse Propuestas Públicas a suma alzada para la construcción de las ampliaciones y terminaciones del Local del SERVICIO DE SEGURO SOCIAL en la ciudad de Tomé.

Podrán optar a la presente licitación, los contratistas inscritos en 1ª, 2ª, 3ª y 4ª categorías de los nuevos registros de la Institución.

Las propuestas se abrirán el día 20 de septiembre de 1960, a las 16.30 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N° 48, 4º piso.

Bases, planos, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Asesoría Técnica del Departamento de Construcción, 4º piso, a contar del 26 de agosto de 1960.

Se hace presente a los señores contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones, a los mismos, hasta las 17 horas del día 13 de septiembre del presente año.

Santiago, agosto de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUESTAS PUBLICAS

Ampliación Oficinas del Servicio de Seguro Social en la Comuna de San Miguel, de Santiago

Solicítanse Propuestas Públicas a suma alzada para la construcción de las ampliaciones del Local del Servicio de Seguro Social en la Comuna de San Miguel, Gran Avenida N° 4903.

Podrán optar a la presente licitación los contratistas inscritos en 1ª, 2ª, 3ª y 4ª Categorías de los nuevos Registros de la Institución.

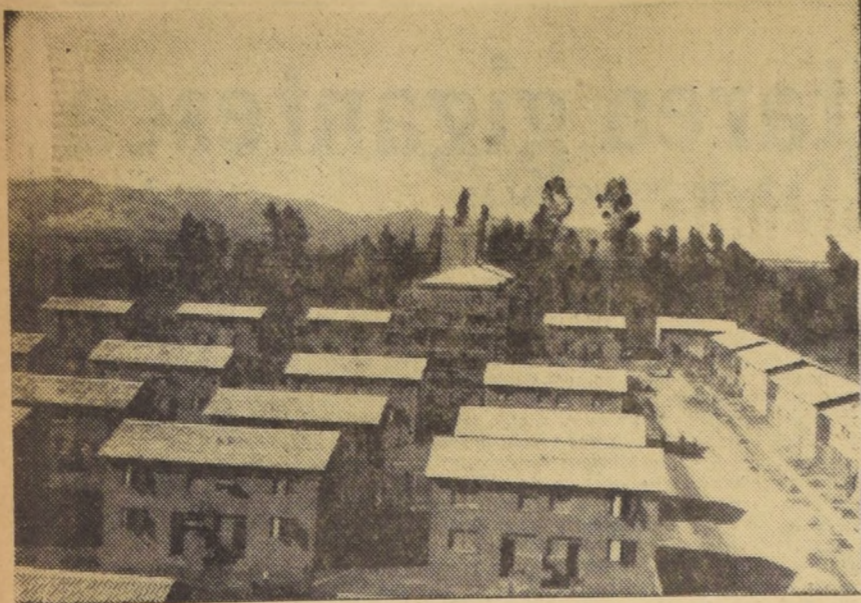
Las propuestas se abrirán el día 20 de septiembre de 1960, a las 16 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N° 48, 4º piso.

Bases, planos, especificaciones y demás antecedentes podrán solicitarse en la Asesoría Técnica del Departamento de Construcción, 4º piso, a contar del 26 de agosto del presente año.

Se hace presente a los señores contratistas que podrán retirar antecedentes y formular observaciones, a los mismos, hasta las 17 horas del día 13 de septiembre de 1960.

Santiago, agosto de 1960.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



Talca, azotada en 1928 por un violento sismo, y que no fue afectada seriamente por el desastre de mayo último, es un ejemplo de ciudad que supo sobreponerse, con tenacidad y heroísmo a la catástrofe. Importantes núcleos habitacionales está construyendo la CORVI en esta legendaria ciudad. En el grabado, la Población "Talca"

La CORVI estimula y ayuda a las Cooperativas de Viviendas

Son canalizadores del ahorro popular promueven la organización de la comunidad, facilitan los trámites financieros del grupo e introducen economías en los costos de la construcción.

La organización cooperativa es una institución municipalmente reconocida como la más eficaz para otorgar beneficios colectivos a la comunidad y constituye una de las expresiones esenciales de la democracia.

Mediante este sistema, las personas de escasos recursos han podido en nuestro país resolver el agudo problema de la falta de viviendas. Las cooperativas de viviendas sirven, así, de canalizadores del ahorro popular, promueven la organización de la comunidad, facilitan los trámites financieros del grupo y, por último, simplifican e introducen economías en los costos de construcción de las casas.

El Gobierno, atento a las preocupaciones y problemas de las clases populares, decidió establecer una política crediticia a favor de las Cooperativas de Viviendas, las que antes carecían de todo apoyo financiero.

CONVENIOS DE AHORRO

Para que el sistema resulte eficaz, estas cooperativas necesitan de modalidades especiales de crédito que sean considerados preferentemente en el "sistema de convenios de ahorro y préstamos" que ahora está implantado.

En primer término, y a diferencia de los particulares, que puedan celebrar convenios de ahorro y préstamos a largo plazo, sin que tengan una necesidad imperiosa de construir de inmediato, las sociedades cooperativas, por su propia naturaleza, necesitan contar con el dinero a muy corto plazo y construir lo antes posible, pues en caso contrario existe el peligro de que sociedad se disuelva o deba afrontar otros tropiezos de difícil solución.

A fin de encauzar y aprovechar los ahorros populares en inversiones habitacionales, se ha establecido en numerosos países y con gran éxito, el "ahorro y préstamo para la vivienda". Este sistema significa que instituciones financieras, en este caso la Corporación de la Vivienda, reciben dinero del público y lo destinan a préstamos para adquisición o construcción de casas para estas mismas personas.

ACELERACION DE LOS TRABAJOS

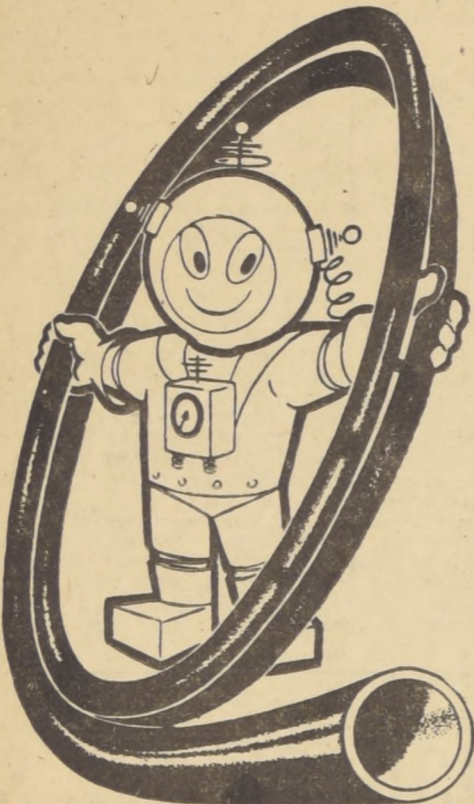
Con el sistema de suscribir convenios con las sociedades cooperativas, la CORVI contribuye anualmente con aportes que son superiores al total del ahorro de las cooperativas que suscriben convenios.

De acuerdo con las condiciones estipuladas, en ningún caso podrá suscribirse un convenio con una cooperativa que sea superior a 1.000 cuotas de ahorro, por socio y en ningún caso este convenio podrá exceder de un total de 700.000 cuotas de ahorro para la sociedad cooperativa como tal.

A fin de acelerar la iniciación de los trabajos, se ha establecido únicamente para las cooperativas de vivienda una modalidad consistente en entregar anualmente, después de cumplir un año de ahorro proporcional, que permitan iniciar las obras y continuarlas, de manera que cada año, durante el período de vigencia del convenio, se construya la población por sectores.

CAÑERIAS DE PLASTICO

SEMI RIGIDA DE POLIETILENO PARA AGUA FRIA



...es eterna ...es dieléctrica
...es más económica ...es más práctica

LHADDAD, HIJOS Y CIA.

VICTOR MANUEL 1672 - FON0 50340 - CASILLA 10063
SANTIAGO DE CHILE

DESDE 1892 CONQUISTA EXITOS LA ERICSSON

Aún hoy día es común encontrar en distritos rurales de Chile antiguos teléfonos de magneto construidos en una caja de madera, que tienen la apariencia de un pequeño escritorio. Este teléfono, fabricado en 1892 y adoptado mundialmente, significó un avance notable, pues en el mismo mango llevaba el micrófono y el fono receptor, que desde entonces se conoce como microteléfono. También en esa época se fabricó el correspondiente modelo de escritorio que fue el primero en su género en el mundo.

En 1931, L. M. Ericsson lanzó al mercado su teléfono automático en caja de plástico, lo que representa una nueva y atrevida hazaña en el desarrollo de los aparatos telefónicos. Este aparato de baquelita obtuvo la misma importancia precursora en la evolución de los aparatos telefónicos que la que tuvo 40 años antes la introducción del microteléfono, el que ha sido el modelo para los aparatos de plástico que desde entonces han aparecido en el mercado.

En 1956 fue completado un nuevo teléfono automático revolucionario, que reúne en una sola unidad, en lugar de dos aparatos diferentes, como en los convencionales aparatos telefónicos. Este nuevo aparato lleva el nombre de ERICOPON y su diseño se aprecia en el dibujo de esta página.

La innovación que significa el ERICOPON que hemos descrito, también alcanza al desarrollo de los sistemas de telecomunicaciones en general, como ser centrales telefónicas en todos sus tipos, sistemas de carrier telefónicos, V. H. F. cables multipares con aislamientos especiales, etc.

La producción del Grupo controla centralizados de su tráfico, centrales para tráfico Ericsson incluye productos para señalización de FF. CC. y urbano de vehículos, centrales y registros de producción (Centralgrafos), para controlar procesos de fabricación sistemas de relojes para industrias, señalización para hospitales y muchas otras manufacturas que también abarcan el rubro electrónico. Actualmente, el Grupo Ericsson es uno de los pocos manufactureros equipados para diseñar, producir e instalar sistemas telefónicos completos virtualmente, en cualquier parte del mundo.

Por intermedio de su organización mundial, puede atender directamente las consultas que se le formulen, y en Chile es representada por la Compañía Ericsson de Chile, S. A. Teléfonos y Materiales Eléctricos, quien, entre sus numerosas instalaciones efectuadas en el país, puede destacar las del Banco del Estado de Chile (oficina principal) y la central de ciudad instalada para la Ilustre Municipalidad de Arica, y que actualmente se encuentra en proceso de ampliación. Para atender a sus numerosos clientes, la Cia. Ericsson de Chile S. A. mantiene personal técnico especializado, así como un amplio stock de repuestos, lo que le permite dar servicio a los equipos vendidos con una mantención apropiada.

Se encuentra representado en 75 países y consiste de más de 100 empresas asociadas y distribuidas en diversos países. En Sudamérica tiene importantes fábricas en Brasil y Argentina.

Podemos agregar que el Australian Post Office ha adoptado el Crossbar Ericsson como sistema telefónico standard para todo el continente. Igualmente, fue seleccionado el sistema Crossbar Ericsson para la nueva capital de Brasil, Brasilia.



Con un ritmo creciente, se está construyendo en todo Chile, como nunca se hizo en toda la historia habitacional del país. En sólidos cimientos, con sistemas que consultan las mayores seguridades para el poblador, previstas todas las emergencias, así surge cada casa levantada por la Corporación de la Vivienda. El grabado muestra una población en Coronel.

Daños mínimos recibieron poblaciones de la CORVI en la catástrofe del Sur

En Coronel, por ejemplo, las 460 vivien las individuales y los colectivos de la población "Camilo Oyarvía", fueron levemente afectadas

La catástrofe del sur puso en evidencia la solidez de las poblaciones construidas por la Corporación de la Vivienda, que recibieron daños mínimos, pese a la violencia de los fenómenos sísmicos que devastaron una considerable extensión del territorio nacional.

Un caso elocuente lo constituye la Población "Camilo Oyarvía" de Coronel. De acuerdo con los informes técnicos, las 140 viviendas tipo 646 y las 320 del tipo 648, no presentan daño alguno en sus estructuras. Hubo averías en la unión del ramal de alcantarillado con la cámara de inspección respectiva, saltaduras de estuco exterior de algunas casas en el borde superior de contacto con la tabiquería de madera del segundo piso y en las juntas de dilatación algunas tejas corridas y vidrios quebrados y en los cerreros exteriores recién ejecutados.

EN LOS COLECTIVOS

En los colectivos se registró la destrucción de los elementos soportantes de los estanques de agua superiores. Se observan grietas en algunas panderetas y divisiones interiores de albañilería no estructural y la destrucción de la prolongación de los chaflts de ventilación sobre la última losa. Asimismo, se observan algunas fisuras en escasos maticos de fachada, especialmente en el primer piso; no aparece daño alguno en las vigas y losas.

Los técnicos hicieron un plano de cada uno de los colectivos en que se señalan con la mayor prolijidad los antecedentes anteriores correspondientes a cada piso. Los ingenieros calculistas tomaron conocimiento de todo lo anterior y revisados los cálculos determinaron que carecen en absoluto de importancia y que ni siquiera requieren reparación, desde el punto de vista de la resistencia.

Todos estos perjuicios fueron reparados de inmediato, dada su escasa importancia. En otras construcciones de la CORVI, correspondientes a la misma población, los efectos de los sismos fueron similares, lo que ha venido a demostrar la seriedad y garantía que caracteriza la técnica que emplea la Corporación de la Vivienda en cada una de sus realizaciones.

Las informaciones procedentes de las demás ciudades de la zona sur son también altamente halagadoras para la CORVI, en cuanto a resistencia de sus grupos habitacionales, a pesar de la magnitud de la catástrofe de mayo.

ESTRICTO CONTROL EN VENTA DE MATERIALES PARA RECONSTRUIR

Instrucciones precisas se enviaron a todas las oficinas de la CORVI

Horas después de ocurridos los sismos del sur, las autoridades de la Corporación de la Vivienda comenzaron a adoptar las medidas que aconsejaba la situación de emergencia, ante la necesidad de dar casa a los damnificados y planificar la reconstrucción.

Es así como se envió una circular detallada con instrucciones generales a los delegados regionales y jefes de oficinas para el cumplimiento de funciones originadas por el desastre.

Estas instrucciones se refieren, principalmente, a la venta de materiales. Los delegados y jefes de oficinas fueron autorizados para proceder a la venta de materiales existentes en bodegas de la Corporación de la Vivienda, que fueran necesarios, para la ejecución de trabajos de emergencia en viviendas dañadas por los sismos. Estos elementos son cubiertas de cualquier especie, maderas y clavos. En la misma circular se fijan las modalidades a que debían sujetarse las operaciones. El monto máximo de la venta, por vivienda, no podrá ser superior a cien escudos. Asimismo, y para evitar cualquier anomalía, la CORVI fijó los precios de venta de los diferentes materiales puestos en bodega.

Será obligación preferente de los Delegados Regionales o jefes de oficinas, calificar antes de efectuar la venta o el pago de las facturas, la necesidad de ejecutar los trabajos de emergencia que se indican para impulsar los beneficios a que se refiere la circular.

Dicha circular establece que las ventas se harán por la forma de facturas, informando a las oficinas de la Corporación de la Vivienda y a las oficinas de la zona sur, para que se pueda controlar el monto de las ventas y el destino que se le da a los materiales.

Se fijó un precio máximo de \$ 25 la palabra "LA NACION".

Pizarreño

El asbesto-cemento es material aislante del calor y del frío e impide la condensación

**AISLANTES
INOXIDABLES
INCOMBUSTIBLES**

Las planchas para techo PIZARREÑO se recomiendan en todo tipo de construcciones, desde las casas-habitación hasta galpones industriales

25 AÑOS PRODUCTOS P PIZARREÑO

Distribuidores: Agencias Graham, Delano, Saavedra-Benard, Sodimac.

Productos industriales "ISESA" representan una avanzada de progreso técnico en Chile

PROCESOS DE FABRICACION EN ABRASIVOS, MATERIALES AISLANTES Y SOLDADURAS ELECTRICAS QUE SON LA ULTIMA PALABRA DE ESTAS ESPECIALIDADES.

Esmeriles y abrasivos de ISESA sirven a numerosas e importantes industrias

Artículos jamás elaborados antes en Chile contribuyen al desarrollo metalúrgico, maderero, minero, del calzado y otras actividades de la producción nacional.

Hace más de diez años, se instaló en terrenos ubicados en Santiago, una industria nueva— MANUFACTURA DE ESMERILES Y ABRASIVOS ISESA S. A., destinada a conseguir la fabricación de artículos jamás elaborados en Chile, y de vital importancia para diversas industrias. Nos referimos a la producción de lijas flexibles con respaldo de papel y tela. Desde hace tiempo, la industria está capacitada para producir el total del consumo del país, y si el crecimiento industrial de Chile lo requiriera, estaría en condiciones de aumentar progresivamente su producción.

Mediante un continuo trabajo de investigación y pruebas, se logró adaptar la materia prima nacional y actualmente, la industria necesita sólo un 5 por ciento de materia prima importada para

producirlos. También está en condiciones de producir tipos especiales sobre esta base, entre los que se cuentan —bandas en cualquier longitud y ancho; huinchas sinfin; discos; tampones para la industria del calzado, como margaritas, bocatacos, media-lunas, etc.

Mercede destacarse de preferencia el triunfo que significa para la industria la producción de lija al agua en el país, conseguida después de intensos trabajos de investigación, los que la llevaron finalmente a obtener un producto de excelente calidad a un precio muy por debajo de su similar importado.

También merece mencionarse en forma especial el papel combinado con carburo de silicio, para desbastado y pulido de pisos de parquet, de alto rendimiento y calidad. Este tipo mejorado ha tenido preferente acogida y ya no existen dos opiniones sobre sus bondades. Por su precio y rendimiento es preferido ante las mejores marcas del artículo importado.

Se ha dado también gran importancia a las lijas especiales, usadas por la industria del cuero, adicionando en su fabricación resinas artificiales y otros elementos destinados a dar mayor resistencia al poder de adherencia de los granos abrasivos.

La industria maderera también cuenta con tipos especiales fabricados por IseSa, de preferencia con el abrasivo GRANATE —materia prima nacional que es limpiado, lavado, seleccionado y calcinado—, en instalaciones modernas de la sección molino del establecimiento. Se obtiene un granate cristalizado, de gran corte y rendimiento que posteriormente se adhiere al respaldo a usarse, ya sea papel o combinación papel-tela.

La industria metalúrgica dispone de telas con óxido de aluminio y carburo de silicio, tanto en rollos como en pliegos y bandas para trabajos en máquinas. Sobre pedidos especiales, se fabrica también cualquier tipo, ya sean discos, cilindros, pliegos de tamaños mayores, etc.

Innumerables son las industrias y establecimientos que adquieren regularmente los productos IseSa, contando entre otras a la Gran Minería, por intermedio de Andes Copper Mining Co., Chile Exploration Co., Santiago Copper Mining, Braden Copper, Cia. Salitrera Anglo Lautaro, instituciones como FF. CC. de Estado, Armada de Chile, etcétera.

Para mayor información, daremos a conocer los diversos tipos de lijas que tiene en su plan de fabricación Manufactura de Esmeriles y Abrasivos IseSa S. A.:

Papel Plint en pliegos, para uso manual.

Papel Kraft, de 110 gr.xm2 con Granate en pliegos para uso manual.

Papel Kraft, de 200 gr.xm2, con Granate en pliegos para uso manual.

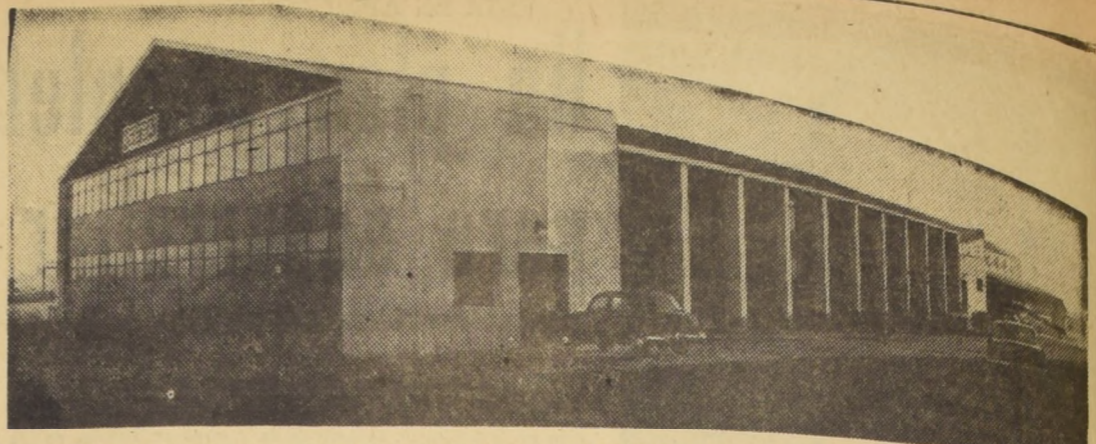
Papel Kraft de 225 gr.xm2, con Granate, carburo de Silicio y óxido de Aluminio en rollos y pliegos para uso en máquinas y manual.

Papel Manila de 225gr.xm2, con óxido de Aluminio, carburo de Silicio y Granate, en rollos y pliegos para uso en máquinas y manual.

Tela con óxido de Aluminio, carburo de Silicio y Granate, en rollos y pliegos para uso continuo en máquinas y manual.

Tela con esmeril corriente, en pliegos para uso manual.

Lija al agua, con carburo de Silicio, en pliegos, para uso manual.



Combinación papel-tela, con Granate y carburo de Silicio, en rollos para trabajos continuos en máquinas.

Bandas, huinchas sinfin, discos, margaritas, bocatacos, media-lunas, cilindros, etc., en cualquier medida.

Piedras para asentar herramientas y para pulir baldosas en Granate o carburo de Silicio, para uso manual.

Esmeril en pasta, para pulir válvulas.

Diversos tipos de esmeriles en polvo.

El consumidor tiene en Manufactura de Esmeriles y Abrasivos IseSa S. A., el mejor aliado ya que proporciona sus artículos en forma inmediata, en cantidades de acuerdo con sus necesidades, productos de buena calidad y a precios de competencia. Se trata de una industria que está siempre mejorando su producción, según los más modernos procesos de fabricación en continuo contacto con el consumidor y que acepta cualquier sugerencia, sería deseado siempre promover el progreso de la industria y el del país.

nerlo; por lo tanto, la capa de aislación se puede considerar como una instalación definitiva.

—Por falta de acción capilar, el PLUMA-VIT no puede absorber agua. Cualquier material que absorbe agua pierde automáticamente su poder de aislación térmica; por esta razón, el coeficiente 0,025 se mantiene permanente.

El presente informe no sería completo sin mencionar a la firma ISESA S. A. también produce el mismo material plástico en planchas acústicas PLUMA-FON, que por sus excelentes condiciones de absorción de sonido, son indicadas para revestimientos de cielos o muros en: estudios de radioemisoras, teatros, salas de reuniones, industrias, oficinas, hospitales y, en general, donde existan problemas de reverberación del sonido.

Para estudiar y solucionar los problemas inherentes a la colocación y aplicación de PLUMA-VIT y PLUMA-FON, ISESA S. A. ha organizado un Departamento Técnico, el que se encuentra a disposición de todos los interesados en sus oficinas, Compañía 1068, piso 7, teléfono 64216, casilla 181-D.

SOLDADURA ELECTRICA "OERLIKON" SE HA IMPUESTO POR SU ALTA CALIDAD

La fabricación en Chile de los famosos electrodos suizos bajo licencia de la mundialmente acreditada "Oerlikon Machine Tool Works Buehrle & Co.", de Zurich—Amplia línea para las diversas especialidades en soldadura eléctrica de alta calidad que ganó de inmediato la plena confianza de la industria chilena. Se trata de la soldadura OERLIKON, fabricada en Chile por la firma ELECTRODOS OERLIKON (CHILE) S. A., bajo licencia de la prestigiosa firma suiza, Oerlikon Machine Tool Works Buehrle & Co., Zurich.

ELECTRODOS OERLIKON (CHILE) S. A. es el retoño de la gran familia Oerlikon que, solamente en el ramo de electrodos, cuenta con más de 20 empresas similares en todo el mundo.

La puesta en marcha de la fabricación de electrodos en Chile no fue tan fácil, porque la firma dio primerísima importancia al empleo de materias primas nacionales. Fue de imprescindible necesidad adaptar estas materias primas a las estrictas exigencias de la Casa Matriz, con el fin de garantizar la conocida y alta calidad de la soldadura OERLIKON, pero los infatigables esfuerzos y la estrecha colaboración con el Centro de Investigaciones de Suiza, permitieron lograr los resultados requeridos.

ELECTRODOS OERLIKON (CHILE) S. A. está hoy día en situación de ofrecer a la industria metalúrgica una línea de electrodos que se ampliará continuamente:

CITOCUT — A. W. S. — Electrodo con grueso revestimiento para trabajos de fina terminación en acero dulce donde se requiere precisión de inmejorable aspecto.

CITOREX — A. W. S. — Electrodo para soldaduras en posición horizontal a gran velocidad y alta penetración en acero dulce.

CITOCUT — A. W. S. — Electrodo con grueso revestimiento para trabajos de fina terminación en acero dulce donde se requiere precisión de inmejorable aspecto.

CITOCUT — A. W. S. — Electrodo para soldaduras en posición horizontal a gran velocidad y alta penetración en acero dulce.

CITOCUT — A. W. S. — Electrodo para cortar y acicular a alta velocidad, en toda posición, metales ferrosos y no ferrosos de cualquier espesor.

Materiales aislantes y térmicos de ISESA aplicados a la construcción

El sistema "Pluma-Vit" y su uso en aislaciones o revestimiento de edificios, industrias, frigoríficos, envases, embañales y otros, ha logrado imponerse por sus condiciones técnicas y prácticas.

En el año 1957, el Laboratorio Químico Farmacéutico ISESA S. A. inició, como una de las primeras firmas en Sudamérica, la fabricación del revolucionario material de construcción PLUMA-VIT, el que está considerado hoy día como el mejor material aislante térmico. En el curso de los años se ha efectuado un gran número de obras importantes, como aislaciones de edificios industriales, frigoríficos, departamentos, etc. Este material ha dado espléndidos resultados, como revestimiento de cielos, paredes y aislaciones de techos planos.

Fuera de las experiencias recogidas durante varios años, ISESA S. A. dispone de un equipo de colocadores especializados. El material de aislación térmica PLUMA-VIT se suministra en planchas lisas de 100x50 cms., con un espesor desde 1 cm. a 20 cms. Además, para la aplicación en canchales se desarrolló PLUMA-VIT en medios caños en todos los espesores y diámetros requeridos. El PLUMA-VIT es absolutamente blanco. Su fina terminación permite dejarlo al natural o pintarlo con casi todos los tipos de pintura; además, se puede estucar y, por consiguiente, su aplicación es ilimitada, en:

—Aislaciones térmicas de techos, ensordados de entretecho, entrepisos, maderas, tabiques, pisos flotantes, rellenos de pisos, muros, etc., en planchas y a granel.

—En instalaciones de aire acondicionado, refrigeración, aislación de cañerías ductos, etc.

—En decoraciones de interiores, locales comerciales, salas de exposición, vitrinas, etc.

—Por su bajo peso (15-18 kgs. por m3), la colocación de PLUMA-VIT es extraordinariamente sencilla y económica, resultando así el flete sumamente barato. El material se adhiere fácilmente a cualquier superficie seca, sana y pareja, como revoque, enlucido, pintura, fierro, listoneados de madera o PLUMA-VIT, etc., mediante la aplicación de una pasta especial.

Sus características térmicas sobresalientes se aprecian debidamente basándose en las siguientes equivalencias:

PLUMA-VIT de 2,5 cms. de espesor equivale a:

- 3,9 cms. de corcho expandido.
- 8 cms. de planchas de vitrola mineralizada.
- 25 cms. de yeso.
- 52 cms. de ladrillos huecos.
- 130 cms. de concreto armado.
- 250 cms. de mármol.

En comparación con otros elementos aislantes de construcción, es de sumo interés imponerse de los coeficientes térmicos de PLUMA-VIT. De lo expuesto se puede colegir las siguientes ventajas del PLUMA-VIT:

—Es absolutamente imposible que el material se pudra, por eso no existe nunca la necesidad de repa-

LIJAS ISESA

QUE SU INDUSTRIA REQUIERE

CON RESPALDOS DE PAPEL, TELA Y COMBINACION PAPEL-TELA:

CARBURO DE SILICIO

OXIDO DE ALUMINIO

GRANATE

CUARZO

LIJA AL AGUA

en:

rollos, pliegos, bandas, huinchas sinfin, discos, cilindros, conos, margaritas, boca-tacos, media-lunas y cualquier fabricación especial sobre pedido:

PARA LAS INDUSTRIAS

metalúrgica

maderera

del cuero

construcción

talleres

MANUFACTURA DE ESMERILES Y ABRASIVOS ISESA S.A.

Compañía 1068 7º piso Fono 64216 Casilla 181-D.

SOLDADURA ELECTRICA



CONSTRUCCION

PUNTES

FERROCARRILES

ASTILLEROS

REFINERIAS

INDUSTRIAS

OERLIKON

ELECTRODOS OERLIKON(CHILE)S.A.
 COMPAÑIA 1068-FOND 64216-CASILLA 181-D-SANTIAGO.

La CORVI ha otorgado numerosos préstamos para reconstrucción

Hasta E° 2.500 se facilita a cada damnificado, previa comprobación de la efectiva necesidad de reparar o reconstruir el predio o inmueble.

Con motivo de la tragedia del Sur, el Gobierno resolvió ampliar las facultades y beneficios de la Corporación de la Vivienda, autorizándola para otorgar préstamos destinados a la reconstrucción y reparación de viviendas. Estos están ya fructificando a lo largo de toda la región afectada, constituyendo así un aporte efectivo a la reconstrucción.

Los predios o inmuebles afectados, la ubicación de éstos, y la cuantía, a lo menos, aproximada, del mutuo que se solicita.

De acuerdo con lo estipulado por el reglamento respectivo, dictado por la vicepresidencia ejecutiva de la institución, podrán solicitar estos préstamos las personas naturales o jurídicas que sean propietarios de inmuebles que hayan sido afectados por los sismos ocurridos en el mes de mayo de 1960, en las zonas que haya calificado como devastadas el Consejo de la CORVI.

Una vez recibidos estos antecedentes para pedir el préstamo, la Delegación Regional u oficina provincial verificará en el terreno las siguientes circunstancias: los daños, averías que hace necesaria la reparación o reconstrucción; la ubicación de los inmuebles dentro del radio urbano y fuera de los sectores bloqueados por el Ministerio de Obras Públicas (zonas inundadas o de subsuelo inapropiado) o reservados por la CORVI, para remodelación urbana; el carácter de técnicamente reparable a costos apropiados, de los inmuebles damnificados; y finalmente, si el monto del préstamo solicitado y en su caso, si las disponibilidades adicionales del interesado, según declaración de éste, son suficientes para que la propiedad adquiera carácter habitable.

PLAZO: ESTE MES
Las solicitudes para el otorgamiento de este beneficio extraordinario podrán presentarse hasta hoy, en las Delegaciones Regionales u Oficinas Locales en cuya jurisdicción se encuentran ubicados los predios o inmuebles que existe el propósito de reparar o reconstruir.

Estos préstamos son reajustables conforme al DFL N.º 2, de 31 de julio de 1959, y las disposiciones que lo modifican y complementan. El monto máximo del beneficio citado es de 2.500 escudos



Esta escena de desolación y ruina sintetiza, en toda su dramática significación, lo que fue el desastre sureño. Ahora, la Corporación de la Vivienda, sin detener sus planes ordinarios tendientes a solucionar en todo el país el problema habitacional, está reponiendo las casas que arrasaron los sismos. Y mediante un eficaz sistema de préstamos para reconstrucción, contribuye al esfuerzo de cada familia afectada para tener nuevamente su hogar.

progresivo y al avance de las obras. Los delegados Regionales podrán conceder anticipos hasta por un 30 por cien del valor total del préstamo sin garantía adicional, cuando circunstancias especiales así lo aconsejen.

EN EL MOMENTO PRECISO...

ranural

la solución ideal

ranural

ANGULOS RANURADOS

Fabricados y distribuidos en Chile exclusivamente por CINTAC

CIA. INDUSTRIAL DE TUBOS DE ACERO LTDA.
Sepúlveda Leyton 3180, Fono 92358, Santiago
Departamento Ventas:
Amenátegui 75, oficinas 3, Fono 63807

Representantes en Concepción:
Diego Barriga y Cía.
San Martín 602, Fono 25250, Casilla 900
Dir. Tel. "BARRIGA" Concepción

Del mínimo de tiempo, y con el menor esfuerzo, levanta hoy mismo su casa o reemplaza los nuevos pabellones de su industria. Solidez, economía, forma funcional e indestructible estructura

Cubiertas, pabellones para hospitales, laboratorios y salas para colegiales, estructuras de casas, graneros, plataformas, estantes, escaleras, tabiquerías, pisos, estufas para depósitos, tableros marcadores, puentes, muebles, etc.

REBAJE EL COSTO EN SU TRANSPORTE

SALIDAS DIARIAS DE CAMIONES PRECIOS ESPECIALES CON CONTRATOS PERMANENTES SEGUROS CONTRATADOS CONTRA TODO RIESGO.

RUTA NORTE SANTIAGO ARICA
Materiales de Construcción.
Comercio en General.
Mercaderías Frágiles y de Cuidado.

RUTA SUR SANTIAGO PTO. MONTT
Productos Agrícolas.
Maquinaria Pesada.
Casas Pre-Fabricadas.

SECCIÓN ESPECIAL PARA:
VIDRIOS PLANOS,
CRISTALERÍAS,
SANITARIOS,
PORCELANAS,
VINOS Y LICORES
ENVASADOS FRÁGILES

TRANSPORTES DEL PACIFICO m.r.
DIAZ ORELLANA y CIA.
LO ENCALADA 124 ÑUÑO A Tel. 45277 - STGO.

TENGA UNA CLARA VISION DEL FUTURO

Decida hoy la compra de un Bien Raíz acogiéndose a los

PRESTAMOS HIPOTECARIOS
que le otorga
SU CUENTA DE AHORROS

Para Propiedades Urbanas hasta E° 4.000
Para Predios Agrícolas, hasta E° 5.000

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

El Promedio de sus Saldos de Ahorros

Determina el Monto del Préstamo

EL AVISO MAS EFICAZ "LA NACION"

HUBER-WARCO CO.
MOTONIVELADORAS
RODILLOS APLANADORES
CONSERVADORAS DE CAMINOS

MANITOWOG ENGINEERING CORP.
PALAS
GRUAS
DRAGAS DE ARRASTRE

FRED MULLER S. A. G.
DEPARTAMENTO DE MAQUINARIAS
AGUSTINAS 1350 - FONO 61182

INTERNATIONAL VIBRATION COMPANY
Compactadores Vibratorios

WILLARD CONCRETE MACHINERY SALE CO.
Plantas de Concreto
Elevadores

OTRAS REPRESENTACIONES
Bombas de todo tipo — Plantas de Asfalto — Betoneras, Pisonadoras, afinadoras de concreto — Máquinas para hacer bloques de concreto — Sondas para estudio de suelos — Motores Diesel y Bencina — Grupos Generadores — Cables de Acero — Maquinaria de Construcción en general.

THE ANGLO CHILIAN ASPHALTE S.A.
CONTRATISTAS GENERALES DE LA CONSTRUCCION
AGUSTINAS 1070 OF 410-411 STGO.

OBRAS CIVILES
URBANIZACIONES
EDIFICACION

INTERNATIONAL

LA MARCA QUE TIENE SERVICIO

tractores

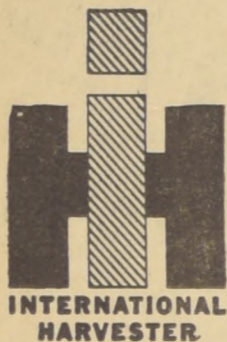
DE TODOS TIPOS Y CAPACIDADES



camiones

VISITE NUESTRAS OFICINAS
SANTIAGO

ANTOFAGASTA — LA SERENA — SAN FELIPE — VALPARAISO — RANCAGUA — SAN FERNANDO — TALCA — CHILLAN — CONCEPCION — LOS ANGELES — TEMUCO — VALDIVIA — OSORNO y PUERTO VARAS



INTERNATIONAL
HARVESTER

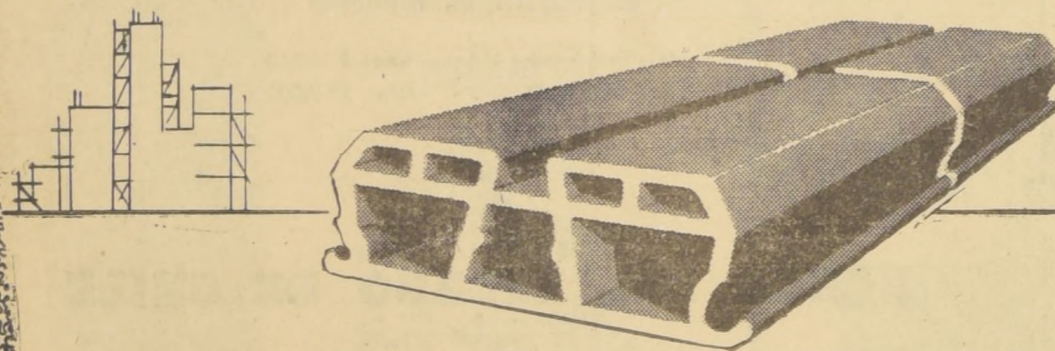
AGENCIAS

ARICA — IQUIQUE — VALLENAR — OVALLE — CURICO — COYHAIQUE y PUNTA ARENAS

S. A. C. SAAVEDRA BENARD

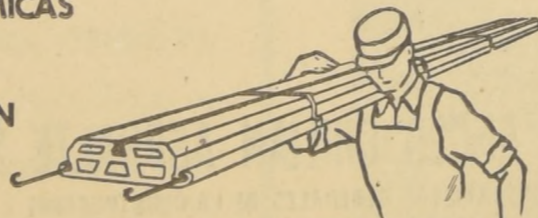
FABRICA LADRILLOS RENCA FALAMARE

Presenta Ladrillos **MANA**



MAS LIVIANOS y más ECONOMICOS

Para **TECHOS, PISOS Y PAREDES ASISMICAS**
PARA UNA VERDADERA CONSTRUCCION MONOLITICA



AISLANTES AL CALOR Y AL FRIO

SE TRANSPORTA ARMADO EN BARCO, CAMION O FERROCARRIL

FABRICA LADRILLOS RENCA

Fábrica y oficina técnica
Manuel Rodríguez
RENCA

Administración central
Ahumada 278
Teléfono 81529
SANTIAGO

FIERRO S. SACK
SAN PABLO 1179 - MORANDE 817
V. MACKENNA 1648

Organización especializada en materiales para construcción

Tanto los técnicos, como el industrial y el hombre de negocios, están vivamente interesados en conocer los planes definitivos que se aplicarán para reconstruir la zona devastada por los terremotos del 21 y 22 de mayo último, cuyas obras, en conjunto, son de tal magnitud, que no es fácil valorarlas a simple vista.

Ubicación, tipo de construcción y materiales que se emplearán, son problemas que posiblemente ya estén resueltos por los técnicos, y paralelamente se están dando los toques finales al estudio del financiamiento de las obras, petición de propuestas, provisión de materiales, trans-

- Nueva modalidad de Trabajo
- Se facilitan las adquisiciones
- Moderna organización de compras

porte, obra de mano, fiscalización, etc. Pero dentro de todo esto hay algunas incógnitas: ¿Está capacitada la industria nacional para abastecer las necesidades que se producirán cuando el plan de reconstrucción esté en plena marcha...? ¿Cumplen con las exigencias técnicas todos los materiales y elementos que se fabrican en el país? Sobre este último punto, cabe destacar el alcance del artículo que se publicó el 28 de mayo en la página editorial de "El Mercurio" de Santiago, y que su autor ti-

uló, tan acertadamente, "Construir bien", cuyas sugerencias, aunadas a las que otros puedan hacer, contribuirán para que las autoridades exijan el máximo de precauciones en el uso de materiales y elementos que se emplearán en estas obras.

Además, antes de iniciarse el grueso de las obras, deberá quedar solucionado el problema de las vías terrestres de comunicación, puesto que para transportar las enormes cantidades de material, equipo e implementos que se utilizarán, será indispensable reparar previamente los caminos y líneas de FF. CC. inutilizados por los sismos y, además, dejarlos en condiciones adecuadas para soportar el intenso tráfico que lógicamente se producirá.

También hay otro aspecto interesante que considerar dentro de lo que se podría llamar "Plan general para la reconstrucción", y es lo que se refiere a la adquisición y entrega oportuna de los materiales y elementos de trabajo, porque de ello también depende el ritmo con que se ejecuten las obras. En la mayoría de los países potencialmente más avanzados que el nuestro, donde el slogan "time is money" es una rea-

lidad práctica, existen unidades especializadas que se encargan de buscar, comprar y despachar rápidamente todos los elementos que necesitan las industrias y empresas constructoras, compañías mineras, instituciones fiscales y administrativas, proveedores locales, etc. Sean éstos: maquinarias, herramientas, repuestos, materias primas o materiales para la construcción, con lo cual evitan que sus clientes distraigan tiempo y personal en estos trabajos que requieren conocimientos y experiencia.

En nuestro país hay una organización especializada que realiza este servicio desde hace varios años, cuya labor, en sí misma, es concreta a buscar y seleccionar los productos e implementos que piden sus clientes; comprarlos a quienes los venden a precios más bajos, y, finalmente, embarcarlos por el sistema de transporte más adecuado ya sea camión, barco, o ferrocarril, para que efectúen su trabajo. Los servicios de embarcadores marítimos y empresas de camiones que les conceden tarifas y atención preferente, para beneficio de sus clientes. Este organismo está instalado en Santiago, calle Ahumada 254, teléfono, Of. 1005, Casilla postal 9264, teléfono 63450, y es promotor y director de nuestro, donde el slogan "time is money" es una rea-

Aplicaciones del material "Uniseco" en la construcción

Paneles livianos e incombustibles para estructuras, revestimientos y aislaciones. Espléndidos resultados

La grave destrucción que se produjo durante la segunda guerra mundial en Inglaterra, obligó a las autoridades y a los arquitectos y constructores de ese país, a buscar elementos nuevos que permitieran una rápida reconstrucción, porque los materiales tradicionales no cumplían con estos requisitos.

En esta época, los arquitectos y constructores más conocidos de Inglaterra colaboraron entonces en el desarrollo del panel UNISECO, que permite realizar construcciones rápidas y económicas. El panel UNISECO es soportante, prácticamente incombustible, es muy aislante, liviano y fácil de transportar. Las construcciones UNISECO no necesitan mantenimiento.

El panel y sistema UNISECO fue de inmediato un suceso por su flexibilidad, rapidez de montaje y completo desarrollo.

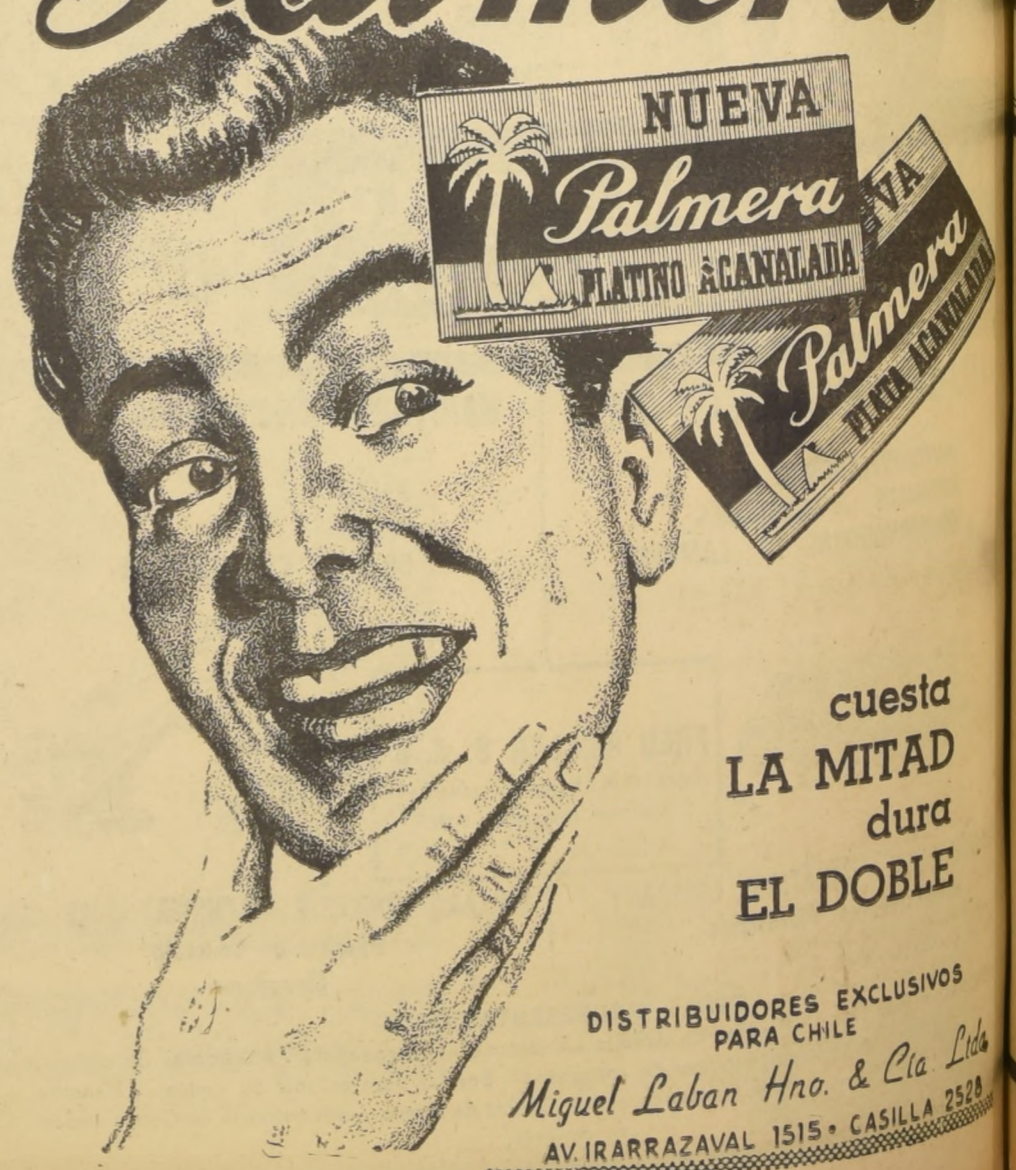
Durante y después de la guerra, se han construido con ese sistema más de 4 millones de m², y ningún elemento de prefabricación en el mundo ha tenido tanto éxito como el panel UNISECO.

La obra más grande de esta época fue la construcción de 29.000 viviendas que se efectuó en menos de dos años. Después de la guerra, se han exportado paneles a muchas partes del mundo y se han instalado Industrias UNISECO en España, Brasil, Argentina, y ahora se fabricará el panel UNISECO también en Chile.

BUENA CARA

PARA TODO EL DIA!
AFEITADO CON HOJA...

Palmera



cuesta LA MITAD dura EL DOBLE

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA CHILE

Miguel Laban Hno. & Cia. Ltda.
AV. IRRARAZAVAL 1515 • CASILLA 2528

PUBLICESC

CAMIONES

Super Orión OM

30 MESES PLAZO



Chasis
Carrocerías especiales
Remolques
Semi-remolques

180 HP DIESEL
1900 RPM
5 Kms. por litro
Neumáticos 1200 x 20
CARGA UTIL: 10 tons.
REMOLCA: 22 tons.
32 tons.

AGROTECNICA Bandera 60
Fono: 60150-9 Santiago
Servicio y Repuestos: Camino Melipilla 5037 Tel. 96676-7

UN NUEVO PRODUCTO CERAMICO HA SIDO INCORPORADO A FAENAS DE CONSTRUCCION

Características y ventajas del hierro-cerámico y del ladrillo, elementos de la viga de ese material.

Un nuevo producto cerámico, obtenido después de haber superado un período de pruebas costosas y haber enfrentado numerosas dificultades técnicas, fue entregado al mercado de la construcción por la firma "Falamare".

La realización fue obra de la capacidad de la oficina técnica de la firma coadyuvada por la experiencia de su propio dueño Sr. Salvador Karmy.

Para dar una idea con que entusiasmo este nuevo tipo de material, fue acogido en el extranjero, nos referiremos a lo que pasó en la República Argentina.

A comienzos de 1951, el material hierro-cerámico, para losas en cerámico armado, aun no había sido empleado en la República Argentina. En el curso del mismo año, se han colocado en Buenos Aires, más de medio millón de metros cuadrados de dicho material.

El alto precio de la madera fue suficiente para llamar la atención de los constructores acerca de dicho material y el correspondiente método de empleo, que cuenta en Europa con más de un cuarto de siglo de uso.

Los constructores entendieron que el uso del material Hierro-Cerámico ofrece ventajas económicas considerables.

A igualdad de carga útil, se alivianan las losas y, en consecuencia, se pueden realizar economías en la construcción de estructuras resistentes. Se reducen las cantidades de hierro y cemento, ya que el excelente material cerámico, con su alto coeficiente de resistencia, colabora con el hierro y el cemento, no tratándose ya de un simple relleno.

Se elimina casi por completo todo el encofrado, ya que se usan vigas prefabricadas.

Se ahorra tiempo y mano de obra, sin que por ello sea necesario personal especializado.

Se obtienen construcciones altamente aislantes al sonido y al calor.

Y todo ello sin comprometer en ninguna forma la resistencia de las construcciones.

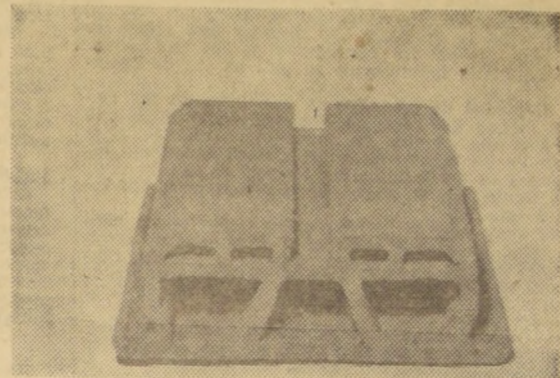
El buen material es el resultado de una solución compromisoria de los siguientes requerimientos:

Se liviano; se suficientemente poroso para permitir la óptima adherencia de la mezcla de cemento y del revoco; se resistente a la compresión, sin tener fragilidad vidriosa; estar bien montado, de modo que las vigas prefabricadas y los nervios intermedios resulten una construcción monolítica, monolíticamente unida a las paredes; ser un modelo que corresponda a las necesidades de la técnica y práctico para el montaje.

EL MATERIAL DE LA "FALAMARE"

Es sabido que desde que comenzaron a difundirse las estructuras horizontales con losa en cemento armado, difusión debida a su indudable valor, surgió una preocupación, la del aumento de peso de la losa apenas aumentaban la luz y la carga útiles.

La escasa resistencia a tracción del hormigón, considerada en los cálculos de estabilidad, junto con la necesidad de mantener los hierros a conveniente distancia del borde comprimido, conducían un ex-



ceso de "peso muerto", es decir de hormigón no directamente útil a los fines de la resistencia.

Un primer paso hacia el aligeramiento fue la adopción, casi inmediata, de losa nervurada, empleada por largos años, a pesar de requerir mayor trabajo de encofrado y de no presentar una superficie inferior uniformemente plana, la cual, en caso de necesidad, debía ser creada agregando otras estructuras.

LADRILLOS HUECOS
Los inconvenientes se evitaron con la colocación de ladrillos huecos donde no era necesario el hormigón.

El método de construcción del ladrillo hueco común, que resultaba óptimo para mampostería liviana, no era idóneo para producir materiales de la elevada resistencia mecánica indispensable.

CARACTERISTICAS
Perfeccionada la técnica productiva del ladrillo y alcanzada la posibilidad de moldear y cocer la arcilla en elementos huecos cuyas paredes pueden ser de espesores no superiores a los 5 mm., obtenidas elevadísimas cargas de roturas, el paso del ladrillo hueco común, con la sola función de relleno, al ladrillo hueco para solado, con funciones de resistencia era breve y fue dado creando-se el ladrillo elemento de la viga hierro-cerámica.

Las características propias de resistencia de esta viga, en

la cual el ladrillo y el hierro son los únicos elementos resistentes, aconsejaron desde el principio la construcción a pie de obra, surgiendo de este modo la viga de hierro-cerámica prefabricada.

El nuevo paso llevaba a la abolición casi total del encofrado y del apuntalamiento, cuyo precio, es bien sabido, incide enormemente sobre el costo de la construcción.

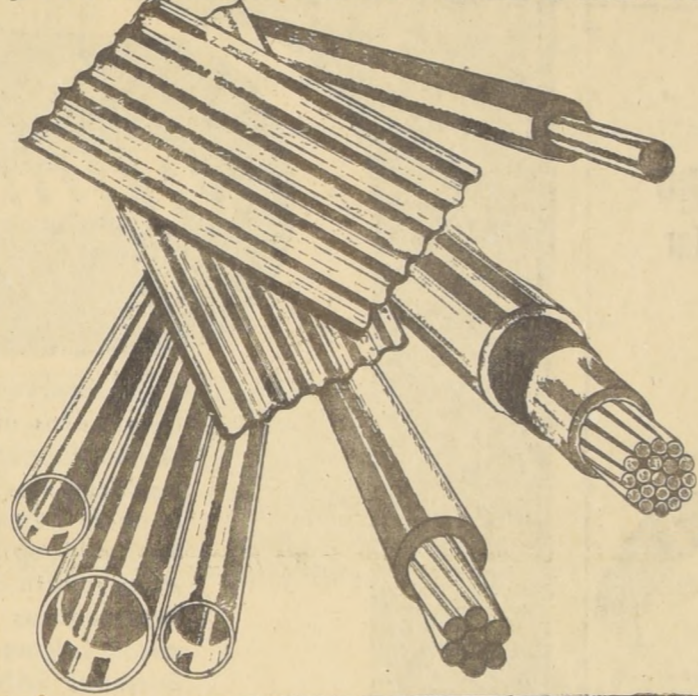
VENTAJAS

Las ventajas del nuevo tipo de construcción, que se impuso y difundió rápidamente en Europa desde más de 25 años, dando ocasión a interesantes y numerosos estudios y experiencias, pueden resumirse así:

Menor peso del solado: El peso se reduce casi exclusivamente al de la parte estática resistente. Este aligeramiento conduce al de las estructuras verticales que deben soportar el peso de este particularmente favorable en las zonas sísmicas; conveniente reducción de la armadura de hierro del solado; distribución más uniforme del hierro; disminución del consumo de cemento; supresión casi total de encofrado y apuntalamiento; notable aislamiento térmico, etc.

Tales son, en síntesis, las características y ventajas del nuevo elemento incorporado a las faenas de la construcción y que ha encontrado favorable acogida en el mercado, generalizándose su utilización.

RECONSTRUYAMOS BIEN Y MEJOR.-



PUBLICESC

Simbolo de calidad en Chile y América

CON MATERIALES DE RECONOCIDA EFICIENCIA

Y DE CALIDAD CONTROLADA.-

conductores eléctricos - planchas y flejes; tubos y cañerías de cobre latón y aluminio.-

Distribuidores "MADECO" a lo largo de todo el país.

MADECO

AV. 100 N. - CASILLA 118-D - TELEFONOS 53094-5-6-7 - SANTIAGO DE CHILE

CALDERAS - NUEVAS

Y USADAS, GARANTIZADAS E INSTALADAS DE ACUERDO CON LAS NORMAS DE LA INSPECCION GENERAL DE SEGURIDAD DE TRABAJO

AUTOCLAVES

ESTANQUES CHIMENEAS

MAESTRANZA **FERROGLOBO** SANTA ROSA 2265 FONO: 52792

TOLVAS de VOLTEO

Mecanismos Hidráulicos JEMO - Gorbea 2555

MADERAS

EN BRUTO O ELABORADAS Precios más bajos en plaza. Por mayor o menor. Entrega con camiones propios a cualquier punto del país.

CREDITOS

MADERAS **KLEINKOPF** VICUÑA MACKENNA 1796

CIA. MINERA CALCIO

YESO ROMERAL

La solución definitiva para la construcción de

⊙ VIVIENDAS

⊙ ESCUELAS

⊙ HOSPITALES

⊙ y CUALQUIER EDIFICACION

Panel UNISECO - TERMOPANEL

Panel UNISECO

CONSTRUCCION RAPIDA A COSTOS REDUCIDOS

EL MEJOR ELEMENTO PREFABRICADO

CUALIDADES TECNICAS PANEL STANDARD

ANCHO: 1 mt. 0.50 cms.
ALTURA: 2.15 ó 2.40 mis.
ESPESOR: 45 mm.
PESO: 35 kl. m2.

RESISTENCIA A LA COMPRESION: 5.000 kl.

Panel ventana y paneles especiales

- INCOMBUSTIBLE
 - INALTERABLE
 - ASISMICO
 - AISLANTE
- (corresponde a muros de ladrillos de 45 cms. de espesor.)

FACIL DE TRANSPORTAR

que permite al arquitecto cualquier planificación
LA MEJOR GARANTIA: Asesoría técnica de UNISECO STRUCTURAL LTD. INGLATERRA
con su experiencia internacional de 20 años y más de 4.000.000 m2. edificados

DESDE HACE 83 AÑOS ATLAS COPCO ENTREGA PRODUCTOS AL MUNDO

La organización Atlas Copco fue creada en 1873 cuando el Ingeniero del Ferrocarril Sueco del Estado, Eduard Franckel, tuvo la iniciativa de instalar una planta en Suecia para proveer las necesidades de los ferrocarriles usando materiales naturales de su país en vez de importados.

La diversidad de productos de esta industria fue creciendo a medida que ésta fue desarrollándose. En el año 1888 la industria adquirió un remachador neumático para ser usado en los talleres de calderas, comenzando con el interés de Atlas Copco por los equipos de aire comprimido. Desde 1948 el grupo ha dedicado todos sus esfuerzos a este fin.

Desde hace más de 50 años, Atlas Copco estaba vendiendo, tanto en su país como en el extranjero, un considerable número de perforadoras, livianas y pesadas. Desde comienzos del siglo los equipos de aire comprimido adquirieron una importancia máxima dentro de las actividades del grupo.

Los primeros compresores fabricados fueron con diseños alemanes, pero un año más tarde, en 1905, Atlas Copco ya diseñaba y construía sus propios compresores. En 1927 Atlas Copco comenzó a construir compresores de diseño moderno, móviles, a gasolina, con motores Penta y Scania-Vabis. Esta fabricación fue seguida en 1930 por las primeras unidades de compresores portátiles con motor Diesel, todo de fabricación Atlas Copco. Continuaba mientras tanto un progreso paralelo en el diseño y producción de compresores estacionarios, herramientas neumáticas y accesorios.

VASTA ORGANIZACION EN EL MUNDO
Por más de 10 años el grupo Atlas Copco se ha ido expandiendo para convertirse en la más grande organización mundial dedicada exclusivamente a la fabricación de equipos de aire comprimido.

Hoy día Atlas Copco es una empresa que cuenta en Suecia con 3.000 empleados. Tiene una venta anual de más o menos US\$ 75 millones, y un capital de alrededor de US\$ 10 millones.

La fábrica principal se encuentra en Suecia, pero también se fabrican algunos de sus productos en Inglaterra, Canadá, Finlandia, Sudáfrica y Brasil, y en España se fabrican equipos Atlas bajo licencia especial.

Además de estas fábricas se han establecido compañías subsidiarias en muchos otros países, entre los cuales se encuentran Australia, Nueva Zelanda, Francia, Alemania, Holanda, Italia, México, Rodesia del Norte y del Sur, Noruega, Chile, Perú y Turquía. En Estados Unidos hay dos compañías, en Nueva York y en San Francisco. En otros países Atlas Copco está representada por agentes que ofrecen facilidades absolutas de servicio a los clientes.

La más moderna Planta de Oxígeno de Sudamérica está en Chile

Produce de 60 a 70 mil metros cúbicos.— Abastece hospitales e importantes industrias.

En el populoso barrio Matadero, Pintor Cicarell 875, se alza la más moderna planta de oxígeno de Latinoamérica, con una capacidad de producción de 60 a 70 mil metros cúbicos mensualmente.

Esta nueva industria —su funcionamiento se inició hace poco más de una semana—, construida por la firma sueca AGA, reemplazó a la planta antigua, duplicando su producción, con un promedio de 200 metros cúbicos por hora.

Hospitales, industrias grandes y pequeñas, y muchas otras actividades hacen uso del oxígeno como importante elemento en sus respectivas funciones.

VALIOSO ELEMENTO

El proceso de elaboración obedece a todo un complicado mecanismo. El oxígeno se toma del aire con una serie de extractores. El aire pasa a las tuberías de la compresora, donde se purifica, quitándole residuo de polvo y anhídrido carbónico. Después de pasar por varios compartimientos de la compresora, recibe una presión de 175 atmósferas, que le produce una alta temperatura. El oxígeno, entonces, debe refrigerarse con agua. Posteriormente, el aire se somete a

una brusca expansión que produce un intenso enfriamiento. Se consigue licuar el aire a temperatura de 200 grados centígrados.

RIGUROSO CONTROL

Entre personal administrativo y técnico, elaboran en esta nueva industria 40 chilenos. Solamente un pequeño porcentaje de éstos trabaja en la elaboración del oxígeno.

Mientras dos obreros especializados manipulan las compresoras y el separador de oxígeno, dos ingenieros mantienen un estricto control sobre el producto estando atentos minuto a minuto al funcionamiento de los complicados instrumentales.

El oxígeno, que luego pasa a un largo tubo provisto de pequeñas cañerías y válvulas —donde se conectan los balones que luego serán distribuidos en hospitales e industrias, ha sido sometido antes a un control minucioso. El destinado a actividades médicas debe tener un 99,8 por ciento de pureza; el elaborado para industrias y otras actividades afines, un 98,8 por ciento.

Participación de la industria sueca en reconstrucción del Sur

Cuatro firmas que actúan en Chile pueden aportar sus elementos.

La industria sueca ha sido una de las actividades extranjeras que más arraigo ha adquirido en el país, por su permanente participación en toda acción de beneficio público y nacional. Cada una de las firmas de esa nacionalidad que actúa en Chile se ha demostrado siempre como una ferviente impulsadora de los vínculos amistosos y del mayor estrechamiento de las relaciones comerciales. Por ello, la industria sueca ha alcanzado la favorable acogida

en el público del país y, especialmente, en las esferas de la producción y el comercio.

En esta forma, cuatro son las firmas que más se han destacado y que están en condiciones de aportar sus elementos para la reconstrucción. Las firmas referidas son: SKF, AGA, ATLAS COPCO y L. M. Eriesson. Cada una con los elementos de su especialidad pueden aportar lo necesario para facilitar la reconstrucción.

SKF tiene más de 45 mil empleados y 27 plantas productoras en el mundo

Nació SKF (Aktiebolaget Svenska Kullager Fabrik) del esfuerzo creador, del entusiasmo y la amición y anticipándose a un reducido grupo de hombres de empresa del siglo —se asociaron en Gotemburgo —caracterizado por llevar adelante la producción de mejores rodamientos presentados en los revolucionarios diseños creados por el distinguido ingeniero Sr. Wingquist y que, sin lugar a dudas, constituyó una de las bases del auge de la técnica sueca con capacidad para 150 operarios que levantaron una planta sometida a una expansión constante. Ya al año siguiente tenía que ampliarse, abrir oficinas de venta y mantenimiento en diversos países europeos y norteamericanos, ultramar, con agentes en Australia.

A los dos años, en 1909, se inauguraba en Nueva York la primera filial americana y se abrió un taller en Fráncfort y se constituyó en Luton, Inglaterra, la primera planta fuera de Suecia.

Junto a este poderoso desarrollo material que no sin interrupciones y que dos guerras mundiales incapaces de detener, creció una organización humana más alto valor solidario y de un magnífico espíritu de colaboración, cuyos miembros llaman con orgullo a su familia "SKF", familia toda plenamente consciente de la importancia de su misión y de sus responsabilidades.

Hoy, al cabo de 53 años de responsabilidades, la organización SKF reúne en el mundo a más de 45.000 empleados, posee 27 plantas productoras distribuidas en Suecia, Estados Unidos, Inglaterra, Alemania, Francia, Holanda, Sao Paulo, Brasil, y 33 compañías de ventas con sucursales en más de 60 países de ventas con más del 20 por ciento de la producción de SKF en el mundo por fuera de Suecia.

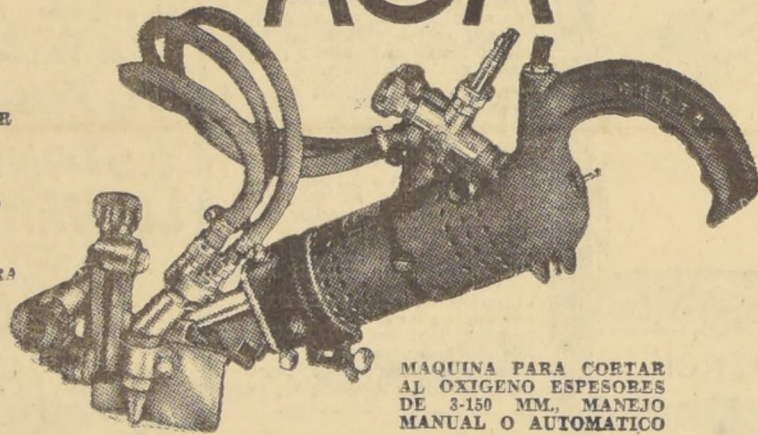
Y a las necesidades del mundo siguen creciendo perfeccionamientos en todas las ramas de la ciencia, energía atómica, la aeronáutica, los transportes, la automatización de faenas industriales, etc., constituyen ahora el portante papel que jugar y en el que siempre estará a la vanguardia, con su ritmo de constante investigación y innovación.

Parte importante de los esfuerzos de la empresa dirigidos ahora a colaborar en el fomento de la producción de las numerosas naciones "en desarrollo", entre las cuales se cuenta nuestro país, donde las enormes inversiones en mejores niveles de vida y empleo que se advierten en Chile, como siempre, con la más amplia cooperación técnica SKF.



EN EL MUNDO ENTERO
materiales para soldar

AGA



- GASES PARA SOLDAR Y CORTAR
- CENTRALES DE GAS
- EQUIPOS PARA SOLDAR Y CORTAR
- MAQUINAS PARA CORTAR AL OXIGENO
- EQUIPOS PARA CORTAR A POLVO
- MATERIALES DE APORTE
- CONVERTIDORES PARA SOLDADURA ELECTRICA
- EQUIPOS DE PROTECCION
- ARGON

MAQUINA PARA CORTAR AL OXIGENO ESPESES DE 3-150 MM. MANEJO MANUAL O AUTOMATICO

COMPANIA CHILENA AGA S.A.

SANTIAGO
TEATINOS 235-CASILLA 2738
TEL. 88860 y 89060

CONCEPCION
BARROS ARANA 531
CASILLA 62-C-TEL. 23307

Atlas Copco

Compresores de aire.
Cargadoras neumáticas.
Carros de perforación (wagon drills).
Perforadoras de roca y avances neumáticos.
Herramientas neumáticas para industria y minería.
Perforadoras a bencina COBRA, pesan solamente 24 kilogramos
Barrenas SANDVIK COROMANT con punta de carburo tungsteno.
Servicio de arrendamiento de compresores portátiles.

Atlas Copco Chilena S.A.C.

Mac Iver 283, 8- piso-Fono 31176-Casilla 10239

La organización mundial Atlas Copco tiene sus fábricas principales en Suecia y oficinas de ventas y servicio técnico en 90 países

Calidad

Seguridad

Barrenas con filo de carburo sinterizado

vulcanizado

SKF HELLEFORS JERNVERK
HALLEFORS-SUECIA

Para cada caso el rodamiento preciso

RODAMIENTOS SKF CHILE S.A.

SANTIAGO Avenida B. O'Higgins 1427 31 - Casilla 207 - Tel. 83031
CONCEPCION O'Higgins 480 - Casilla 625 - Tel. 21905

ANTAÑO ...

1879

1892

1931

El Teléfono en la era moderna

se llama

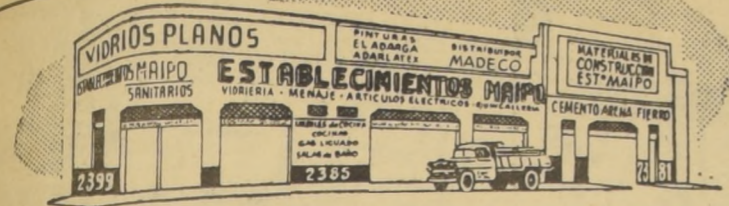
Ericofon

PRODUCTO

Demostración y venta:

CIA. ERICSSON DE CHILE S.A.

ALAM. R. O'HIGGINS 1761 - TEL. 82555 - CAS. 10143 - SANTIAGO



MATERIALES de CONSTRUCCION

ARENA RIPIO: Sacos, camionadas, bo-
lones. Se entrega a domicilio.
CEMENTO: Polpaico, Melón, Super "Me-
lón", Impermeable, Blanco, Cal y Yeso.
LADRILLOS: Murala, fiscal, refracta-
rios, huecos, prensados, ornamentales.
PIERRO REDONDO: 1 1/2", 3/8", 1/2", 3/4",
en barras de 6, 7, 8 metros.
PIERRO ALICANTARILLADO: Cemento,
fundo. Surtido completo. Bal-
dosa, tejas, pastelones.
CANERIAS Y FITTINGS: Cobre galva-
nizado.
PIERRO GALVANIZADO: Planchas li-
neas y acanaladas de 2-2 1/2, ex 085,
Nos 26 y 24.
PLANCHAS PARA TABIQUES: Made-
ras prensadas Cholguán, Volcanita.
Español de 2 1/2 cm. a 10 centímetros.
Pizarra lisa, Intermit. Planchas de
yeso, cornisas.

**CANALES Y BAJADAS, GALVANIZA-
DAS:** Redondas, cuadradas, en pizarra-
do, de 100 mm. y 150 mm.
PLANCHAS PARA TECHO: Fomollitas,
pizarra, zinc, tambor, calaminas, cla-
raboys.
SANITARIOS: Salas de baño, Silencio-
sos, Bidets, Tazas, Lavatorios, Lavapla-
tos, Califontes.
COCINAS: Leña, Parafina, Gas Licuado,
Eléctricas. Surtido completo en Mue-
bles de Cocina.
MENAJE: Aluminio, Enlozados, Cuchille-
ria, Cristalería.
ARTICULOS ELECTRICOS: Cables, Tu-
bos, Accesorios para instalaciones, Amp-
olletas, Fluorescentes, Tableros, Plan-
chas, Lámparas, Encendedoras, etc.
VIDRIOS PLANOS: Sencillos, Dobles,
Triples, Vitrea, Fantasía, Catedral, Ma-
silla, Espejos.

SAN DIEGO 2381-2399

FONOS 53352-50691

**MAQUINAS BLOQUERAS
PARA LA RECONSTRUCCION**

Económicas
De gran rendimiento
Accionamiento manual

**CONSORCIO.
NIETO HNOS.
S.A.C.I.**

SANTA ROSA 2668
FONO 53198
CAS. 7019

ENTREGA INMEDIATA

Ahorro y préstamo para la vivienda son la clave del Plan Habitacional

Es el sistema más racional y que ha dado los mejores resultados en los principales países del mundo, para encauzar los ahorros populares hacia fines habitacionales.— La cuota individual está a cubierto de la desvalorización de la moneda.— El Banco del Estado es el vehículo para este eficaz sistema

El tener un hogar propio para él y los suyos es el anhelo de cada hombre, por muy modesto que sea.
El Gobierno del Excmo. señor Alessandri, firmemente decidido a dar una solución práctica al agudo problema de la falta de viviendas resolvió encargarlo a base de dos principios financieros relativos a la vivienda: tener el concurso de todas las personas interesadas en la solución de su problema habitacional y la posibilidad técnica cierta de créditos hipotecarios a largo plazo.

EL SISTEMA MAS RACIONAL

Así, el crédito hipotecario a largo plazo es la forma más adecuada de ayuda al esfuerzo y te-
dado aquel anhelo. Y el capital necesario para otorgar este crédito no puede provenir exclusi-
vamente del Estado sino que, por el contrario,
debe formarse principalmente con los capitales y
ahorros de los mismos interesados.
El sistema más racional y que ha dado y si-
guo dando los mejores resultados en los princi-

pales países del mundo para encauzar los ahorros populares hacia fines habitacionales es el ahorro y préstamo para la Vivienda.

Este sistema significa que instituciones finan-
cieras, en este caso la CORVI, reciben dineros del público y los destinan a préstamos para la ad-
quisición o construcción de casas para estas per-
sonas.

OPERACION GARANTIDA

Uno de los problemas graves que se presen-
tan en contra del estímulo del ahorro es la desvalori-
zación monetaria. El sistema de Cuentas de
Ahorro para la Vivienda de la CORVI, previniendo
de esta eventualidad, crea una moneda estable,
independiente del circulante corriente, que con-
serva siempre su relación entre el ingreso del
ahorrante y el aporte ahorrado.

Este nuevo signo monetario es lo que se denomi-
na la "cuota de ahorro para la vivienda".
Estas "cuotas de ahorro", que se consideran como
el signo monetario legal entre la CORVI y
sus suscriptores de Cuentas de Ahorro, deben de-
positarse en una "Cuenta de Ahorro para la Vi-

vienda" en el Banco del Estado de Chile, siste-
ma que fue autorizado por decreto con fuerza de
ley N.º 2, de 1959.

El valor oficial de la cuota de ahorro se res-
ta anualmente en relación a la variación que
experimente el índice de sueldos y salarios, y
gana un interés del 3 o/o anual. La CORVI, asimis-
mo está facultada para fijar valores provisionales
mensuales en forma de enlazar los valores
oficiales.

De lo anterior se deduce que si una persona
economiza una cantidad de dinero, tendrá la se-
guridad de que éste ganará intereses durante el
período de ahorro que se haya propuesto cumplir,
y además, que mantendrá su poder adquisitivo
por la valorización que irá adquiriendo el valor
de la cuota de ahorro.

Más de veinte mil cuentas de ahorro para la
vivienda, abiertas en las diversas oficinas del
Banco del Estado en todo el país, testimonian el
interés con que la ciudadanía acogió desde el
primer momento esta interesante iniciativa, que
permitirá resolver, en forma integral, el problema
habitacional.



Un aspecto de la Población "Camillo Olavarría", de Coronel, cuyas casas sufrieron leves daños, pese a la violencia de los sismos que azotaron la zona sur del país. Este antecedente confirma la calidad de las construcciones que realiza la Corporación de la Vivienda.

LA MAESTRANZA JUAN WINTER

COLABORA
EN LA
RECONSTRUCCION
DE LA
ZONA SUR
EJECUTANDO
LOS TRABAJOS
ORDENADOS POR EL
MINISTERIO DE OBRAS
PUBLICAS

NORTE

Como dato ilustrativo, ofrecemos a continuación una nómina de las pobla-
ciones que la Corporación de la Vivienda tiene consulti-
das, contratadas o en es-
tudio en la zona norte, en
conformidad al plan trienal:

ARICA: Chimberos, Dr. Juan Noe (en tres sectores); IQUIQUE: Buen Pastor, Baquedano y El Morro; ANTOFAGASTA: Paraguarí, Salas del Carmen (2 cuerpas), Playa Blanca y Av. Argentina; TOCOPILLA: ex Fundación de Vivienda de Emergencia; CALAMA: Ignacio Domeyko; CALERA: Terreno fiscal; COPIAPO: Jotabeche I; CHACABAL: Guillermo Wheelwright II; VALLENAR: Vallenar y Hospital esquina de Prat; COQUIMBO: Raúl Marín Balmaceda; LA SERENA: Antártida II, Ciudad del Niño, Profesores, Ensanche PP. Muñoz; VICUNA: Vicuña; COMBARBALA: Combarbala; OVALLE: Arturo Villalón I y II, Sucesión Guerrero; ILLAPEL Y SALAMANCA: En Illapel: Dr. Enrique Torres; en Salamanca, dos poblaciones, una del SNS; LOS VILOS: Terreno fiscal; LOS MOLLES: Cesión terreno; LA LIGUA: La Ligua; SAN FELIPE: Expropiación; ELAY LLAY: Cesión Municipal; QUILLOTA: Quillota III y Quillota II, Terreno Hospital y terreno Saíd; VILLA ALEMANA: Expropiación; VISA DEL MAR: Santa Inés, Miraflores, Arlegui, terreno Armada y Los Limonares; VALPARAISO: Quebrada Marquez, Cooperativa Obreros Cía. de Gas, Cerro Lechales, Quebrada Verde I, II y IV.

CENTRO

En la zona central el plan trienal de la Corporación de la Vivienda consulta numerosas e importantes construcciones, destinadas principalmente a la erradicación definitiva de las poblaciones "callampas":
SANTIAGO: 5 de Abril, San Joaquín Puente II y III; Cardenal Caro con sus diversos sectores; El Pinar de la Panamericana, La Pintana, San Miguel (dos sectores), Presidente Ríos (tres sectores), Santa Adriana, San Gregorio, Vicuña Mackenna I y II, Germán Riesco, Las Mercedes, Las Condes, Santa Rosa I y II, y Dr. Ezequiel González Cortez.
MAIPO: Maipú, TALAGANTE: terreno Tarkowsky.
MELIPILLA: Juan Francisco González.
SAN ANTONIO: terreno Huidobro I y II.
PUENTE ALTO: terreno Estay I y II.
BUIN: Las Rejas.
GRANEROS: Graneros.
RANCAGUA: Rancagua Sur, primera y segunda etapa, 1.º de Octubre y Erradicación.
RENGO: Rengo.
SAN FERNANDO: Neandro Schilling.
SANTA CRUZ: Santa Cruz.

SUR

En la zona sur la CORVI tiene en proyecto, contratadas, en propuestas o estudio, las siguientes construcciones, conforme al plan trienal en estudio desde el 1.º de enero de 1959.
CURICO: terreno municipal; LONQUE: terreno sra. Correa; MOLINA: Molina ampliación; TALCA: Abate Molina I, II y III; CHANCO: Chanco; LINARES: terreno Sra. Ferrada; PARRAL: Parral; RETIRO: Villorrio; SAN CARLOS: terreno Corvi; CAUQUENES: Plaza, Cauquenes I y II; YUNGAY: Yungay; CHILLAN: Chillán y Puren; TOMÉ: expropiación; PENCO: terreno Corvi; TALCAHUANO: Villa Presidente Ríos II, primera etapa, Villa Presidente Ríos III; Hualpencillo I-A y Hualpencillo I-B y I-C; Hualpencillo I-D, Hualpencillo I-E, Hualpencillo I-F; Hualpencillo I-G; Hualpencillo I-H; CONCEPCION: terreno municipal, San Pedro, Diagonal y terreno Hospicio; CHIGUAYANTE: Chiguayante; CORONEL: C. Olavarría III y IV, C. Olavarría V y Villa Mora; LOTA: El polvorín I y XX, El Polvorín I y II, El Polvorín III y San Martín; CURANILAHUE: Colico; ARAUCO: terreno bomberos; LEBU: Cía. Victoria; CASNETE: terreno fiscal; LAJA: expropiación; LOS ANGELES: Galvarino; MULCHEN: terreno municipal; ANGOL: Pampa Ingenieros, Rancagua

SERVICIO DIARIO DE LOCOMOCION COLECTIVA A:

Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule), NOCTURNOS A CONCEPCION Y TALCAHUANO Viajes directos sin trasbordo. BUSES PULLMAN Y PRIMERA CLASE. EMPRESA VIA SUR LTDA. SAN DIEGO ESQUINA PLAZA ALMAGRO VENTAS DE PASAJES: FONOS 68625 y 67210 ENCOMIENDAS, GIROS Y REEMBOLSOS, FONO 67014

SORTEO EXTRAORDINARIO DE FIESTAS PATRIAS

Un gordo de E\$ 50.000.- y 3.249 premios más.

GUARDE SUS BOLETAS DEL MES DE AGOSTO

SORTEO NACIONAL DE BOLETAS DE COMPRARENTAS

FABRICANTE DISTRIBUIDOR

DE LAS PRINCIPALES MUEBLERIAS DEL CENTRO VENDO: LIVINGS MODERNOS DESDE 85 ESCUDOS. COMEDORES MODERNOS DESDE E\$ 180.—

FACILIDADES SAN ISIDRO 379

Horario de 9 a 13 Hrs. y de 16 a 22,30 Hrs.—Sábado abierto todo el día

MUEBLES DE OCASION

Living normaldo, tres piezas, \$ 80.000.—
Living Chippendale, tres piezas, \$ 85.000.—
Comedor Normaldo, 8 piezas, \$ 108.000.—
Dormitorio Normaldo, modelo especial, en líneas estilizadas, \$ 215.000.—
Comedor Chippendale, diez piezas, \$ 220.000.—
657 — NATANIEL — 657 NO TENEMOS SUCURSAL

OBRAY REMIENDOS EN GENERAL

TALLERES GRAFICOS "LA NACION"

AGUSTINAS 1259

GARCIA REYES 37

RECONSTRUCCION DE ESCUELAS EN LA ZONA DAMNIFICADA ES UNA REALIDAD

- Estudios de técnicos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos
- Aspectos del Plan de Reconstrucción
- Selección de terrenos y análisis previos
- Serán mantenidas las obras de desarrollo normal proyectadas

La falta de locales escolares ha constituido siempre uno de los problemas más agudos en nuestro país: carencia de un número suficiente de edificios por una parte para absorber toda la población escolar del territorio; falta de construcciones adecuadas, por otra parte; escuelas que funcionan en edificios en ruina, etcétera.

Fácil es comprender cómo este problema ha adquirido caracteres de extrema gravedad en la zona afectada por los terremotos, donde, a consecuencia de los sismos, ha sido destruido un elevado porcentaje de los locales y ha quedado prácticamente inservible otra gran cantidad de ellos.

CIFRAS
Un estudio practicado por los técnicos de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos ha llegado a la conclusión de que será necesario construir cientos de edificios escolares, con capacidad para varios miles de alumnos en la zona devastada, comprendida entre las provincias de Ñuble a Chileo, considerando las necesidades existentes antes de la catástrofe y las producidas a raíz de ella.

Estas escuelas significan 450.000 m² de edificación, aproximadamente.

Tan enorme labor no podrá ser realizada en un año o dos, y deberá ser emprendida por etapas, dentro de un plan cuidadosamente estudiado.

En primer término, corresponderá atender, en forma rápida las necesidades más urgentes e impostergables; enseguida, esta tarea deberá ser complementada con programas adicionales que integren los requerimientos de la enseñanza.

PRIMERA ETAPA
El Supremo Gobierno, comprendiendo la importancia que debe abordarse el problema de la edificación escolar, ha dispuesto que los dineros recibidos de erogaciones, tanto nacionales como extranjeras, sean destinados a este objetivo, para llevar a cabo la primera etapa a que nos hemos referido.

El Proyecto de Ley de Reconstrucción, actualmente en estudio en el Congreso Nacional, arbitraría fondos para continuar el resto de la tarea.

Una parte importante de la realización de esa primera etapa estará a cargo de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos S. A., la cual deberá atender especialmente, por disposición del Ejecutivo, las provincias de Ñuble, Bio-Bio, Malleco, Arauco y Chileo, sin perjuicio de construir también algunas escuelas en las provincias de Cautín, Valdivia y Llanquihue, entregadas preferentemente, junto con Osorno, a la Dirección de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.

Conociendo los propósitos del Supremo Gobierno, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos dio comienzo de inmediato a su labor, que comprende tres aspectos fundamentales, rapidez, sencillez y economía, dentro de un tipo definitivo de construcción.

LA UNIDAD TIPO
En concordancia con lo expuesto, se estudió un tipo de escuela que permitiera satisfacer íntegramente los objetivos señalados.

Nació así la Unidad tipo de reconstrucción, adaptable para edificios de 2 a 6 salas de clase, planificada para ser construida en madera de la zona, siguiendo módulos precisos que facilitan la prefabricación, con fundaciones de concreto armado y techo de zinc o plastrón.

Todas sus terminaciones son muy sencillas, pero sin descuidar el mínimo de confort, de comodidad y agrado que debe reunir un plantel de enseñanza, para hacerlo amable y acogedor a los niños.

Todas las escuelas rurales, que pueden comprender una o más unidades tipo, llevarán casa para director.

Atendida la simplicidad de su estructura y planificación, se estima que estas escuelas pueden terminarse, dentro de un plazo de 120 a 150 días.

Su costo fluctúa entre \$ 20.000 y \$ 28.000, más o menos, y se calcula que deberán construirse en total, aunque no todas dentro de la primera etapa de la reconstrucción a que nos estamos refiriendo, alrededor de 400 de estas unidades, con un valor de \$ 10.000.000, aproximadamente.

INICIACION DE LA RECONSTRUCCION
La obra de reconstrucción ya ha sido puesta en marcha.

Se han seleccionado y escogido los terrenos, eligiéndose de preferencia los fiscales. Se han recibido también donaciones y en ocasiones ha sido necesario comprar los terrenos, a fin de cimentar las escuelas sobre suelos que dan plena garantía de estabilidad.

Los vecinos de las zonas afectadas han ofrecido amplia cooperación en estas tareas. Realizados con la mayor celeridad posible, todos los estudios previos de terrenos, cálculos, presupuestos, etcétera, de inmediato se dio comienzo a las edificaciones. Así se encuentran ya en ejecución los primeros planes de las provincias de Valdivia, Ñuble y Bio. Bio; se han pedido propuestas para Arauco y se seguirá de inmediato con Cautín, Malleco, Llanquihue y Chileo.

Estos primeros planes zonales comprenden en total 47 escuelas formadas por 82 unidades tipo reconstrucción, con capacidad para 17 mil 500 alumnos, que con asistencia alterna, pueden llegar a 25.000.

El costo de estos 8 planes es del orden de \$ 2.300.000.

Dichas unidades se encuentran distribuidas en la forma que indica el cuadro adjunto:

ESCUELAS DEFINITIVAS
La unidad tipo de Reconstrucción elaborada por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos, ha sido estudiada sobre la base de que ella sirva a Escuelas de carácter definitivo, o sea, que tenga largos años de duración y pueda soportar movimientos de tierra como los que han azotado a la zona sur.

Con ello, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos no hace otra cosa que perseverar en la política impresa en forma invariable a sus actividades, en cuanto a solidez y durabilidad en sus edificaciones, y cuyo acierto han venido a confirmar los dolorosos sucesos que han conmovido al país.

Gracias a esta política constante de levantar sólo escuelas de carácter definitivo, los daños que en conjunto sufrieron los locales de la Sociedad en las provincias devastadas por los terremotos no fueron superiores a un 3 por ciento, porcentaje mínimo, si se toma en cuenta que los edificios de la Empresa de Ñuble a Chileo llegan a 153.

Cabe señalar que en Valdivia, locales como la Escuela Normal, con sus escuelas y casa de director y profesores anexas, que totales alcanzan a 8.264 m² de edificación, y la Escuela Superior de Hombres N.º 1 de la calle Picarte, no experimentaron destrozo alguno.

En Puerto Saavedra el único edificio que quedó en pie después del maremoto, fue la escuela.

SEGUNDA ETAPA
En la segunda etapa de la reconstrucción deberá proseguirse con la ejecución de unidades tipo, destinadas a satisfacer las necesidades de escuelas de pequeña o mediana capacidad.

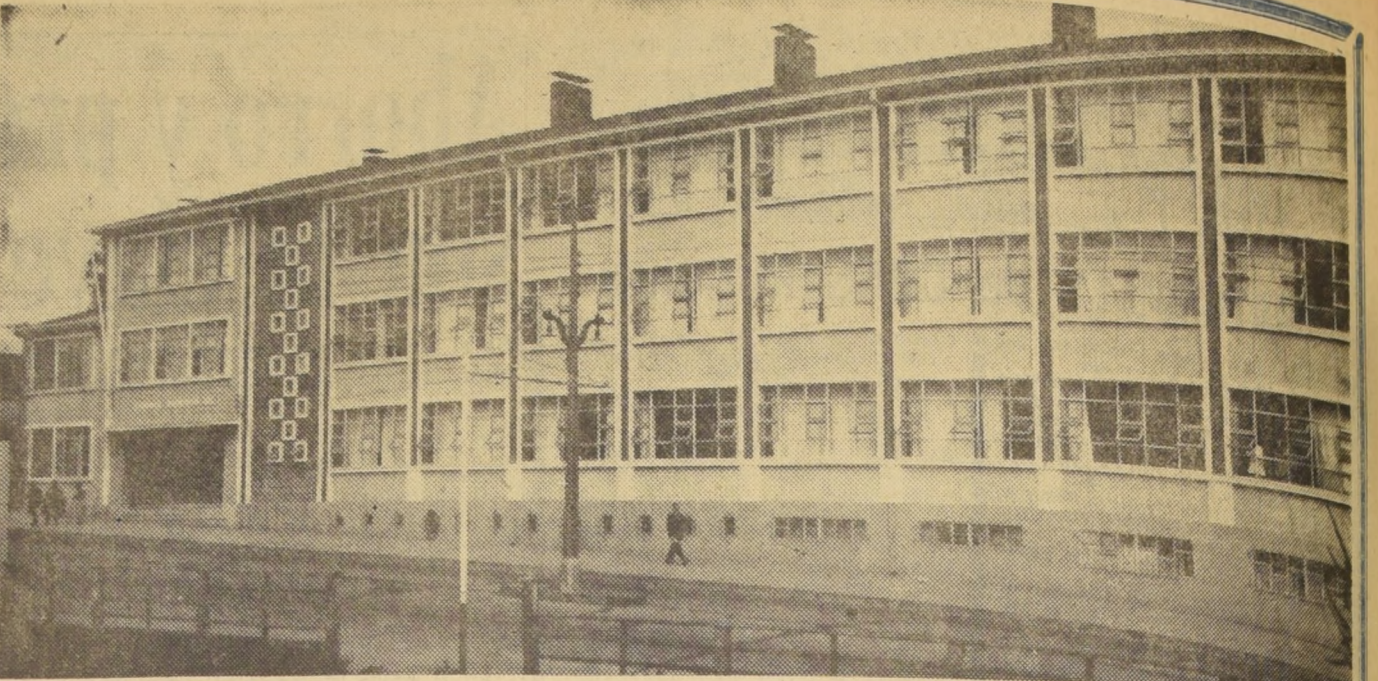
A ellas deberán agregarse las escuelas de gran capacidad en centros densamente poblados y la construcción de otros tipos de plantales para las diversas ramas de la enseñanza.

Parte preponderante ha de corresponder en esta labor a la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos S. A., que ha de dar preferencia a atender las zonas devastadas con sus recursos regulares, incrementados con los fondos consultados en la Ley de Reconstrucción.

OTRAS EDIFICACIONES
Sin perjuicio de lo anterior, la Sociedad tiene el propósito de continuar el desarrollo normal de los programas en actual ejecución a lo largo de todo el país. No se detendrán, por consiguiente, las obras que están consultadas en los planes ya elaborados por la Empresa, la cual procurará seguir atendiendo las necesidades más premiosas que se pretenden en otras partes del territorio nacional.

Cabe señalar que en lo que va transcurrido del presente año, la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos ha entregado al servicio 14 nuevas escuelas, entre las que se cuentan las siguientes: Grupo Escolar Rancagua; Escuela "Solar Parra", de Santiago; Escuela "Ripoll", de Valparaíso; Escuela de Concepción Alto; Escuelas del II Plan de la provincia de Curicó, Sacramento, Morza, Tutuquén Bajo, La Laguna, Chequenlemu, Los Niche y Tres Esquinas de Romeral; Escuela de Laja en Concepción; Escuela de San Juan de Pirque y Escuela de El Quisco.

Con estos locales, se completan 419 establecimientos escolares en los que reciben educación más de 240.000 niños.



ASPECTO DE FACHADA de la Escuela Superior N.º 1 de Hombres, ubicada en la calle Picarte de la ciudad de Valdivia, que no sufrió ningún daño como consecuencia de los terremotos.

Plan inmediato de edificación de unidades tipo para la Zona Sur

Elaborado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Escolares

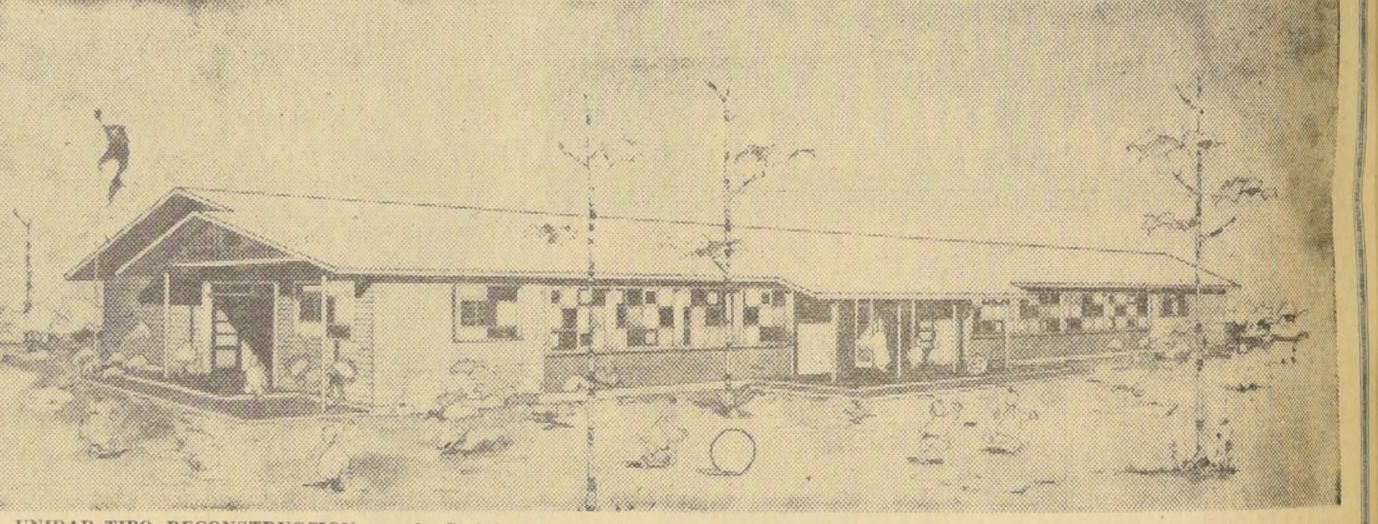
LOCALIDAD	Nº Unidades	CAUTIN	Perquenco (hombres y mujeres)		Quetalco
ÑUBLE	Ninquihue	1			
	Chacay	2			
	Pobl. Sta. Elvira	2			
	Pobl. Rosita O'Higgins	2			
VALDIVIA	Pobl. Gil de Castro	3			
	Las Animas	4			
	Collico	2			
BIO-BIO	Quilleco	2			
	Los Angeles	1			
	Pobl. Galvarino (Los Angeles)	2			
	Salto del Laja	1			
CHILOE	Quilaco	2			
	Nacimiento	1			
ARAUCO	Lebu	2			
	Los Alamos	2			
	Cafete	2			
MALLECO	Condulmo	1			
	Curanilahue	2			
	Angel (Pobl. CORVI)	3			
	Mimico	2			
	Collipulli	2			
	Huadaba	1			
	Capitán Pastene	2			

RESUMEN DE LOS PLANES INICIALES DE RECONSTRUCCION QUE HA PUESTO EN MARCHA LA SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS EDUCACIONALES S. A.

N.º de Escuelas	N.º de Unidades tipo	Salas de Clase	Superficie edificada	Capacidad alumnos	Costo
47	82	346	42.491 m ²	17.500	\$ 2.313.468

NOTA.— Ya están en ejecución los planes de Valdivia, Ñuble y Bio-Bio. Se encuentran pedidas propuestas para Arauco y Cautín y se seguirá de inmediato con Malleco y Chileo.

NOTA.— En estas cifras no se consideran las cuatro escuelas en que se ampliará el Plan Cautín y las dos que se agregarán al Plan Valdivia.



UNIDAD-TIPO RECONSTRUCCION, que la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos está desarrollando en la zona devastada.

en la construcción moderna
la última palabra en pinturas

MATELIT

PARA EXTERIOR E INTERIORES



La única pintura plástica a base de polivinilo acetato protegida con envase plástico.

FASERIT

PARA INTERIORES



El primer revestimiento pintura de textura plástica fibrosa.

VALIT

PARA INTERIOR Y EXTERIORES



Pintura económica a base de cemento.

DISTRIBUYEN **SODIMAC** Y **DELANO**

FABRICADO POR INDUSTRIAS QUIMICAS VAL LTDA.
Alameda 1175 Of. 736. Telefonos 60265 - 67144.